



LeQuotidien

Passionné d'information

L'arrivée de
Bosch plaît
aux joueurs
/34 et 35



RACHID
TAHA

BÊTE DE SCÈNE

/2 et 3

Photo Rocket Lavoie

SANDWICH RANCH BBQ

5.50

EN SALLE À MANGER

Offre d'une durée limitée.

ALMA - ROBERVAL

OUVERT
7 jours sur 7 de 11 à 22 h

5 à 7
du jeudi soir

CE DIMANCHE 18 H 30
SOUPER-SPECTACLE
avec nul autre que
KARL ROOS
« Si l'Europe vous est chère »

POUR RESERVATION
WWW.PAPYRESTOPUB.COM

CHICOUTIMI
367, RACINE EST
418-973-0511

L'AFFAIRE PERRON

**Un cas taillé sur
mesure pour la
Cour suprême /6**

3^e PROCÈS HAKIM

**Le juge Hudon
refuse de se
récuser /8**

12 NISSAN VERSA
8 dernières
HATCHBACK
2012

NEUVES

-25%
D'ESCOMPTE

TOUTÈS
LES MARQUES.CA

545, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
418 545-6555



Il y avait une foule monstre, hier soir, sur la rue Racine. Le spectacle de Rachid Taha aura attiré des milliers de spectateurs.

(Photo Rocket Lavoie)

Bodh'aktan et ses amis

Une marée verte sur la rue Racine vendredi

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La rue Racine en vert, est-ce que ça se peut? Même si nous ne sommes pas à Dublin et même si la Saint-Patrick remonte à quatre mois, le bassiste du groupe Bodh'aktan, Rob Langlois, souhaite que cette vision se matérialise à l'occasion du spectacle qui aura lieu vendredi à 21 h 30, dans le cadre du Festival international des Rythmes du Monde.

« On a lancé une invitation du même genre l'année dernière, lors du Festival d'été de Québec, et on avait vu se déployer une marée verte au pied de la scène. On veut recréer ça à Chicoutimi, surtout que l'événement sera filmé », a précisé le musicien hier, au cours d'une entrevue accordée au *Quotidien*.

Il se permet d'émettre ce vœu parce que le groupe n'arrivera pas les mains vides. De fait, ce spectacle comportera plusieurs éléments inhabituels, à commencer par la présence d'invités. L'un d'eux sera le guitariste Fred St-Gelais, qui jouera sur quelques pièces. Rappelons que le complice de Marie-Mai a coréalise le premier disque de Bodh'aktan, *Au diable les remords...*, lancé il y a deux ans.

Une autre apparition attendue sera celle de Cynthia Harvey. Pour ceux qui l'ignoraient, cette interprète aime faire du rock et s'autorisera une reprise étonnante, avec la complicité des sept membres de la formation.

Mentionnons enfin la participation de Tristan Nihouarn, chanteur du groupe français Matmatah. Ayant développé des atomes crochus avec ses camarades Québécois, à la faveur d'une tournée en Europe, il a accepté de les rejoindre dans quelques villes cet été. Ensemble, ils s'attaqueront à *Lambe An Dro*, un titre qui a connu beaucoup de succès à la fin des années 1990.

Chansons inédites

Les invités, c'est une chose, mais ils ne seront pas les seuls éléments de nouveauté du spectacle. Bodh'aktan aussi va surprendre les festivaliers en étreignant des compositions qui seront commercialisées dans les prochains mois. Un album en français est presque terminé, toujours avec la collaboration de Fred St-Gelais pour le mixage et le mastering.

« On va faire des chansons inédites à Chicoutimi, notamment *La Sainte Nitouche*, *Houmpa Houmpa Yeah* et *La démonsse*.



Cette photographie a été captée en 2011, lors de la dernière présence du groupe Bodh'aktan au Festival international des Rythmes du Monde. Elle sera actualisée vendredi, alors que les sept Québécois, ainsi que plusieurs invités, renoueront avec cet événement. Ils se produiront à 21 h 30, à l'angle des rues Racine et Bégin, à Chicoutimi.

(Archives)

Cette dernière raconte l'histoire d'un homme qui a échappé l'amour de sa vie. Je sens qu'elle va parler aux gens », anticipe Rob Langlois. Côté musical, ceux qui aiment l'approche du groupe, son goût pour le folklore servi saignant et accompagné d'une sauce aux relents punk, ne seront pas déçus.

Les musiciens restent fidèles à leur ADN musical, lequel s'est défini spontanément, dès leurs premières rencontres en 2011. « On a marié toutes sortes de

styles, on a trouvé notre son et on l'a gardé. C'est un mélange de roots, de pop et de rock », fait observer le bassiste.

Preuve que la recette est bonne, quelques incursions au Canada anglais et aux États-Unis ont suffi pour générer un buzz. Il en résultera un premier disque en anglais, *Against Winds And Tides*, qui sortira à l'automne. Des pièces tirées d'*Au diable les remords...* ont été traduites. En plus, on a enregistré *Dansez! (Dance Hey!)* avec

le chanteur du groupe Great Big Sea, Alan Doyle.

Tout ça pour dire que l'avenir s'annonce encore plus fructueux que les deux dernières années, alors que Bodh'aktan a donné plus de 100 spectacles au Québec et à l'étranger. « On sait que c'est une musique qui voyage bien et qui ne pourra jamais mourir, si tel est notre désir. Notre intention est d'en faire le plus possible, sans diluer la patente », énonce sagement Rob Langlois. □



Rachid Taha était comme la foule, hier soir. Lui aussi avait le goût de se payer du bon temps.

(Photo Michel Tremblay)



(Photo Michel Tremblay)

Rachid Taha

La vedette a rempli son mandat



Daniel
Côté

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Rachid Taha était-il conscient de l'enjeu que représentait le spectacle d'hier? Réalisait-il que c'était un moment charnière pour le Festival international des Rythmes du Monde, l'indice que les années de stagnation étaient chose du passé, que le comité organisateur pouvait se remettre à rêver?

Seuls lui et Allah pourraient répondre à ces questions, mais toujours est-il que la vedette de la 11^e édition a rempli son mandat en attirant une foule impressionnante sur la rue Racine, à Chicoutimi, et en

offrant une performance qui, à défaut d'être techniquement impeccable, a suscité un réel enthousiasme. Le Français d'origine algérienne a établi une complicité qui faisait plaisir à voir, tout en explorant ses anciens et nouveaux titres.

Appuyé par cinq musiciens très soudés, dont le mandoliniste Hakim Hamadouche, qui constitue l'âme du groupe, Rachid Taha n'a pas eu besoin de forcer son talent pour séduire son nouveau public. Il a chanté de sa voix joliment rauque, parlé, dansé en affichant un sens approximatif de l'orientation, beaucoup fumé et surtout, surtout, montré à la foule qu'il communiait avec elle, que lui aussi était venu pour passer du bon temps.

La meilleure preuve est venue à la toute fin, lors du deuxième rappel. L'homme a repris l'un

de ses vieux succès, *Voilà Voilà*, en laissant ses camarades faire le gros du travail. Pendant qu'Hakim Hamadouche chantait et se démenait sur son instrument, que les autres musiciens installaient un beat d'enfer, Rachid Taha dansait, tirait la langue, se laissait happer, enlacer, par l'une des cinq ou six femmes qui avaient squatté la scène en se trémoussant avec énergie.

Il avait fait l'essentiel, doit-on préciser, en récitant quelques lignes de cette chanson qui traite de la discrimination infligée à l'Autre, à l'Étranger. « Voilà, voilà que ça recommence », avait annoncé l'invité du festival d'une voix fatiguée, avant de laisser la musique dissiper le moindre atome de tristesse qui aurait pu subsister.

Plus tôt dans la soirée, d'autres classiques ont été ser-

vis bien chauds, dont l'immortelle *Ya Rayah*. Ça faisait drôle d'entendre cette pièce sur la rue Racine, interprétée par celui qui l'a popularisée partout sur la planète. Tant de versions ont été livrées au cours des dix dernières années, dont certaines excellentes. Là, c'était l'article original, la copie zéro, et la foule a instinctivement saisi l'importance du moment. Elle qui était déjà animée est devenue carrément frénétique.

Elle roulait la pédale au fond, mais s'était gardé une petite réserve qui fut bien utile quand le groupe a embrayé avec *Rock The Casbah*, la perle noire des Clash que Rachid Taha a judicieusement transfigurée. Tout y était: l'intro à la flûte simulée par les claviers, les arrangements très rock, voire punk, et le chant énergique en arabe, ponctué

de quelques mots d'anglais. Tous l'attendaient, celle-là, et plusieurs, dont l'auteur de ces lignes, ont ressenti un frisson en l'entendant si loin de Londres, de Paris ou d'Alger.

Notons également que le dernier album, *Zoom*, a été abondamment sollicité au cours de la soirée, ce qui ne fut pas une mauvaise affaire. *Algerian Tango*, *Les artistes* et l'improbable *Now Or Never*, déguisée en hommage à Elvis, ont eu leur tour d'honneur. Pour l'émotion, cependant, c'est *Zoom sur Oum* qui a cartonné avec, en deux occasions, la voix de la légendaire Égyptienne - la chanteuse Oum Kalthoum, pour ne pas la nommer - s'élevant dans la nuit chicoutimienne.

Pendant ces précieuses secondes, le festival n'aura jamais si bien porté son nom. □

VENTE FIN DE SAISON

TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ EST RÉDUITE

Bermudas (board shorts), t-shirts, chaussures, maillots de bain, etc.

DES RABAIS

20%

sur les vélos 2013 sélectionnés

ainsi que sur tous nos patins à roues alignées

60% FAITES VITE!

JUSQU'À ÉPUISEMENT

www.ultravioletsports.com

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
418-696-6555

JONQUIÈRE
3595, boul. Harvey
418-542-9121

ALMA (Plaza 1)
494, rue
Sacré-Coeur Ouest
418-652-2427

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Averses isolées
Max : 25 • Min : 14

VENDREDI

Nuageux avec orages
Max : 22 • Min : 16

SAMEDI

Nuageux avec orages
Max : 18 • Min : 14

LEVER

5h15

COUCHER

20h25

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute à 10h20 (3m8)
Basse à 5h20 (1m2)
Haute à 11h00 (4m1)
Basse à 6h20 (1m4)

LA BAIE

Haute à 10h00 (4m2)
Basse à 4h25 (1m4)
Haute à 10h40 (4m5)
Basse à 5h20 (1m5)

INSOLITE

Le turtle-burger ne passe pas dans les avions

PÉKIN (AFP) - Un Chinois souhaitant prendre l'avion avec sa tortue de compagnie a tenté de se jouer des contrôles de sécurité en déguisant son petit animal en hamburger, mais sa ruse a échoué, a rapporté la presse mercredi.

L'homme, identifié sous le nom de M. Li, s'est présenté lundi matin à l'aéroport international de Canton pour embarquer sur le vol de la compagnie China Southern Airlines à destination de Pékin, relate le *Quotidien de Canton*.

Au moment de passer le contrôle de sécurité, le personnel préposé au scanner à rayons X a remarqué des protubérances suspectes dépassant du burger que le passager venait d'acheter chez KFC. Il s'agissait des pattes de l'animal.

« C'est juste mon hamburger », a d'abord affirmé M. Li, somme d'ouvrir l'emballage. Il a finalement été obligé de laisser à Canton son placide animal familial.

SOMMAIRE

Arts	25
Bandes dessinées	23
Bourse	24
Detente	23
Décès	28 à 30
Economie	24
Horoscope	22
Petites annonces	26-27
Sports	30
Télévision	22

Poursuite de 4 millions \$

Les familles de trois hommes tués dans un écrasement attaquent Héli-Excel

LE SOLEIL

QUÉBEC - Les familles des trois monteurs de ligne d'Hydro-Québec tués dans un écrasement d'hélicoptère au nord de Sept-Îles à l'été 2010 poursuivent la compagnie Héli-Excel pour près de 4 millions \$.

Le 17 août 2010, vers 9 h 30, Jacques Brousseau, Yvon Cyr et Benoît Gamache, trois monteurs de ligne d'un sous-traitant d'Hydro-Québec, s'apprêtent à monter à bord d'un appareil Eurocopter de la compagnie Héli-Excel, une entreprise basée à Sept-Îles et propriété de l'homme d'affaires saguenéen Benoît Allard.

Jacques Brousseau, 33 ans, vient de remplacer un collègue au pied levé et en sera à son premier vol d'hélicoptère.

Les trois hommes doivent faire des travaux d'inspection et d'entretien sur les structures d'Hydro-Québec à Poste Montagnais.

En raison du brouillard et d'un plafond nuageux bas, leur hélicoptère ne décollera que vers 11 h 11. Et encore à ce moment, la météo est peu clémente.

Quatre minutes après le décollage, le pilote Nicolas Turcotte, qui conduit des passagers depuis le printemps, avertit d'ailleurs Hydro-Québec qu'un retour vers Sept-Îles est possible.

À 11 h 27, l'hélicoptère est rendu comme prévu à l'embranchement des rivières Nipissis et Moisie. C'est à ce moment, selon la requête déposée en Cour supérieure, que le pilote fait « une erreur de navigation » et suit la rivière Moisie vers le nord-ouest.

Quelques minutes plus tard, le pilote, bloqué par les conditions météorologiques, fait demi-tour dans une vallée, une manoeuvre qualifiée de « téméraire » dans la poursuite.

À 11 h 54, le pilote bifurque vers l'est, probablement pour prendre un raccourci. Il survole bientôt un plateau montagneux à une hauteur d'environ 80 pieds. Le pilote perd soudain le contact visuel avec le sol et s'écrase vers 12 h 01.

Le Bureau de la sécurité des transports (BST) notera dans son rapport publié en mars dernier que l'appareil est détruit par la force de l'impact, tuant instantanément ses quatre occupants.

Nombreuses fautes

L'écrasement a été causé, conclut le BST, par certaines

décisions du pilote, notamment le fait qu'il a continué le vol malgré des conditions météorologiques inférieures aux minimums acceptables.

Le pilote avait aussi réduit la charge de carburant pour accommoder la quantité importante de bagages, réduisant ainsi son autonomie en cas d'imprévu.

Pour les familles des trois victimes, le pilote Nicolas Turcotte a commis de nombreuses fautes. La requête en identifie pas moins de 19, notamment qu'il « a décollé sciemment en surcharge », « a piloté à tâtons et en improvisant » et « a poursuivi sciemment le vol dans des conditions météorologiques défavorables et difficiles ».

Le pilote Nicolas Turcotte comptait 235 heures de vol, dont



Le 17 août 2010, trois monteurs de ligne d'Hydro-Québec ont perdu la vie dans un écrasement d'hélicoptère au nord de Sept-Îles.

(Courtoisie)

113 à titre de commandant. Dans le contrat qui l'associait à Héli-Excel, Hydro-Québec exigeait des pilotes avec un minimum de 800 heures de vol ou une formation supplémentaire.

Les familles des victimes allèguent que l'entreprise Héli-Excel « a abandonné à lui-même » son pilote et a opéré « un appareil qui n'était pas équipé pour le vol aux instruments, de surcroît

dans des conditions météorologiques marginales ».

« Jamais cet appareil n'aurait dû décoller et évoluer dans les conditions où il l'a fait ou, à la limite, le pilote M. Turcotte aurait dû se poser en route ou faire demi-tour, admettre l'échec de la mission et revenir à la base et ainsi, faire passer la sécurité des passagers avant tout », soutient-on dans la requête. □

Les pompiers à la rescousse

Prisonniers dans l'autogare

JULIEN RENAUD

julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une dizaine de pompiers ont réalisé un sauvetage plutôt inhabituel, hier, à l'autogare de Chicoutimi. Un couple s'est retrouvé prisonnier de l'entrée qui donne accès à l'ascenseur.

« Nous sommes arrivés vers 18 h. Nous sommes entrés par en bas. Une fois en haut, la porte était barrée. Nous sommes donc redescendus, et la porte du bas avait été verrouillée entre temps aussi! », a relaté l'homme, quelques secondes après avoir été extirpé par le cadrage de fenêtre de la porte au rez-de-chaussée avec l'aide des autorités.

L'opération de sauvetage, plutôt cocasse parce qu'il y a eu plus de sueur et de rires que de mal, a duré entre 30 et 40 minutes, entre l'appel et la sortie du couple de l'endroit.

« Il y a un imbécile quelque part qui a barré la porte quand il y avait du monde dans l'ascenseur », a ajouté l'homme. Par contre, le couple a tenu à saluer le travail rapide des pompiers. « On a eu un service efficace », lance la dame, laissant échapper au passage un petit rire.

M. et M^{me} Coudé s'étaient rendus au centre-ville de Chicoutimi pour assister au spectacle de Rachid Taha, en plus de faire de la promotion pour la Tournée des Chefs, qui aura

lieu en fin de semaine à Alma.

Selon le chef aux opérations du Service de sécurité incendie de Saguenay, Yannick Bouchard, « un employé ou un sous-traitant de la ville a dû barrer les portes pendant que les gens se trouvaient à l'intérieur ».

Au terme de l'opération de sauvetage, une ambiance rigolote régnait. « Pour aller se trouver un restaurant, s'il reste de la place, c'est quoi le chemin le plus

rapide? » a demandé l'homme. « Via l'ascenseur », s'est esclaffé un pompier, provoquant une onde de rires qui a résonné dans l'autogare.

Au final, les deux prisonniers de l'autogare, qui ont pris cette aventure à la légère, auront quelque chose à raconter et à se remémorer avec le sourire. Tout de même, ils souhaitent qu'une situation du genre ne se reproduise plus. □



Le couple a été extirpé par le cadrage de la porte située au rez-de-chaussée de l'autogare.

(Photo Julien Renaud)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h-16h30
SAGUENAY-ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tel.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30
PUBLICITÉ
Tel.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLECOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



UN MARCHÉ RÉGIONAL À DIMENSION HUMAINE

Corneau Cantin éprouve des difficultés financières : VRAI.

Les géants de l'alimentation nous livrent une bataille sanglante : VRAI.

Les clients tiennent le 1^{er} rôle dans cette épopée et ils ont le dernier mot : VRAI.

Vous le savez, nous défendons notre mission tels des «Gaulois du Saguenay moderne»
et avons à coeur de stimuler votre fibre régionale, depuis déjà plus de 45 ans.

Du fromage Maria Chapdelaine à l'agneau du Lac-Saint-Jean en passant par les sels du
pèlerin et les bleuets des Pères Trappistes, le terroir québécois a beaucoup à offrir et nous
sommes fiers de contribuer à son essor économique grâce à des fournisseurs déterminés,
des producteurs passionnés et des clients avides de découvertes.

Croyez-nous, malgré la situation actuelle, nous n'entendons pas en rester là.
D'ailleurs, notre équipe a retroussé ses manches et étudie toutes les avenues possibles
dans le but d'établir le meilleur plan de relance qui soit afin de poursuivre l'aventure
Corneau Cantin avec vous.

D'ici là, nous avons besoin de vous, plus que jamais!

Ne nous oubliez pas.

Comme toujours, nous vendons des produits bien de chez nous.
Nous embauchons des gens de chez nous et l'argent reste chez nous.
C'est un pensez-y bien au quotidien.

Vous voulez qu'on soit là, laissez-nous pas tomber.

Régionalement vôtre,

Jean-Louis Langlais
Directeur général

Jean-Marie Cantin
Fondateur



CORNEAU
CANTIN

Âge de consentement à des actes sexuels

M^e Petit veut rouvrir le débat



Marc
St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - M^e Jean Petit entend rouvrir le débat constitutionnel entourant l'âge de consentement en matière de relations sexuelles. Il se dit prêt à porter l'affaire jusqu'en Cour suprême s'il le faut.

M^e Petit a confirmé ses intentions mercredi, au Palais de justice d'Alma, dans le cadre de l'enquête préliminaire de l'un de ses clients, Robert Perron. Conformément aux règles actuelles, ce dernier est condamné d'avance. Son nom figure au registre des délinquants sexuels depuis 2004. Et maintenant, il est accusé de leurre informatique et d'incita-

Robert Perron restera derrière les barreaux

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Robert Perron devra demeurer derrière les barreaux jusqu'à la fin de son procès.

Jeudi, le juge Richard P. Daoust a reconduit la décision de son homologue Pierre Simard, qui a rejeté la demande de liberté provisoire émise par l'accusé le 23 avril dernier. Alors à l'extérieur, l'individu de 32 ans avait enfreint à quatre reprises ses engagements en moins d'un mois.

Il avait notamment importuné son ex-conjointe au domicile de celle-ci en menaçant de se suicider. Le couple a deux jeunes enfants.

Procureure aux poursuites criminelles et pénales dans le district d'Alma, M^e Amélie Gilbert a su convaincre le juge Richard P. Daoust de ne pas remettre en liberté le récidiviste, signifiant que son adversaire n'amène aucun fait nouveau susceptible



Robert Perron

(Courtoisie)

tion à avoir des rapports sexuels avec quatre jeunes femmes dont l'âge varie de 14 à 17 ans, entre 2008 et 2012.

L'avocat sait que la preuve contre son client est accablante. Il voit néanmoins en ce dossier une occasion unique, voire inespérée, de contester les modifications apportées au Code criminel en 2008 par le gouvernement conservateur. À l'époque, l'âge de consentement a été décrété à 16 ans plutôt qu'à 14 ans.

Dans le cas de Robert Perron, l'une des victimes appelées à la barre lors de l'enquête préliminaire a indiqué qu'elle était consentante à une relation sexuelle avec Perron, moyennant une rémunération de 500\$.

Hier, dans sa chronologie des événements, le juge Richard P. Daoust a confirmé que l'adolescente était réticente à porter

d'infirmer la décision du juge Simard. L'avocate a notamment fait valoir que le débat constitutionnel souhaité par son vis-à-vis, M^e Jean Petit, n'était pas approprié à cette étape des procédures. Elle a également démontré que les examens psychiatrique et sexologique déposés par la défense ne modifient en rien la situation.

Le juge Daoust lui a donné gain de cause sur toute la ligne.

Bien que la date du 9 septembre ait été arrêtée pour la suite des procédures, il est admis par la défense qu'un appel sera déposé à la Cour supérieure dans les prochains jours, relativement à la décision du juge Daoust.

Outre ses multiples accusations de leurre informatique et d'agressions sexuelles sur des mineures, Perron doit également répondre de charges de possession simple de stupéfiants, de bris d'engagement et de vol de moins de 5000\$.

Selon les faits présentés en cour, Perron traquait ses victimes potentielles via le site Twiig.com. Il utilisait plusieurs pseudonymes, dont « Dirty Dancing » et, une fois qu'il avait obtenu l'attention de son interlocutrice, il la convainquait en lui offrant de l'argent moyennant une rencontre.

En 2004, son nom avait été inscrit au registre des délinquants sexuels, après que le déviant ait abusé d'une jeune fille d'à peine 13 ans. Il avait alors reconnu être attiré par les adolescentes impubères, un fait réitéré dans une récente analyse sexologique effectuée en marge des procédures judiciaires. □

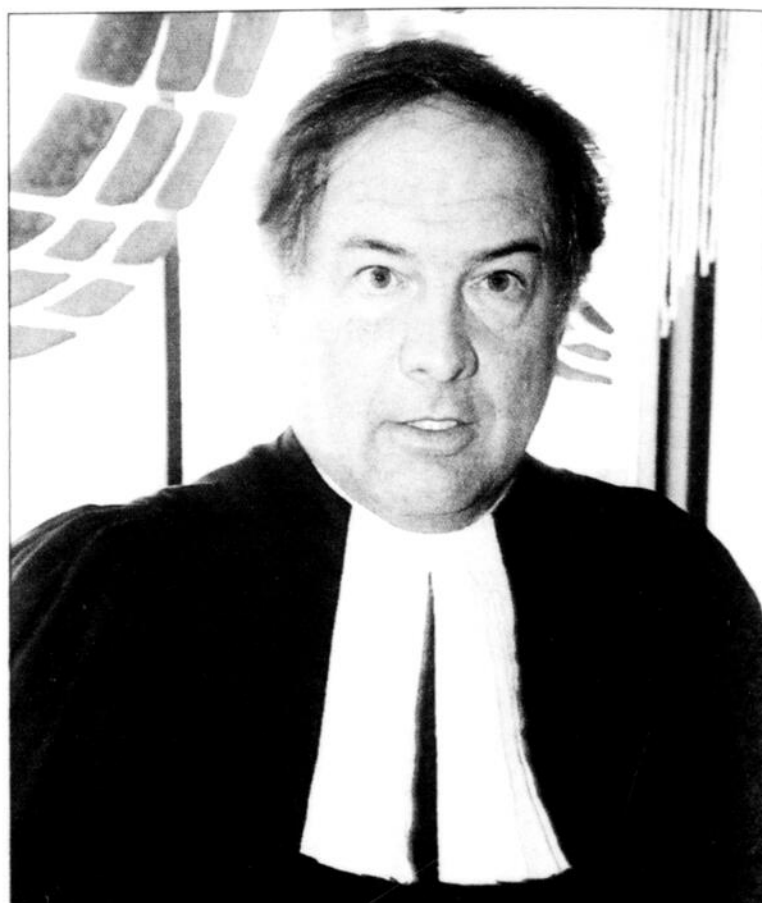
plainte et qu'elle n'avait senti aucune contrainte de la part du récidiviste. Ces informations ont été répertoriées mardi, lors d'une audience à huis clos.

« Je pense que les faits dans cette cause peuvent soulever un débat digne d'intérêt pour la Cour d'appel - et même pour la plus haute cour au pays - à savoir si l'âge de consentement n'est pas une restriction inconstitutionnelle. Je me demande si, dans certains cas, il n'y aurait pas lieu d'avoir des exemptions. Par exemple, lorsque l'accusé est en mesure de faire la preuve factuelle - comme c'est le cas ici avec le témoignage de la jeune fille - que la présumée victime consentait », exprime M^e Petit en entrevue.

L'avocat dresse un parallèle avec l'affaire de la chanteuse Nathalie Simard ainsi qu'avec la saga des filles du boxeur Dave Hilton.

« Nathalie Simard a été protégée en vertu d'une ordonnance qui empêchait la divulgation de son identité. Elle a renoncé à ça et elle en avait le droit. Elle voulait tout publier. Dans quels intérêts? Ceux-ci sont propres à chacun. Les filles Hilton constituent un autre bel exemple. La question n'est pas de savoir si leur requête était valable ou non. Elles étaient capables de démontrer qu'elles pouvaient assumer que leur identité soit, à ce moment-là, révélée au public. Comme les faits et gestes. Alors, dites-moi: pourquoi une jeune fille de moins de 16 ans - il est ici question d'une fille qui est à quelques mois d'avoir 16 ans - ne peut pas consentir? Si elle renonce à cette protection que la loi lui donne, pourquoi pas? »

M^e Petit maintient que, contrairement à l'évolution de la société moderne, la loi a cessé d'évoluer. Il affirme même que le Code criminel a régressé.



M^e Jean Petit, qui représente Robert Perron, sait que la preuve contre son client est accablante. Il voit néanmoins en ce dossier une occasion unique, voire inespérée, de contester les modifications apportées au Code criminel en 2008 par le gouvernement conservateur.

(Photo Marc St-Hilaire)

« Qui sommes-nous pour dire qu'avant, l'âge minimum du consentement était de 14 ans, et qu'aujourd'hui il est de 16 ans? Les enfants d'aujourd'hui obtiennent plus d'informations que jamais. Ils sont plus instruits; ils sont plus au fait de ce qui se passe. Les communications se font instantanément. Et on leur dit qu'ils ne peuvent pas consentir. En partant du fait que l'intelligence possède la connaissance, comment peut-on leur dire qu'ils ne peuvent pas faire un choix, poser un geste et en entrevoir les conséquences? »

L'avocat voit en la cause de Robert Perron l'occasion idéale de soulever le débat.

S'appuyant sur sa réflexion, il analyse ainsi la cause de son client: « La poursuite n'amène aucune preuve de violence; aucune preuve de contrôle, dans le sens de l'autorité. Il n'y a ni gang de rue ni « pimp ». C'est une relation totalement consentante et éclairée. Ce n'est pas la jeune fille qui hier jouait à la Barbie et qui aujourd'hui se ramasse dans un lit. C'est vraiment quelqu'un qui était prêt à poser des gestes sexuels et qui veut être traité comme une adulte. □

Tony Accurso évite la liste noire

LA PRESSE

Malaise à la Ville de Montréal: la métropole a dû redonner hier un contrat à l'entrepreneur Tony Accurso, qui, malgré les nombreux chefs d'accusation pesant sur lui, a échappé à la liste noire.

Devant le « problème éthique » soulevé, l'administration du maire Laurent Blanchard a demandé à l'Autorité des marchés financiers de mener des vérifications.

En avril 2013, Montréal accordait à Louisbourg SBC, alors propriété de Tony Accurso, un contrat pour fournir des enrobés bitumineux, produits utilisés

pour réparer les nids-de-poule. Peu après cette entente, l'entrepreneur cédait une importante partie de ses actifs à Groupe Hexagone, qui récupérait ainsi les contrats avec la métropole.

Or, le 11 juillet dernier, Groupe Hexagone a avisé Montréal qu'elle avait rétrocedé l'exploitation de son usine d'enrobés bitumineux à Simard-Beaudry Construction, qui récupérait du coup le contrat de 2,2 millions de la Ville. Dirigée par la fille de l'entrepreneur, Lisa Accurso, Simard-Beaudry Construction est une propriété de Gestion Accuvest, dont le président est Tony Accurso.

Le comité exécutif de la Ville de Montréal a donc été appelé à voter hier sur le transfert du contrat à Simard-Beaudry, une entente qui s'étend jusqu'en avril 2014, avec possibilité de prolongement de 12 mois. « Chaque fois que ce nom revient dans l'actualité, il y a un malaise », a reconnu Laurent Blanchard.

Vérifications faites, rien ne permet à la Ville pour l'instant de bloquer ce transfert, a indiqué le maire par intérim. En effet, les noms de Tony Accurso et de Simard-Beaudry n'apparaissent pas parmi les 235 noms de la liste noire de Montréal, créée à la fin avril. □

Jusqu'à
70%
 de rabais
 sur les
 accessoires
SOLDE
 —liquidation—

On paie les
2 taxes
 +
 Aucun paiement avant
6 mois
 sans frais, sans intérêt
 — sur les meubles —
 et sur tous les accessoires en liquidation!

Super prix!

7 MORCEAUX EN BOIS



499⁹⁹\$

MOBILIER DE CUISINE 7 MCX 907150
 • Bois
 • Quantité limitée

Rabais de **300\$**



699⁹⁹\$

SOFA CONDO EN CUIR RECYCLÉ 221640
 • Dossiers rétractables
 • Quantité limitée

599⁹⁹\$

CAUSEUSE EN CUIR RECYCLÉ 221639
 • Dossiers rétractables
 • Quantité limitée

DOSSIERS RÉTRACTABLES



1199⁹⁹\$

SECTIONNEL EN CUIR RECYCLÉ 907412/651
 • Dossiers rétractables
 • Quantité limitée

2 couleurs disponibles

Rabais de **200\$**




499⁹⁹\$

LIT COMPLET 60 PO 907147
 • Fin de ligne
 • Quantité limitée

Super prix!

FAUTEUIL INCLINABLE ET BERÇANT 229535-6
 • En cuir recyclé
 • 2 couleurs disponibles
 • Quantité limitée



399⁹⁹\$

L A B O Y

FAUTEUIL INCLINABLE 217298/300
 • Aspect cuir
 • Quantité limitée



299⁹⁹\$

INCLINABLE

2 couleurs disponibles

ALMA 418 662.3459
 BAIE-COMEAU 418 296.5546
 CHIBOUGAMAU 418 748.2532
 DOLBEAU / MISTASSINI 418 276.1123

FORESTVILLE 418 587.2268
 LA MALBAIE 418 665.3939
 SEPT-ÎLES 418 961.2212
 SAGUENAY (arr. Chicoutimi) 418 543.1501

LIVRAISON GRATUITE

Suivez-nous sur

f t



gagnon frères

On paie les 2 taxes + Aucun paiement avant 6 mois, sans frais, sans intérêt sur approbation du service de crédit. Accord d'approbation est valide 11 jours de 2000\$ et plus de meubles sélectionnés. Un tiers mensuel est versé à titre remboursé. Aucun intérêt si le paiement est effectué à la date d'échéance du terme. Étude de crédit de paiement. L'intérêt applicable sur le crédit est calculé sur le montant en souffrance au taux de plus 10% (tout à charge mensuellement de 100\$) + intérêt de 14% pour un cycle de 30 jours. Le délai de grâce est de 21 jours sans intérêt à partir de la date de mise en paiement. Le délai de grâce est de 21 jours sans intérêt à partir de la date de mise en paiement. Les montants indiqués sont des estimations. Les promotions ne peuvent être cumulées avec aucune autre promotion. Les rabais sont inclus dans les prix. Certains produits sont en quantité limitée et ne sont pas disponibles dans toutes les succursales. En vigueur jusqu'au 15 août 2013. Certaines conditions s'appliquent à la livraison gratuite. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité. Si tel est le cas, les modifications seront effectuées en magasin.

« Non au magasinage de juges »

La requête en récusation déposée par la Couronne dans la cause de Robert Hakim est rejetée



Robert Hakim subira son troisième procès en septembre devant le juge Jean Hudon.

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le juge Jean Hudon refuse de se retirer du troisième procès de Robert Hakim, comme le souhaitait la Couronne. Le magistrat a rejeté, hier matin au palais de justice de Chicoutimi, la requête en récusation déposée la semaine dernière par la Direction des poursuites criminelles pénales qui avait alors soulevé des craintes de partialité.

Accepter une telle requête aurait « créé une situation ouvrant la porte à de l'abus et à un magasinage de juges par une partie ou par l'autre. Le juge doit éviter de tomber dans la facilité de se récuser alors qu'il n'est pas obligé », a répondu le juge Jean Hudon.

La Couronne réclamait l'arrivée d'un nouveau juge dans le troisième procès de Robert Hakim, car le même magistrat avait conclu à l'absence de crédibilité d'un des témoins du deuxième procès, Serge Lachance. Ce dernier sera appelé à témoigner à nouveau en septembre pour le dernier procès pour fraudes de M. Hakim aux

dépens de Patrimoine Canada et du Théâtre du Saguenay.

La Poursuite a justifié sa demande en rappelant qu'un témoin doit avoir l'impression de partir sur le même pied que tous les autres témoins. « Si vous ne les avez pas crus une première fois, peut-être que vous ne les croirez pas une seconde fois », avait justifié M^e Claudine Roy, lors du dépôt de la requête.

Un argument qui ne tient pas la route, selon le juge.

« Quelle est la différence entre un témoin non crédible qui a à témoigner de nouveau devant le même juge dans un autre dossier, sur des faits différents et un accusé qui a déjà été condamné ou acquitté dans un dossier par un juge et qui plus tard suite à une autre infraction tient de nouveau son procès devant ce même juge? Le condamnera-t-il parce qu'il l'a condamné une fois ou l'acquittera-t-il parce qu'il l'a acquitté une fois? Poser la question, c'est y répondre. Et s'il

fallait que ces situations constituent des motifs de récusation, le nombre de juges au Québec serait insuffisant », a poursuivi le juge Jean Hudon.

La défense, représentée par M^e Jean-Marc Fradette, a qua-

« Le juge doit éviter de tomber dans la facilité de se récuser alors qu'il n'est pas obligé. »

-Le juge Jean Hudon

lifié la décision du juge « d'inat-teignable ». L'avocat rappelle par ailleurs que la nomination du même juge pour présider les trois procès est le fruit d'un commun accord entre la poursuite et la défense.

« C'était par souci d'efficacité. Car avoir un autre juge aurait entraîné des délais indus, ça aurait entraîné des procédures beaucoup plus longues aussi.

Par exemple, le procès aurait pu passer de deux à six semaines, a indiqué M^e Fradette, ajoutant que son client était soulagé de ne pas voir apparaître de nouveaux délais.

Robert Hakim reviendra au palais de justice de Chicoutimi le 10 septembre pour le début de son dernier procès. La veille, son avocat sera à la Cour d'appel du Québec pour plaider un rejet d'appel, une démarche exceptionnelle dans le milieu judiciaire.

Le procureur de la Couronne M^e Sébastien Vallée, rappellons-le, a déposé un avis d'appel des trois verdicts d'acquiescement prononcés le 7 juin dernier à l'endroit du promoteur de spectacles Robert Hakim.

« Cet appel est futile et dilatoire. Nous croyons avoir de bonnes chances de convaincre la cour d'appel. Mais on va se plier à la décision qui sera faite », a laissé tomber M^e Fradette. □

Course sur le boulevard Talbot

Une bonne leçon pour Desbiens

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Deux jours de prison et la médiatisation de son délit ont eu un effet dissuasif sur Jean-Philippe Desbiens, cet homme pris en flagrant délit de course automobile sur le boulevard Talbot alors qu'il lui était interdit de conduire.

Ce dernier avait perdu son permis quelques mois aupara-

vant pour alcool au volant. Il a été intercepté en juin dernier alors qu'il faisait la course avec un autre automobiliste qui a pris la fuite.

Devant le juge Pierre Simard, le jeune homme de 21 ans, accusé de conduite d'un véhicule en période d'interdiction, s'est montré très repentant, hier matin au palais de justice de Chicoutimi. Ce dernier a raconté que son passage en prison, lors de son arresta-

tion, l'a complètement changé et que ces événements ont eu un impact sur ses proches. « Ce n'était pas ma place (en prison). C'était une bonne leçon. Je ne referais jamais ça, car ça détruit mes proches », s'est exprimé le jeune homme, accompagné de ses parents.

Des regrets qui ont convaincu le juge Pierre Simard de suivre la suggestion de l'avocat de Desbiens, M^e Luc Tourageau, soit une peine de 30 jours dans la collectivité. « Vous n'êtes pas un individu criminalisé. Je ne crois pas que vous soyez un mauvais citoyen, mais vous méritez tout de même une punition », a affirmé le juge Pierre Simard.

La Couronne réclamait quant à elle un mois de détention ferme. Le fait de courser représentait un facteur aggravant, a fait valoir M^e Jean-Riel Naud. □

le Bergerac

« On y retourne pour cette cuisine toujours audacieuse, délicieuse, proche de son terroir mais résolument contemporaine. Ce contraste se traduit dans l'assiette, où se côtoient poissons exotiques et viandes de bois, recettes du monde et ingrédients locaux, tradition et innovation. N'oubliez pas les desserts maison, toujours jolis! »

☆☆☆☆ Selon le guide Resto Voir 2012

FINE CUISINE CRÉATIVE
SAVOUREUX MENUS MIDI (service rapide)
TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE

Pour réservation : **418.542.6263**
 3919, Saint-Jean, Jonquière

Centre de Renovation
Home hardware
 FDS SAGUENAY

MON choix 100 % régional!

BARDEAU DE TOITURE DAKOTA DE BP
 Plusieurs choix de couleurs disponibles. Seulement

1947\$ le paquet

MOI, j'achète local au meilleur prix... J'ACHÈTE FDS!!!

2762, rue de La Salle
 JONQUIÈRE
418-548-4676
 www.homehardware.ca

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-07-31

649 05 15 30 35 compl. 07 20 24 09 compl.
 42 46 49 26 35 44

Lotto-D 3 2 3 1 6 4 3 5

Wave 5 6 8 D A 296 4334

Sprinto 01 23 37 46 49

banco 03 04 09 14 22 24 28 32 33 34 02 11
 35 37 38 42 49 50 61 64 68 69 23 26 41

Triplex

Astro Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 1155720
 08 SEPTEMBRE 47 BALANCE

Lotto MAX Ce vendredi, **30 MILLIONS \$** (approximatif)

En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de Loto Québec, cette dernière a priorité.

EN BREF

INCENDIE À SAINTE-JEANNE-D'ARC
 CHICOUTIMI - Une résidence a été la proie des flammes, hier, sur la route 169 dans la municipalité de Sainte-Jeanne-D'Arc. Les sapeurs ont été appelés à combattre le feu aux alentours de 13h30. Selon la Sûreté du Québec, les dommages sont évalués à 25 000\$. « La maison n'est pas perte totale », a assuré la porte-parole de la SQ.

(Julien Renaud)

Quelques rencontres avec des humains chaque année

Plus d'ours noirs dans nos forêts

BENOÎT ARCHER
barcher@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les amateurs de plein air le savent bien, certains en ont d'ailleurs déjà croisé sur leur chemin, les ours noirs sont de plus en plus présents dans nos forêts et parcs nationaux. Selon François Guillot, directeur du Parc national de la Pointe-Taillon, bien que la présence d'ours se soit intensifiée dans les dernières années, il n'y a pas de raison de s'inquiéter: «Malgré tout, pour notre territoire du moins, les rencontres avec un ours noir restent occasionnelles». Sans pouvoir donner de nombre exact, M. Guillot estime que les cas répertoriés se situent entre 5 et 10 par année pour le Parc de la Pointe-Taillon. Selon lui, son parc s'en tire bien en raison de son territoire «peu propice» à la présence d'ours, contrairement à d'autres parcs où les rencontres annuelles peuvent s'élever à 50.

Pour M. Guillot, le problème ne réside pas dans les rencontres en plein air, puisque la situation ne peut être évitée, mais plutôt lorsqu'elles surviennent à des

endroits plus habités. «Que les gens rencontrent des animaux sauvages sur une piste cyclable ou sur un sentier en forêt, c'est une chose. On ne peut rien faire, c'est la nature. Le tout devient problématique quand les ours ou autres animaux s'aventurent plus près de nous, comme dans les campings», a-t-il précisé.

C'est à ce moment que l'intervention humaine devient nécessaire, que ce soit sous la forme de prévention ou de patrouilles. «Nous informons les visiteurs sur les choses à faire et à ne pas faire concernant les animaux sauvages. Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas eu à intervenir pour le territoire du Parc», mentionne M. Guillot. D'après lui, la présence d'ours est d'ailleurs exagérée par les amateurs. «C'est une situation

hors du commun, alors évidemment il y a une certaine panique quand un ours est aperçu sur les lieux de plein air. On entend toute sorte d'histoires, mais je suis en poste depuis une dizaine d'années et je n'ai jamais assisté à des problèmes majeurs à ce sujet.»

Bref, un face à face avec un

ours est quelque chose de rare, mais peut toujours arriver. C'est pourquoi il est important d'adopter les bons comportements lors d'activités dans la nature. À cet effet, la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) a rédigé un document informatif sur son site web. □

Galerie Nouvel Art

Payez-vous de vrais artistes tatoueurs

20 ans d'expérience

Création adaptée à votre budget

• Tatouage
• Piercing (20 \$)

Apportez-nous votre projet, nous saurons bien vous conseiller!

418 690-3142

3253635

AUJOURD'HUI - JEUDI 1^{er} AOÛT

RUE RACINE

SCÈNE LOTO-QUÉBEC
COIN RACINE ET BÉGIN

SCÈNE DESJARDINS
COIN RACINE ET LABRECQUE

HEURE	SCÈNE	ARTISTE	ORIGINE
19H00	DESJARDINS	DRAMATIK	HAÏTI
19H30	LOTO-QUÉBEC	MARIACHI ORO BLANCO	MEXIQUE
21H00	DESJARDINS	AWADI	SÉNÉGAL
21H30	LOTO-QUÉBEC	LES VIKINGS	QUÉBEC

rythmesdumonde.com

LE FESTIVAL INTERNATIONAL
RYTHMES DU MONDE
EN COLLABORATION AVEC
Saguenay

25 JUILLET - au - 4 AOÛT 2013

Saguenay Desjardins Tourisme Québec Bell Saguenay Portaire Patrimoine canadien Budweiser

3287473

CHICOUTIMI CHRYSLER



WOW!
28 900\$

Chrysler 300 2012
28 000 km
Équipement complet, cuir, toit panoramique
Stock : ach13017



NOUVEAU PRIX
23 900\$

Chrysler 200 2012
Touring
15 800 km - Décapotable
Stock : ach13015



RABAIS 1500\$
18 000\$

Kia Rondo 2012
12 600 km
Automatique
Stock : 12389a



6 995\$

Pontiac G5 2008
Équipement complet, 87 000 km
Stock : 12722a



RABAIS DE 2500\$
15 495\$
12 995\$

Kia Forte 2010 coupé
37 800 km - Tout équipé automatique, air climatisé
Stock : 13371a



13 900\$

2010 Honda civic DXG
Seulement 26 000 km, air climatisé
Stock : 13641a

CRÉDIT RÉGULIER
4,94% D'INTÉRÊT
2^e CHANCE 7,94%

CHICOUTIMI CHRYSLER

829, boul. Talbot CHICOUTIMI
418-549-2873
www.chicoutimichrysler.ca

EN BREF

VOLS D'ENTRAÎNEMENT AU-DESSUS DU LAC-KÉNOGAMI

CHICOUTIMI - Les CH-146 Griffon et les pilotes de CF-18 de la 3^e Escadre de Bagotville effectueront des vols d'entraînement au-dessus du lac Kénogami aujourd'hui et demain, entre 10 h et 16 h.

Aujourd'hui, un CH-146 Griffon de l'escadron 439 effectuera des exercices d'entraînement à l'amerrissage forcé avec des victimes simulées. Puis, dans la journée de vendredi, les pilotes de CF-18 de l'escadron 425 réaliseront le même type d'exercices. Ils travailleront avec deux techniciens en recherche et sauvetage, ainsi que des membres de l'équipe de recherche et sauvetage au sol (ÉRS). Ils utiliseront deux embarcations de type Zodiac, la première orange et la seconde grise.

Dans le cadre de leur entraînement de survie, les pilotes de CF-18 doivent être aptes à survivre à une éjection en milieu aquatique. L'activité a donc pour but de mettre en pratique les techniques de survie dans un contexte beaucoup plus réaliste que lorsque l'exercice est réalisé en piscine. Ces exercices permettent de maintenir et d'augmenter la capacité opérationnelle afin d'assurer la mission de la 3^e Escadre et des Forces armées canadiennes.

L'exercice se déroulera à proximité de l'île à Jean-Guy.

(Julien Renaud)

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com

Réflexion collective

Depuis qu'il assume la présidence de la Chambre de commerce du Saguenay, Éric Dufour et son équipe de permanents et d'administrateurs cherchent à donner un nouvel élan au vénérable organisme, dont les racines historiques remontent à aussi loin que 1897, lorsqu'un groupe de gens d'affaires du Saguenay s'est réuni afin de former « La Chambre de commerce du District de Chicoutimi ». Cette volonté de renouveau s'est traduite par la mise en place de nouvelles activités originales, comme des séances de « spin-contacts » et de « spin-contacts jeunesse », davantage d'événements de réseautage et la multiplication des déjeuners et des diners-conférences mettant en vedette des intervenants et des invités prestigieux. Ce vent de renouveau s'est aussi traduit, au fil des dernières années, par la réalisation de plusieurs études et analyses destinées à permettre au milieu saguenéen des affaires de mieux connaître les rouages de l'économie locale et de mieux appréhender certains aspects ou acteurs méconnus. À cet égard, soulignons, à titre d'exemple pertinent, le portrait sur les impacts économiques de la 3^e Escadre de Bagotville dévoilé l'an dernier.

Intervenir

Au-delà de ces réalisations, le président de la Chambre de commerce du Saguenay cherche surtout à positionner l'organisme à titre d'intervenant actif, comme animateur et générateur de débats économiques concernant la capitale régionale mais aussi l'ensemble du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Cette orientation est particulièrement porteuse d'avenir. Le développement économique mais aussi social de la région ne peut, en effet, se passer de l'implication de sa communauté d'affaires, communauté qui crée de l'emploi, innove et qui est au cœur du succès d'une foule de festivals, d'événements communautaires et de clubs sociaux. Il est essentiel, justement dans une région aux prises avec d'aussi importants défis économiques et sociaux que le Saguenay—Lac-Saint-Jean, que ses élites socioéconomiques, que ceux y créent de la richesse, se sentent concernés au plus haut point par ses enjeux.

Au Lac-Saint-Jean, où les effets de la crise forestière se font toujours fortement sentir, la Chambre de commerce et d'industrie de Roberval a aussi décidé, depuis quelques années, de jouer un plus grand rôle sociopolitique en s'impliquant avec vigueur dans les débats liés à la forêt, à l'énergie, entre autres via le dossier de la minicentrale de Val-Jalbert, et à l'occupation du territoire.

Il est indéniable que les chambres de commerce, de par l'importance de la nature et du poids de leurs membres, ont un rôle à jouer dans les débats publics. Indéniable, aussi, qu'une région où les gens d'affaires et les intervenants économiques ne s'impliquent pas dans les grands dossiers est condamnée à péricliter et à décroître.

Dans une longue entrevue publiée la semaine dernière dans *Le Quotidien*, Éric Dufour assure que la Chambre de commerce du Saguenay sera particulièrement active au cours de la prochaine rentrée afin de susciter la réflexion concernant les nouvelles pistes de développement économique qui s'offrent à la région, au-delà de la forêt et de l'aluminium.

Ce dernier mise notamment sur l'industrie minière afin de générer un nouveau pôle d'activités économiques. Sans doute, les projets caressés par les propriétaires de la mine Niobec de Saint-Honoré et par les gestionnaires d'Ariane Phosphate, notamment, ouvrent des perspectives de développement intéressantes.

Mais, cela demeure des activités liées à l'exploitation des ressources naturelles non renouvelables, et dans un secteur industriel soumis aux fluctuations des marchés. Il faut donc voir encore plus loin ! À cet égard, la volonté d'Éric Dufour d'ouvrir davantage les conseils d'administration des entreprises québécoises à de plus jeunes membres, afin de préparer aujourd'hui la relève de demain, ne manque pas d'originalité.

Or, justement, à l'aube d'un automne qui promet d'être particulièrement chargé tant dans le domaine de la politique que du développement économique, le Saguenay—Lac-Saint-Jean aura bien besoin d'originalité pour guider la nécessaire réflexion collective qui s'amorce.

COUILLARD FERAIT DE L'EFFET À ROBERVAL!



UN PROJET À SOUTENIR

Quelques semaines à peine après mon annonce de mise en candidature dans le district 15, je suis entré en contact avec Maurice Lignières afin d'avoir un peu plus de détails sur le projet de centre cyclosporatif qu'il portait avec d'autres citoyens. Il m'a présenté un document complet qui détaillait ce projet novateur qui serait une alternative verte utilisant les anciennes installations de l'autodrome du rang Saint-Paul à Chicoutimi. Connaissant le sort que l'on réserve aux projets proposés par des personnes étiquetées comme des « opposantes », je me suis alors volontairement abstenu de commenter ce projet.

Après quelques semaines sans entendre parler du centre cyclosporatif, j'ai reçu un appel de M. Lignières où il me partagea les relations difficiles et le peu d'appui de Saguenay pour le projet.

En résumé, il devait arriver avec de l'argent sur la table, sinon, la Ville n'offrirait aucun soutien. Passionné comme dix, il m'a alors raconté qu'il songeait à tout lâcher malgré le fait qu'il croyait toujours à son idée. Je lui ai donc proposé de tenter un dernier coup, quelque chose que la Ville aurait dû lui proposer au tout début, c'est-à-dire la tenue d'une assemblée citoyenne dans le secteur afin de connaître l'opinion des gens sur ce projet, le type d'accueil qu'une telle idée pourrait recevoir et aussi, les modifications qu'ils devraient appliquer afin de s'assurer d'une acceptabilité et d'une mobilisation sociale qui contribuerait à la réussite du projet. Proposition qu'il accepta sur le champ!

Quelques jours passèrent et la Ville semblait tout à coup vouloir bouger un peu. D'un commun accord, nous avons alors mis l'assemblée sur la glace. Finalement, après plusieurs semaines sans nouvelles et sans la rencontre qui avait pourtant été promise aux promoteurs, nous avons donc relancé les démarches.

Alors que j'étais à organiser le tout pour la mi-août, M. Lignières reçut un appel des propriétaires des terrains qui lui annonçaient qu'en raison du peu d'avancées et des délais grandissants, ils commençaient à s'impacienter et cela pourrait remettre l'ensemble du dossier en question.

À cette annonce, je n'ai pu m'empêcher de penser aux propos du maire de Saguenay d'il y a quelques jours, relatés dans les pages du *Progrès-Dimanche*, vantant les bienfaits de sa stratégie visant l'achat de terrains privés, leur réhabilitation et leur vente à d'autres intérêts privés afin de « favoriser le développement économique ». Il allait jusqu'à dire qu'il « donnait presque » les terrains du parc industriel de Jonquière en les vendant à la moitié du prix de l'évaluation municipale à des entreprises privées pour qu'elles viennent s'installer ici à nos frais! Cette même administration n'a même pas daigné porter une réelle attention à ce projet de centre cyclosporatif qui pourtant aurait pu contribuer à dynamiser ce secteur de la ville, tout en réglant l'épineux dossier de l'autodrome!

Je ne peux que constater qu'il existe une politique de « deux poids, deux mesures » à Saguenay. D'un côté, l'administration municipale actuelle est prête à tout « donner » au privé, qui pourtant ne se gêne pas de nous quitter au moindre ralentissement économique, et d'un autre côté, elle ne laisse que des miettes aux projets visant l'amélioration de la qualité de vie des citoyens et l'animation des quartiers de façon durable. Il n'est pas encore trop tard pour agir! Une consultation publique peut s'organiser rapidement afin de connaître l'appui de la population à un tel projet. Par la suite, une décision éclairée pourrait être prise afin de soutenir ou non la mise sur pied du Centre cyclosporatif de Saguenay. Ce genre de démarche devrait être la norme et non l'exception! Les élus municipaux, dont le conseiller du district 15, doivent prendre leurs respon-

CHRONIQUEUR à La Presse

Jean-Philippe Décarie

jdecarie@lapresse.ca



CGI, le risque payant

CGI a dévoilé hier des résultats solides pour son troisième trimestre qui confirment que l'entreprise a vu juste en réalisant l'an dernier la plus grosse acquisition de son histoire en allongeant 3,3 milliards pour mettre la main sur le groupe européen Logica. Une transaction qui est aussi, à ce jour, hautement profitable pour la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Le titre de CGI a fait un bond de plus de 10% hier en cours de séance à la Bourse de Toronto, emporté par l'enthousiasme des investisseurs qui ont été épatés par les chiffres que leur a présentés l'entreprise-conseil en informatique de Montréal.

Le titre a même réussi à fracasser le sommet de 33,45\$ qu'il avait touché en 2000, au zénith de la bulle des titres technologiques lorsque les titres d'entreprises du secteur s'échangeaient à des ratios cours-bénéfice n'ayant aucun lien avec la réalité. Il a finalement clôturé la journée à 35,50\$, en hausse de 9,8% par rapport à la veille.

L'action de CGI s'échangeait à 22,94\$ en début d'année. C'est donc dire qu'elle cumule à ce jour une appréciation de 55% en 2013, ce qui n'est rien de moins que considérable.

Cette forte valorisation va surtout contribuer, et de façon spectaculaire, aux résultats de la Caisse de dépôt, qui est devenue un actionnaire important de CGI lorsqu'elle a acquis pour un milliard de dollars de ses actions en mai 2012 pour financer l'acquisition de Logica.

La Caisse, qui était déjà actionnaire de CGI avec un bloc de 9,5% de ses actions, a haussé sa participation au capital de la société à 22% l'an dernier.

Si la Caisse a pris un risque en épaulant comme elle l'a fait CGI dans son expansion européenne, il s'agit jusqu'à présent d'un risque hautement profitable puisque le bas de laine des Québécois vient d'enregistrer une plus-value de plus de 1,3 milliard sur son placement en sept mois seulement...

Une opération réussie

Pour Michael Roach, PDG de CGI, les derniers résultats de son groupe reflètent la très grande capacité d'intégration qu'a développée la firme montréalaise qui a réalisé pas moins de 75 acquisitions depuis sa fondation en 1976.

« En 2004, on avait déjà réalisé une acquisition d'envergure en déboursant 1,1 milliard pour acheter la société américaine AMS. On en a fait une autre importante, en 2010, en achetant encore aux États-Unis le groupe Stanley pour un milliard.

« On a appris avec l'expérience comment implanter notre modèle en faisant bien comprendre aux employés et au management ce qu'on attend d'eux et en développant chez eux un grand sens d'appartenance », résume-t-il.

Est-ce que le fait que l'action de CGI réussisse à traverser - 13 ans plus tard - le sommet qu'elle avait atteint en 2000 représente une étape importante pour lui ?

« En mars 2000, lorsque notre action a dépassé la marque des 33\$, on lui attribuait une valeur de plus de 40 fois les bénéfices à venir.

« Aujourd'hui, à près de 36\$, notre action s'échange à 11 fois les bénéfices prévus, ce qui est une valorisation beaucoup plus réaliste qui démontre que les investisseurs estiment que l'on gère CGI de façon responsable et profitable », convenait hier Michael Roach.

À son dernier trimestre, CGI a haussé de 141% ses revenus, à 2,57 milliards, tout en doublant son bénéfice net à 178,2 millions, en incluant les coûts de 53,5 millions liés à l'intégration de Logica.

Au cours de ce même trimestre, le groupe montréalais a signé pour 2,8 milliards de dollars de nouveaux contrats et affiche un carnet de commandes de 18,7 milliards.

Tous ces éléments confirment que l'acquisition de Logica, réalisée en mai 2012, est une réussite pour CGI qui s'active à compléter l'intégration de la société.

L'an dernier, CGI réalisait 45% de ses revenus aux États-Unis, 45% au Canada et 10% en Europe. Cette année, elle tirera 55% de ses revenus de l'Europe, 25% des États-Unis et 20% du Canada.

« On regarde toujours les opportunités de réaliser une nouvelle acquisition aux États-Unis. Le marché des technologies de l'information est une affaire de 600 à 700 milliards par an. Nos revenus là-bas ne sont que de 2,5 milliards. Il y a de place pour nous, et on va l'occuper », prévient le PDG de CGI.

Malgré l'endettement hérité de l'acquisition de Logica, Michael Roach, souligne que CGI génère des liquidités annuelles de l'ordre de 1 milliard et qu'elle a encore d'importantes facilités de crédit. Il ne faudrait donc pas se surprendre que CGI frappe encore.



LA PHOTOGRAPHIE DU JOUR

Une marée noire a envahi les berges de la plage touristique de Ao Phrao, sur l'île de Koh Samet en Thaïlande. Le bris d'un pipeline a causé une fuite majeure, forçant l'évacuation des touristes qui séjournaient sur cette île située dans le golfe de Thaïlande (aussi appelé golfe du Siam). Une équipe s'est affairée hier à nettoyer le pétrole, tandis que les autorités critiquaient la compagnie propriétaire du pipeline, qui aurait sous-estimé l'ampleur du bris. (Photo AP)



SUR LA TWITTOSPHÈRE

Marie Malavoy @MMalavoy

Les grands désastres suscitent les plus beaux élans de solidarité et réveillent la confiance en la nature humaine. #LacMégantic #polqc

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Montréal est une ville francophone, bilingue, qui parle anglais.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

sabilités et soutenir les citoyens qu'ils représentent. Vous n'êtes pas des gestionnaires d'entreprises privées, ne l'oubliez pas!

Stéphane Dufour, Candidat indépendant
District 15, Saguenay

QUEL MAL NÉCESSAIRE ?

Monsieur François St-Gelais,

Dans l'édition du *Quotidien* du 27 juillet dernier, vous avez signé un éditorial intitulé *Un mal nécessaire*. C'est d'ailleurs en ces termes que vous avez qualifié la pratique de la ville de Saguenay de se porter acquéreur de terrains ou de bâtiments pour procéder à la démolition et au nettoyage des lieux, et par la suite les vendre au secteur privé.

En tout respect pour votre opinion, je ne crois pas que cette pratique de l'administration municipale soit un mal nécessaire. Bien au contraire, c'est une excellente pratique qui permet de développer et d'améliorer la ville tout en lui assurant des revenus de taxes qui profitent à tous les contribuables.

Toutefois, à regarder de plus près cette stratégie de développement, on peut y voir un mal qu'il n'est pas nécessaire de maintenir. Ce mal c'est la vente, de gré à gré, de ces propriétés au secteur privé derrière les portes closes de Promotion Saguenay plutôt que par des appels d'offre publics.

Cette manière de vendre ces propriétés publiques n'offre aucune garantie que les contribuables de la ville de Saguenay obtiennent ainsi le meilleur prix possible. Quand les négociations se déroulent derrière des portes closes d'un organisme qui n'a aucun compte à rendre à personne, qui nous assure que l'intérêt public prime sur l'intérêt privé ?

Au surplus, cette pratique de vendre des propriétés

publiques sans appel d'offre public peut ouvrir la porte à toutes sortes d'abus inconnus des contribuables. Aujourd'hui même, (au moment où j'écris ces lignes), le journal *La Presse* nous apprend que derrière les transactions immobilières de la ville de Laval, la police aurait mis à jour un système de transfert de fonds dans des comptes bancaires privés situés dans des paradis fiscaux...

Non, M. St-Gelais, cette stratégie de développement municipale à la ville de Saguenay n'est pas un mal nécessaire si, et seulement si, les propriétés devenues publiques sont vendues par appels d'offre publics.

Louis-Philippe Thibault, Chicoutimi

DE BEAUX REPORTAGES

M^{me} Isabelle Tremblay,

Je voulais vous remercier pour votre article concernant la « Tablee de la famille Gagnon et Belzile », publié dans *Le Quotidien* dans le cadre du dernier souper dans les rues de la Traversée internationale du lac Saint-Jean de Roberval. Malheureusement, la température froide nous a fait perdre des joueurs, mais votre article nous a fait connaître davantage, et qui sait partira une compétition de famille! Je vous félicite également pour le beau reportage que vous avez réalisé concernant la gourgane et le Festival de la gourgane d'Albanel, publié le 25 juillet. Comme je suis native d'Albanel et que j'ai été présidente du festival ainsi que secrétaire auparavant, je suis vraiment heureuse de l'hommage que vous avez fait de M. Fernand Plourde, l'homme à l'origine de l'événement.

Merci encore!

Carole Gagnon

Festivités à Dolbeau-Mistassini

Petits et grands Bleuets conviés

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - « Amuser les Bleuets de tous les âges. » C'est la mission que s'est donnée le comité organisateur de la 53^e édition du Festival du bleuët de Dolbeau-Mistassini.

Cette grande fête familiale qui attire chaque année des dizaines de milliers de personnes s'est amorcée hier soir sous un soleil radieux et les sourires tout aussi lumineux des organisateurs qui ont le festival tatoué sur le cœur.

Le président Hugues Beaulieu, fidèle à la tradition, prend le temps de présenter chaque personne qui l'accompagne dans cette folle organisation lors de l'ouverture protocolaire. « Tout jeune, j'ai participé au festival et un jour on m'a invité à m'impliquer. Je n'ai pas compté les heures et le travail exigeant que ça demandait. À la fin de ma première expérience, j'avais un

sentiment de fierté. C'est ce qui anime chacun des membres du comité qui s'implique par passion au Festival du bleuët », a-t-il raconté. Plusieurs membres du comité sont présents depuis plus de dix ans.

Les centaines de personnes présentes se sont dirigées par la suite sous la tente pour déguster des produits de Salaison Beson et du marché Tremblay IGA. C'est 60 kilos de saucisses qui ont été servies en plus des terrines, charcuteries, fromages et autres délices.

L'esprit familial de cette « institution » se fait sentir dès la première soirée. Plusieurs couples étaient présents avec leurs enfants pour ce repas dégustation et serrer la pince de Maître bleuët.

La soirée s'est terminée avec le spectacle de l'imitateur et humoriste Stéphane Bélanger et un hommage à Styx.

La capitale mondiale du bleuët propose une programmation de

spectacle de haut niveau cette année. La barre est très haute avec Manu militari et Loco Locass ce soir. David Usher, les Trois accords et Dan Desnoyer seront sur scène vendredi. Samedi soir, place à Line Lessard et ses hommes, suivi de Mes Aïeux.

Le relationniste du Festival du bleuët, Dany Dufour a été très clair hier. « Arrêtez de me parler de la météo. Il va faire beau ! Ça a changé encore aujourd'hui et les probabilités de pluie ont passablement diminué. Il faut être confiant », a-t-il lancé à la foule. Des membres du comité ont fait appel aux Pères trapapistes qui ont mis des chapelets sur les cordes à linge pour que la température soit clémente.

Aujourd'hui, les jeunes pourront s'amuser sur le site. Clown, maquillage, structures gonflables et autres activités sont proposés. Ils pourront dîner sur place.

Vers 17h, on propose un souper sur la rue de l'Église. On invite les gens à venir pique-niquer.

Nouveauté cette année, le Défi de cités. Huit équipes provenant de Saint-Stanislas, Hébertville, Dolbeau-Mistassini, Saint-Eugène et Péribonka vont s'affronter dans différentes épreuves. □



Maître Bleuët a servi les invités, hier soir.

(Photo Louis Potvin)



Georges Simard, Jean-Pierre Boivin, Denis Trottier et Hugues Beaulieu ont procédé à la coupure du ruban en compagnie des organisateurs.

(Photo Louis Potvin)

BOUTIQUE
Marie Josée

60% DE RÉDUCTION
SUR LES
VÊTEMENTS
PRINTEMPS/ÉTÉ
2013

(Sauf nouveautés,
Joseph Ribkoff et bases)

PLAN MISE DE CÔTÉ

Suivez-nous sur www.facebook.com/BoutMarieJosée

2851, Place Davis, Jonquière 418-548-9401

Nouveautés automnales
Dont Tricotto, Sandwich et
Vero Moda en magasin

On commence par quoi?
• Plates-bandes trop grosses?
• Vivaces trop larges?
• Arbres et arbustes à tailler?

Consultez notre hortultrice
Isabelle Dubé aux Serres Dames Nature.

Recevez un plan d'action
à un prix plus que raisonnable.

Et si le temps et l'énergie vous manquent...
notre équipe le fera pour vous!

Pour nous joindre :

418 345-2464 - POSTE 30

Serres
Dames Nature



www.festivaldubleuet.com

SUR LA GRANDE SCÈNE LOTO-QUÉBEC

DU 31 JUILLET AU 4 AOÛT 2013

Mercredi 31 juillet

Stéphane Bélanger (humoriste) | Hommage à Styx

Jeudi 1^{er} août

Manu Militari | Loco Locass

Vendredi 2 août

David Usher | Les 3 Accords | DJ Dan Desnoyers

Samedi 3 août

Line Lessard... et ses hommes! | LE COMBAT DES CITÉS | Mes Aïeux

UN RENDEZ-VOUS
LÔTO-QUÉBEC

VILLE DE
DOLBEAU-MISTASSINI

Tourisme
Québec

Dimanche 4 août

Grand défilé de nuit

Gar
L
JULI
julien.
CH
ferm
de C
Stati
deux
partie
tive à
C'es
gers d
intern
se pro
port.
possib
de Jor
La
de
PRESSE
MON
avenir
lement
mois de
mission
les éve
2012 a
mainte
de une
mandat
elle les
Parti q
« Vou
redema
et ça v
rapport
de mar
avant l
tenu le
en mat
ques D
l'échéa
aucun d
« C'es
pas de
C'est b
être en
prochai
M. Du
jours e
mission
minist
que Ser
sur pie
Marois
électora
« On v
parce
que l'on
niveau
de faire
ça au P
petite p
député
La con
reporte
devaien
ce jeudi,
constat
témoins
bles en
vacance
M. Du
toutefoi
le présie
LE QUOTI

Gares de Chambord et d'Hébertville-Station

Les billetteries fermeront cet automne

JULIEN RENAUD

julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Via Rail ferme les billetteries des gares de Chambord et d'Hébertville-Station. La mesure, qui abolit deux postes contractuels à temps partiel dans la région, sera effective à compter du 25 octobre.

C'est donc dire que les passagers devront utiliser les services internet ou téléphoniques afin de se procurer des billets de transport. Également, ils auront la possibilité de se rendre à la gare de Jonquière, où les services sont

maintenus, ou encore d'acheter des billets à bord du train.

Le métier d'agent de gare sera presque en voie d'extinction à Via Rail après le 25 octobre, puisque le transporteur national de passagers exploitera alors 90 % de ses gares sans personnel, comparativement à 82 % actuellement.

Via Rail justifie cette décision par les données des ventes et la proximité d'une billetterie des gares concernées.

« Les gens d'Hébertville-Station ont la possibilité de se déplacer à Jonquière. Et il y a

plusieurs autres options. Aussi, nous sommes ouverts à discu-

elles se sont procuré leur billet sur les lieux. Du côté de la gare

Le métier d'agent de gare sera presque en voie d'extinction à Via Rail après le 25 octobre, puisque le transporteur national de passagers exploitera alors 90 % de ses gares sans personnel, comparativement à 82 % actuellement.

ter avec les partenaires locaux », commente la porte-parole de Via Rail, Mylène Bélanger.

À Chambord, quelque 2300 personnes ont pris le train à la gare en 2012. Et 27 % d'entre

d'Hébertville-Station, il ne restera qu'une plate-forme pour que les voyageurs débarquent ou embarquent. À cet endroit, 39 % des 990 passagers ont acheté le billet à la billetterie.

Cette nouvelle mesure ne remet pas en question la possibilité d'utiliser les installations.

Par ailleurs, cette année, Via Rail offre un nouveau service d'achat en ligne. Par contre,

lorsqu'interrogée par *Le Quotidien*, Mylène Bélanger a affirmé que les données du premier trimestre ne démontrent aucune tendance de la clientèle à migrer sur la toile. « Il n'y a pas eu de variation du pourcentage d'achat en billetterie depuis la mise en ligne du service internet, mais on s'attend à ce que cela change dans les prochains mois. À quelques endroits, le changement d'habitude a déjà été observé », a-t-elle assuré.

D'autre part, M^{me} Bélanger soutient que la tendance du marché est justement de supprimer le service en billetterie.

Au final, la gare de Via Rail dans l'arrondissement de Jonquière sera la seule à générer des emplois dans la région. □

La CAQ prédit un prolongement de la Commission Ménard

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La Coalition avenir Québec (CAQ) n'est nullement surprise du report d'un mois des audiences de la Commission spéciale d'enquête sur les événements du printemps 2012 au Québec et s'attend maintenant à ce qu'elle demande une prolongation de son mandat, ce qui servirait selon elle les intérêts politiques du Parti québécois.

« Vous allez voir qu'on va redemander une extension et ça va amener (le dépôt du rapport) quelque part au mois de mars, peut-être un mois avant les élections », a soutenu le porte-parole caquiste en matière de Justice, Jacques Duchesneau, pour qui l'échéance électorale ne fait aucun doute.

« C'est clair, je n'ai même pas de doute dans mon esprit. C'est bien évident qu'on va être en élection au printemps prochain. »

M. Duchesneau se dit toujours convaincu que la commission, présidée par l'ex-ministre de la Sécurité publique Serge Ménard, a été mise sur pied par le gouvernement Marois strictement à des fins électoralistes.

« On va se faire du capital parce qu'il est clair que, ce que l'on vise essentiellement au niveau du Parti québécois, c'est de faire porter le blâme de tout ça au Parti libéral. C'est de la petite politique », a tranché le député de Saint-Jérôme.

La commission a décidé de reporter ses audiences, qui devaient en principe s'amorcer ce jeudi, au début de septembre, constatant que les éventuels témoins n'étaient pas disponibles en raison de la période des vacances estivales.

M. Duchesneau se garde bien, toutefois, de pointer du doigt le président de la commission,

disant avoir le plus grand respect pour M. Ménard et pour l'ex-juge Bernard Grenier, qui est également commissaire au sein de l'organisme.

« J'apprécie particulièrement M. Ménard, que j'ai côtoyé, a expliqué M. Duchesneau. Je n'ai pas de doute que M. Ménard et le juge Grenier, que j'ai aussi côtoyé dans ma carrière, sont

deux sommités. C'est le seul espoir que j'ai qu'il va peut-être se produire quelque chose de positif là-dedans. » Il a d'ailleurs mentionné de réserves à l'endroit de la troisième commissaire, l'ex-présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, qu'il estime biaisée en raison de sa position contre la hausse des droits de scolarité durant le conflit. □

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE



**Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi**

**2 HEURES D'OBSERVATION DE
BALEINES ET INTERPRÉTATION**

**Départ du quai de Bergeronnes,
près de Tadoussac**

ON VOUS ATTEND!



CROISIÈRES
ESSIPIT

Information et réservation:
1 877 202-0957

3276088

Grande vente d'été

25% à 70%
de rabais

sur plusieurs
articles sélectionnés



RODRIGUE LE BOTTIER

HOMMES - FEMMES - ENFANTS

280, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI

418 543-8538

STATIONNEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

3247036

Boutique

Bian'K

VÊTEMENTS POUR DAMES

Pour la femme
qui se veut
différente...

VENTE FIN DE SAISON

DERNIER BLITZ FINAL

60%

ET

30%

**DE RABAIS
SUR TOUTE LA
MARCHANDISE
ESTIVALE**

**DE RABAIS
SUR LA
COLLECTION
FRANK LYMAN
PRINTEMPS/ÉTÉ
EN MAGASIN**

Les nouveautés
automne/hiver
commencent
à arriver

EXCLUANT LA COLLECTION AUTOMNE/HIVER

Propriétaire
Dominique Fillion

1120, boul. Talbot, CHICOUTIMI
(voisin du Montagnais)

418.543.2044



Un retour à Sainte-Hedwidge !



// HONNEURS

La cadette Geneviève-Kim Tremblay, du Corps de cadets 2864 de Saint-David-de-Falardeau, et le cadet Yoan Dionne, du Corps de cadets 1532 de l'école Charles-Gravel, ont remporté certains honneurs au camps des cadets de Valcartier. Ils ont été respectivement nommés commandant d'un jour de compagnie et cadet par excellence du cours de conditionnement physique et sports élémentaire. Geneviève-Kim a aussi reçu le titre de meilleure cadette de son peloton lors de la parade de graduation des cours élémentaires du camp. Même son de cloche de la part de Yoan Dionne, qui a été nommé cadet par excellence de son cours, devançant ainsi ses 120 camarades. Ci-bas, Geneviève-Kim Tremblay est accompagnée, à gauche, du major Jean-Sébastien Roy, commandant de la Compagnie D, et à droite de l'adjutant Yves Carrier, CD. Ci-haut, le cadet Yoan Dionne lors de la remise de son trophée, accompagné à gauche de l'invité d'honneur de la parade, le lieutenant-colonel Jeannot Boucher, CD, MSM, commandant du 430^e escadron tactique d'hélicoptère, et à droite de l'adjutant-chef Claude Paquet, CD, adjutant-chef du 430^e.

(Courtoisie)



Stéphane Bégin

sbegin@lequotidien.com

ROBERVAL - Maire de Roberval depuis cinq ans, Michel Larouche trouve le temps de rouler environ 4000 kilomètres sur son vélo chaque été malgré un horaire chargé.

S'il ne craint plus les longues distances et les montées, il faut savoir que ça n'a pas toujours été aussi facile que cela peut l'être maintenant.

La prochaine fois que vous rencontrerez le maire de Roberval sur son vélo, informez-vous de sa première tentative pour se rendre à Sainte-Hedwidge en 2007.

« J'ai acheté mon premier vélo, un hybride, en 2007. Je n'avais pas le temps de faire du cyclisme avant. Ma profession de notaire prenait tout mon temps. J'ai essayé de me rendre à Sainte-Hedwidge, mais à la montée du relais de motoneige, je n'étais plus capable. Je me suis arrêté et j'ai bien regardé si quelqu'un arrivait, car je ne voulais pas être vu en virant de bord.

« L'année suivante, j'ai rencontré ma conjointe (M. Larouche est veuf). Raymonde (Duguay) est une très bonne cycliste. Elle m'a amené à la première côte du parc des Laurentides et je l'ai attendue en bas. Mais ce n'est plus le cas aujourd'hui. Les montées ne me font plus peur. J'aime faire de longues sorties et affronter de bonnes cotes », indique le maire de Roberval.

À 61 ans, Michel Larouche se sent en meilleure forme et se trouve en meilleure santé.

« Je me sens rajeunir. J'étais sédentaire auparavant. Aujourd'hui, j'avoue que je n'ai pas trop de difficultés à concilier le travail et le vélo. Lorsque je quitte l'hôtel de ville et lorsque je n'ai pas de réunions en soirée, je prends mon vélo et je roule. Je dois faire environ 65 sorties par été et je pédale sur des moyennes de 65 kilomètres.

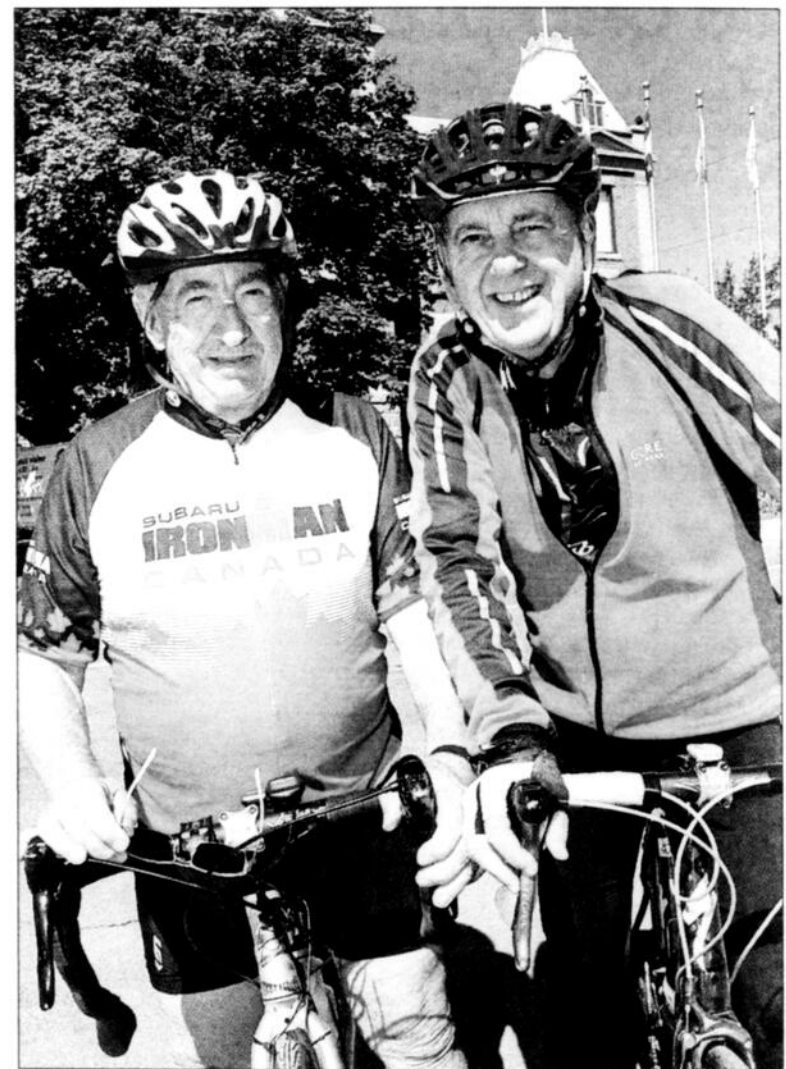
« Je fais parti du club cycliste de Roberval, mais la majorité du temps, j'effectue des sorties en solo. C'est plus facile en ce sens que je peux partir et revenir lorsque je le veux, rouler à mon rythme. Et ça m'aide à réfléchir aux dossiers de la municipalité. Souvent au retour, j'ai trouvé une solution à un problème », ajoute-t-il.

Après deux années sur son vélo hybride, Michel Larouche a changé pour un vélo de route. En 2009, il était d'ailleurs de la première édition du Grand défi Pierre Lavoie.

Il avait formé une équipe avec Mashteuiatsh, notamment avec le chef de l'époque Gilbert Dominique.

« Ce fut toute une expérience. Je n'avais jamais roulé en peloton et n'avais jamais fait des sorties de 75 ou 80 kilomètres. J'avais tout de même réussi à faire Alma-Roberval, Québec-Deschambault et le secteur de Montréal. Pour une première expérience, cela en fut une très belle. »

Michel Larouche roule beaucoup au Saguenay et au Lac-Saint-Jean. Il affectionne particulièrement les circuits menant à Saint-André, Chambord, Desbiens, Saint-François-de-Sales et Saint-Gédéon. Naturellement, il adore longer le lac Saint-Jean entre Roberval et Val-Jalbert... et il se dirige régulièrement vers Sainte-Hedwidge ! □



Le maire de Roberval, Michel Larouche (à droite) a effectué une sortie en vélo avec Richard Dufour, qui vient de compléter son tour du monde sur deux roues après plusieurs années de cyclisme.

(Photo Gimmy Desbiens)

Toit & moi

VOTRE CAHIER HABITATION

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche



Pour l'édition de la semaine en version intégrale, visitez toitetmoi.lequotidien.com

Le Toit & moi:
achat, vente,
rénovation,
décoration,
trucs et tendances.

Tous les dimanches et mardis

3173705

Pétition pour sauver le bureau de poste de Chicoutimi-Nord

Plus de 8000 signatures récoltées

ANNE-SOPHIE GOBEIL

asophie.gobeil@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une pétition de plus de 8000 noms a été acheminée mercredi à Postes Canada pour empêcher la fermeture du bureau de poste de Chicoutimi-Nord. En plus, près de 920 lettres de protestation ont été transmises à la société d'État pour réclamer le maintien des services.

Pour le conseiller municipal Marc Pettersen, l'attitude de Postes Canada est inadmissible. « Ils sont de mauvaise foi. Ils ont dit qu'ils feraient des consultations publiques, et ils n'en ont pas fait. Maintenant, on est en plein été, pendant les vacances de la construction, et ils en profitent pendant que tout le monde est au bord de la piscine! », s'est-il scandalisé au téléphone.

Depuis l'annonce de la fermeture, M. Pettersen et le député de Chicoutimi-Le Fjord, Dany Morin, ont fait des pieds et des mains pour alerter la population. Ils ont fait du porte-à-porte et plusieurs actions de sensibilisation. Ils ont ainsi amassé une bonne quantité de signatures. « Postes Canada va devoir se ranger à l'opinion de la majorité. On est dans une démocratie! », s'exclame M. Pettersen. Toutefois, Chicoutimi-Nord compte 20 000 personnes environ. Les 8000 personnes sont donc loin d'une majorité, même si elles représentent « presque la moitié des adultes » de la ville, selon le conseiller municipal.

La raison évoquée par Postes Canada pour justifier la fermeture du bureau serait que le bureau n'est pas suffisamment rentable. « L'objectif affiché était de 325 000\$ par année. Ils ont dépassé cet objectif, ils ont fait entre 330 et 340 000\$ avec le bureau de poste. Si on suit leur logique, vu que c'est rentable, ça ne devrait pas fermer », affirme M. Pettersen. Le bureau de poste présenterait donc un profit d'environ 3%.

La fermeture du bureau est prévue en septembre. Les intéressés ont jusqu'au 3 août pour faire parvenir leurs commentaires à la société d'État. Jusqu'à maintenant, Postes Canada n'a lancé aucun signal permettant de croire qu'elle retarderait la fermeture. M. Pettersen compte acheminer une copie de la pétition au ministre Denis Lebel, lieutenant du premier ministre Stephen Harper au Québec.

MM. Pettersen et Morin ont multiplié les actions depuis le début de juillet afin de préserver le bureau de poste de Chicouti-

mi-Nord. C'est la troisième fois en quelques années que Postes

Canada ferme des points de service dans la région. Les sec-

teurs de La Baie et de Jonquière

bureau de poste a été fermé dans chacun des secteurs. □

LES SAVEURS DE L'ÉTÉ

Brochette de bœuf
Nature ou marinée



9 99\$
lb
22,02 \$/kg

Bavette de bœuf
Nature ou marinée



9 99\$
lb
22,02 \$/kg

Bœuf haché
Mi-maigre



2 59\$
lb
5,71 \$/kg

**Rôti de saumon
farci aux crevettes**



9 99\$
lb
22,02 \$/kg

Tomates en panier
Produit du Québec



4 49\$
ch.

Brocoli
Produit régional, gr 14



1 09\$
ch.



Salade de gourganes, orge et pancetta

Par Marie Gauthier

1 tasse de gourganes, écosées
1/2 tasse de vinaigrette aux légumes du jardin et pin gris ÉPICÉA
2 tranches de pancetta de 1/2 cm d'épaisseur HOT MASTRO, en dés (de notre charcuterie)
1 tasse d'orge mondé, rincé
3 c. à table d'huile d'olive ou plus, au besoin
2 bâtons de céleri, en dés
1 échalote française, hachée
6 oignons verts, hachés
1 bouquet chacun de thym et de sarriette
2 tasses d'eau froide
1/8 c. à thé de sarriette moulue
Sel et poivre, du moulin
Laitue frisée ou Boston, pour servir

Faire revenir légèrement les oignons et le céleri dans l'huile chaude. Ajouter l'orge et bien mélanger. Couvrir d'eau froide. Assaisonner avec les bouquets d'herbe. Amener à ébullition. Cuire sur feu doux à couvert environ 30 minutes.

Laisser tiédir.

Pendant ce temps, blanchir les gourganes à l'eau bouillante salée pendant 4 minutes. Égoutter et refroidir en eau froide. Réserver.

Dans 1 à 2 c. à table d'huile chaude, faire dorer les dés de pancetta. Égoutter sur un papier absorbant et réserver. Mélanger tous les ingrédients entre eux. Saler et poivrer.

Parfait pour un lunch du midi.



Des produits de QUALITÉ exceptionnelle,
TOUS les JOURS!



CORNEAU
CANTIN

2000, boul. Talbot
Chicoutimi
418 698-9556

3650, rue du Roi-Georges
Jonquière
418 542-9556

Suivez-nous sur corneaucantin.com



Spéciaux en vigueur du 1^{er} au 14 août 2013. Notez que le texte a priorité sur l'image.

RÉAGISSEZ!

Rendez-vous à
redaction@lequotidien.com

La Baie

Le nouveau Bistro Victoria ouvrira bientôt



Anne-Sophie Gobeil

asophie.gobeil@lequotidien.com

LA BAIE - Le propriétaire du Bistro Victoria, Jacques-Antoine Sturgeon, a très hâte d'enfin ouvrir les portes de son nouveau restaurant au public. Installé tout près du pavillon d'accueil des croisières, avec vue sur la baie des Ha! Ha!, le Bistro Victoria pourrait revenir en grand.

Son nouveau Bistro Victoria, qui ouvre cinq ans après la fermeture du premier, comptera sur l'ancien menu. « Je rencontrais les gens dans la rue et ils me demandaient si on aurait encore les plats de l'ancien menu. On a décidé de revenir avec ça, puisqu'il est encore très actuel », affirme l'homme d'affaires, qui tient à s'inscrire dans les dernières tendances. Au fur et à mesure, de nouveaux éléments seront ajoutés au menu. « On va y aller lentement, prendre

le temps de se démarrer, et après on ajoutera les nouveautés », précise M. Sturgeon.

La réouverture du Bistro Victoria créera au moins 25 emplois. « Ça va certainement monter vite », prédit le propriétaire, qui croit devoir engager beaucoup plus de personnel.

geon et M^{me} Dufour. « C'est sûr que ça va être positif. Il faut démontrer aux touristes qu'on est organisés pour eux. Ici, tout est parfait pour le tourisme! Si on était à Montréal, ça ferait longtemps que tous les terrains seraient vendus! », illustre M. Sturgeon.

« Je rencontrais les gens dans la rue et ils me demandaient si on aurait encore les plats de l'ancien menu. On a décidé de revenir avec ça, puisqu'il est encore très actuel. On va y aller lentement, prendre le temps de se démarrer, et après on ajoutera les nouveautés. »

- Jacques-Antoine Sturgeon

Pour l'instant, M. Sturgeon refuse de donner une échéance pour l'ouverture. Toutefois, son épouse Sylvie Dufour estime que les portes pourraient s'ouvrir d'ici quelques semaines. Le couple ouvre le restaurant en partenariat avec la soeur de M^{me} Dufour, Hélène, et son mari, le gynécologue Fabien Simard. M. Simard et son épouse ont acquis le bâtiment, qu'ils louent à M. Stur-

Inquiétudes

L'ouverture prochaine du Bistro inquiète la propriétaire de La Grange aux Hiboux, Marie-Ève Martel. « C'est sûr que c'est un peu inquiétant. Les gens vont sûrement aller essayer pour voir, alors ça aura un impact au début. Mais je crois que ça va se replacer ensuite », affirme-t-elle en entrevue téléphonique. Elle ajoute que les clients aiment la variété, et qu'ils passeront sans doute d'un restaurant à l'autre au gré de leurs envies. « Moi-même, j'aimais beaucoup le Bistro Victoria, alors je vais certainement y aller, et c'est normal que les clients fassent pareil », explique-t-elle.

Il a été impossible de rejoindre la propriétaire du restaurant L'Opia, situé sur la rue Victoria. Pour sa part, le copropriétaire du Bistro-Café Summum que nous avons rencontré a préféré s'abstenir de tout commentaire. □



Sylvie Dufour, qui gère le Bistro Victoria avec son mari Jacques-Antoine Sturgeon, estime que le restaurant devrait ouvrir ses portes d'ici quelques semaines.

(Photo Rocket Lavoie)



Le nouveau Bistro Victoria, situé sur la rue Mars, compte deux terrasses extérieures d'où les clients peuvent admirer la baie des Ha! Ha!.

(Photo Rocket Lavoie)

Entreprise 100% régionale

Bar laitier et casse-croûte
1806, boul. Saguenay O.
Chicoutimi
418 549-1203

Bar laitier
1832, route 169
Métabetchouan
418 720-5364

Bar laitier
50, boul. Tadoussac
St-Fulgence
418 674-2811

Chocolat Lulu

NOUVEAU
Crème glacée
GELATO

www.chocolatlulu.com

LE MERCIER GALERIES JONQUIÈRE
La BOUTIQUE de l'HOMME à LA PAGE à Jonquière!

BLITZ AVANT LES VACANCES
De tout pour profiter du beau temps... et se faire remarquer!

Jusqu'à **50%** DE RABAIS sur des marques aussi réputées que PUMA, NAUTICA, POINT ZÉRO et autres.

Hâtez-vous d'en profiter et... ÉCONOMISEZ comme c'est pas possible!

LE MERCIER GALERIES JONQUIÈRE
418-542-9688 / lemercierboutique.com

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien.

100 90 80 70 60 50 40 30 20 10

Merci de votre confiance

LeQuotidien

Grand choix de nouveautés automnales

Dont SANDWICH et TRICOTTO
LIQUIDATION FIN DE SAISON

Marie Soleil

400, rue Racine Est
Chicoutimi 418 543-0854

PLAN MISE DE CÔTÉ VÊTEMENTS POUR DAMES

Camping de luxe

Il y a les traditionnels spaghettis sauce rouge, les salades et les sandwiches au jambon rendus croquants par le sable de la plage qui s'y est glissé. Mais le camping n'est pas synonyme de repas faciles ou mangés en vitesse, bien au contraire. Camper, c'est également prendre le temps de cuisiner et de s'asseoir pour déguster.

LA PRESSE

Recettes simples mais délicieuses pour campeurs bien équipés. Voici une recette rapide à faire, qui réchauffera par temps frisquet et se mariera à merveille avec un bon vin frais s'il fait chaud.

Achetez les crevettes surgelées, décortiquées et déveinées, histoire de vous simplifier la vie. Elles dégèleront dans la glacière et vous pourrez les faire cuire au deuxième jour de camping.



CREVETTES POÊLÉES

Ingrédients

1 livre de grosses crevettes
1 poivron rouge tranché en fines lanières
3 c. à soupe d'huile d'olive
1 gousse d'ail hachée
Jus de 1 citron
Persil
Origan
Sel et poivre
Sauce piquante (facultatif)

Préparation

Dans une casserole ou un poêlon, faire sauter l'ail et les poivrons dans l'huile d'olive.

Ajouter les crevettes et y presser le jus d'un citron. Faire sauter jusqu'à ce que les crevettes soient cuites. Saler, poivrer, ajouter les herbes et la sauce piquante (au goût).

Servir sur des pâtes au citron.

Donne quatre portions



RISOTTO AUX CHAMPIGNONS

Ingrédients

1 1/2 tasse de riz Arborio
1/2 tasse de vin blanc
6 tasses de bouillon de poulet ou de légumes
1/2 tasse de parmesan râpé
1/2 tasse de champignons séchés (cèpes, pleurotes, chanterelles, etc.)
1 tasse de champignons frais
2 oignons verts émincés
Une gousse d'ail émincée
Thym au goût
Huile d'olive

Préparation

Faire chauffer le bouillon de poulet dans une casserole. Y mettre les champignons séchés et laisser mijoter une quinzaine de minutes pour les réhydrater.

Faire chauffer l'huile d'olive dans une poêle. Y faire revenir l'ail et les oignons verts. Ajouter les champignons frais et faire sauter quelques minutes. Incorporer le riz et brasser environ une minute ou jusqu'à ce qu'il acquiert une certaine transparence.

Mouiller avec le vin blanc.

Brasser jusqu'à ce que le riz ait absorbé tout le vin, puis ajouter une louche de bouillon et brasser jusqu'à absorption complète. Répéter jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bouillon ou que la cuisson du risotto soit à point. Retirer du feu et ajouter le parmesan. Mélanger et servir.

Donne quatre portions



LES S'MORES

Dessert classique pour becs sucrés

C'est la vedette des camps de vacances, le hit de fin de soirée autour d'un feu. Classique parmi les classiques de camping, les s'mores sont simples à faire et n'ont guère changé depuis des décennies. En 1925, un article publié dans le *Norwalk Hour*, un journal du Connecticut, décrivait le dessert qu'avaient mangé de jeunes scouts en camping.

« Il s'agit d'un biscuit Graham sur lequel est placé un morceau de chocolat Hershey, une guimauve rôtie, un autre morceau de chocolat et un biscuit Graham », pouvait-on y lire. À l'époque, on appelait le sandwich sucré des « some mores » et c'est de la contraction des deux mots que seraient nés les s'mores.

Le risotto prend du temps à cuire, mais qu'avez-vous de mieux à faire en vacances que de brasser du riz en buvant un verre de vin blanc ?



TOUT POUR FAIRE PLAISIR À MAMAN

EUGÈNE ALLARD
CUISINE ET TENDANCES

2448, des Roitelets Chicoutimi / 418.549.4747

(Photos Hugo-Sébastien Aubert/La Presse)

Des tarifs douaniers trop élevés

LA PRESSE

Les barrières tarifaires « inutiles » et « extrêmement élevées » censées protéger l'industrie agroalimentaire canadienne nuisent à l'économie et aux consommateurs, affirme le Conference Board du Canada.

Au cours des 20 dernières années, les « barrières » au commerce des aliments « ont diminué considérablement », reconnaît un rapport publié hier.

Mais ce n'est pas encore suffisant, juge-t-il.

« Nous avons des ressources considérables qui peuvent être utilisées pour répondre à la demande mondiale de nourriture. Pourtant, le Canada continue à maintenir des barrières tarifaires élevées et des barrières non tarifaires au commerce des denrées alimentaires qui limitent nos gains tirés du commerce. »

Le Conference Board insiste sur l'im-

portance pour les entreprises canadiennes de miser le plus possible sur l'exportation, étant donné la petitesse du marché intérieur. « Ce sera la principale source de croissance de l'industrie agroalimentaire canadienne à l'avenir. »

Freiner l'entrée au pays de certains aliments nuirait aussi aux consommateurs. Les échanges commerciaux donnent accès aux ménages canadiens « à une variété de produits à prix raisonnables », et ce, à long terme d'année, plaide-t-on.

Les « barrières tarifaires » empêcheraient les Canadiens « d'acheter des fromages et des yogourts européens abordables », affirme l'auteur de *Liberalization's Last Frontier: Canada's Food Trade*, Kristelle Audet, sans comparer les prix des aliments dans le monde. Elle ajoute que la sécurité alimentaire du Canada « est améliorée par l'importation puisqu'elle diversifie les sources d'approvisionnement et réduit son exposition aux effets

de la météo sur les récoltes ». La stratégie du Canada est d'autant plus surprenante qu'il s'agit de l'un des rares pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques à exporter plus de nourriture qu'il en importe, mentionne le Conference Board. Règle générale, les pays qui soutiennent le plus leur agriculture sont des importateurs nets d'aliments.

Le Canada ferait donc exception. Ses importations de produits laitiers, par exemple, sont frappées de droits de douane de 246,8%, tandis que le taux ne dépasse pas 6% en Australie, en Nouvelle-Zélande et au Chili, trois exportateurs nets. Dans les pays où la population se nourrit principalement d'aliments venus d'ailleurs (Japon, Norvège, Islande, Suisse, Corée du Sud), les tarifs se rapprochent davantage de ceux en vigueur au Canada, variant de 68 à 179%.

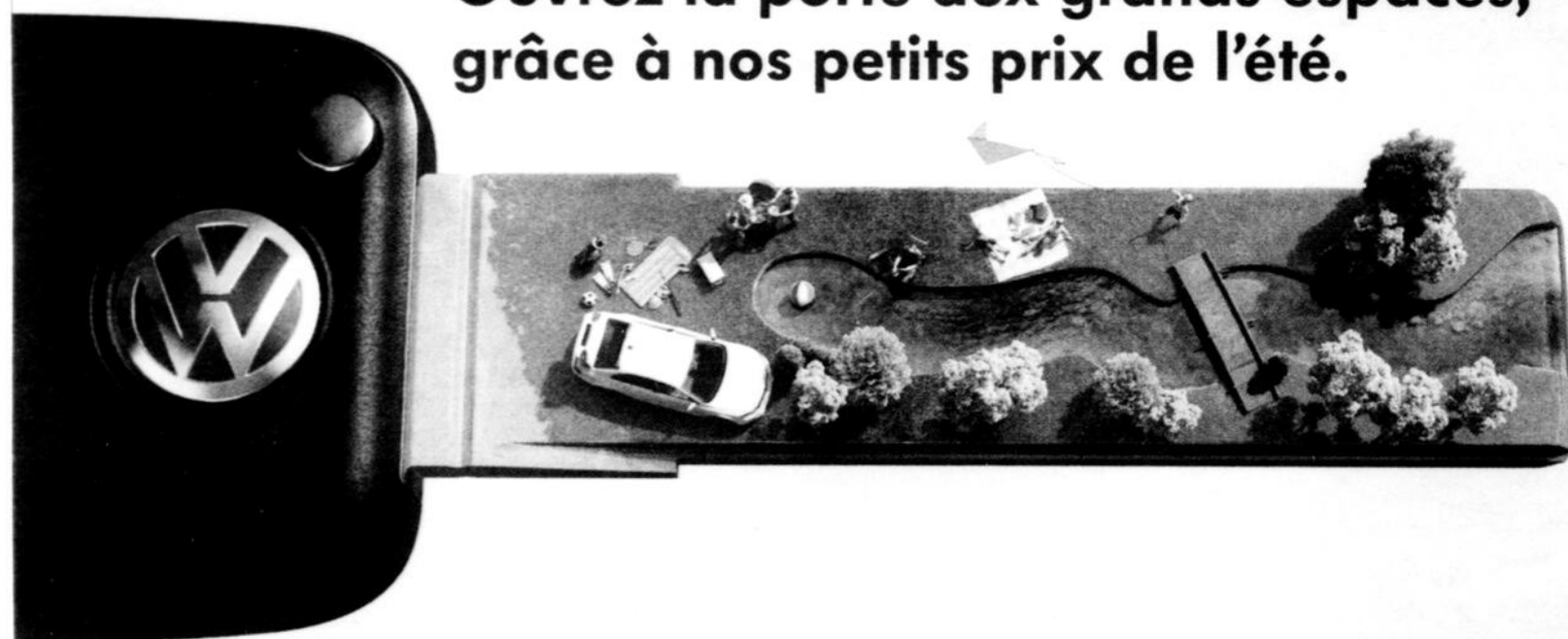
Les droits de douane sur les oeufs, les

produits laitiers et le poulet (dont l'offre est gérée au Canada) « privent d'autres produits agricoles moins protégés, comme le porc et le boeuf, de profiter pleinement des possibilités de croissance », croit l'auteur de l'étude.

Les écarts tarifaires avec les autres pays sont moins importants dans le cas du café, des fruits et légumes, du sucre, des céréales et des boissons. Pour la plupart de ces catégories d'aliments, les tarifs canadiens sont plus bas que ceux exigés par les pays importateurs nets, mais plus élevés qu'en Australie, en Nouvelle-Zélande et au Chili (exportateurs nets).

Les tarifs canadiens d'importation se comparent par ailleurs à ceux des États-Unis et de l'Union européenne. Et seules trois catégories de produits se démarquent par des tarifs beaucoup plus élevés que ceux en vigueur au sud de la frontière : la viande, les céréales et les produits laitiers. □

Ouvrez la porte aux grands espaces, grâce à nos petits prix de l'été.



Jetta 2013

Louez à partir de

153 \$

par mois sur 48 mois*
1 568 \$ d'acompte

Frais de transport et inspection
de prélivraison inclus.



Tiguan 2013

Jusqu'à

3 000 \$

de rabais à l'achat
au comptant**

**Les offres se terminent le 3 septembre 2013.
C'est ça la valeur de l'ingénierie allemande.**



Das Auto.

1 800 ROULE VW

vw.ca

*Sur approbation du crédit. Basée sur le modèle Jetta 2013 de 2,0 l de base neuf avec boîte manuelle à 5 vitesses dont le PDSF est de 16 385 \$. Acompte de 1 568 \$, dépôt de sécurité de 210 \$ et première mensualité requis à la signature. Frais de 15 \$ du kilomètre après 64 000 km en sus. RDRPM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes en sus. **Rabais basé sur le PDSF et applicable à l'achat au comptant du modèle Tiguan Trendline 4MOTION® 2013 neuf et non immatriculé avec boîte automatique à 6 vitesses. Droits et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 3 septembre 2013. PDSF du modèle montré : Jetta Highline 2013 de 2,5 l, 26 085 \$ / Tiguan 2.0T 2013, 41 900 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et dessin « 4MOTION », « Jetta » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.

S

l'offre
autres
égés,
er plei-
ance».

autres
cas du
re, des
lupart
tarifs
exigés
mais
vulle-
ets).
ion se
États-
seules
émari-
s éle-
de la
et les



La musique vous fait vibrer?
Nous aussi.

Bell est au cœur du Festival International des Rythmes du Monde de Saguenay et de plus de cent autres événements culturels et sportifs qui font vibrer des milliers de Québécois à travers la province.

Bell ♥


LE FESTIVAL INTERNATIONAL
**RYTHMES
DU MONDE**
DE SAGUENAY

Journée de prévention des enlèvements d'enfants

La population montre peu d'intérêt

LE NOUVELLISTE

TROIS-RIVIÈRES – La toute première journée de prévention des enlèvements d'enfants n'aura pas connu le succès espéré. L'événement, organisé par la Fondation Cédrika Provencher, n'a attiré qu'une quarantaine de personnes au parc Chapais de Trois-Rivières.

Le moment de la journée, en début d'après-midi, et le lieu choisi pour cette réunion n'ont pas aidé la cause. La chaîne humaine, qu'on espérait voir

s'étirer jusque dans les rues avoisinantes, n'a été que de quelques mètres. Le grand-père de la jeune disparue et organisateur de la journée, Henri Provencher, a pris une part du blâme.

« C'était peut-être une erreur de ma part. Nous voulions faire ça dans le parc où Cédrika se tenait (lors de l'enlèvement). C'est certain que si nous avions fait ça au centre-ville, tout le monde qui s'y trouve aurait pu y participer. J'en tire une leçon. »

M. Provencher n'a pas caché

sa déception quant au faible intérêt démontré par la population. La majorité des participants étaient des jeunes familles, qui ont semblé apprécier le spectacle offert par le chanteur pour enfants, Monsieur Bémol. Quelques

« C'est certain que c'est décevant. Il y a eu beaucoup de travail de fait pour mettre en place quelque chose de la sorte. C'est très petit cette année, mais j'espère que ça va grandir. »

-Henry Provencher

adolescents du coin se sont joints au groupe.

« C'est certain que c'est décevant, avoue le grand-père. Il y a eu beaucoup de travail de fait pour mettre en place quelque chose de la sorte. C'est très petit cette année, mais j'espère que ça va grandir. »

M. Provencher était le seul représentant de la famille proche de Cédrika. Le père de la petite, Martin, se fait plus discret auprès des médias depuis quelque temps.

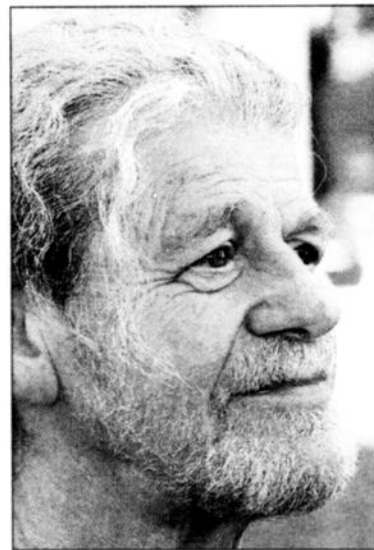
Objectif atteint

Tout de même, l'événement aura atteint en partie son but, qui était de sensibiliser les plus jeunes aux risques liés aux ravisseurs d'enfants.

« Il a été possible d'expliquer à mes deux enfants quoi faire dans un tel cas », observe Geneviève Fleurent, mère d'un petit gars et d'une jeune fille.

« À mon avis, ce n'est pas une bonne idée de leur cacher la vérité sur ce qui pourrait se passer. Ils savent maintenant quoi faire et ils posent beaucoup de questions », ajoute-t-elle.

Le souvenir de la disparition de Cédrika et le fait que son ravisseur rôde toujours n'ont pas été oubliés selon un



Le grand-père de Cédrika, Henry Provencher.

(Photo Le Nouvelliste)



Cédrika Provencher est disparue depuis six ans.

(Archives)



La chaîne humaine, qu'on espérait voir s'étirer jusque dans les rues avoisinantes, n'a été que de quelques mètres.

(Photo Le Nouvelliste)

résident du secteur, François Lamothe.

« C'est certain qu'on y pense encore, mais avec les années, nous avons appris à vivre avec ça. Je pense que ce rassemblement nous rappelle quelque chose de triste, mais c'est une bonne façon de faire de la prévention », croit le père de trois fillettes.

Éternel optimiste, Henri Provencher ne lance pas la serviette malgré la faible parti-

icipation à son événement. Il recommencera le tout l'année prochaine. À son avis, la forte médiatisation permettra de faire grandir son initiative, mais aussi d'envoyer un message clair à toute personne qui aurait de mauvaises intentions envers un enfant.

« Ça démontre aux prédateurs qu'ils doivent bien se tenir et que les gens vont finir par se donner la main. C'est assez, les enlèvements. »

Bruit excessif

Une amende pour le Groupe Goyette

JULIEN RENAUD

julien.renaud@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Groupe Goyette a été condamné à payer une amende, résultat des analyses de bruit réalisées par les agents du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

À la suite de plaintes citoyennes concernant les activités de transbordements du groupe à Hébertville-Station, des

analyses ont été effectuées à l'aide de sonomètre. Les données obtenues ont prouvé que la compagnie était dans le tort. Le bruit excessif dépasse le niveau sonore maxime permis en zone résidentielle.

L'information a été confirmée en fin de journée, hier, par le maire de la municipalité, Réal Côté. Toutefois, le magistrat ne détenait pas les données exactes concernant les taux obtenus à l'analyse et

le montant de l'amende. Le Groupe Goyette transborde dans des citernes des produits industriels transportés dans la région par des trains du Canadien National. Et ces activités suscitent la grognement des résidents depuis quelques années.

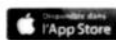
Les dirigeants du Groupe Goyette devront donc apporter les correctifs nécessaires afin de respecter le taux limite imposé. □

PARCE QUE VOUS AVEZ VOS COUPS DE COEUR



LIVRÉE GRATUITEMENT TOUS LES MATINS AVANT 5H30

La Presse+ vous permet de sauvegarder et de partager vos contenus simplement. Une source d'information à consulter à votre gré. Un partage rapide presto sur les réseaux sociaux.



Il est une marque de commerce déposée au Québec et aux États-Unis et peut varier localement. Les offres et les tarifs de service peuvent varier.



LaPressePlus.ca

« Moins d'essence. Plus de puissance. Une valeur sûre » est une comparaison entre les gammes complètes 2013 et 2012 de Chrysler Canada. L'affirmation de 1100 km ou moins est basée sur les estimations de consommation de carburant sur autoroute du programme EnerGuide 2013. Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. — à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme EnerGuide. Le consommateur avisé lit les petits caractères. — Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles auxiliaires, sélectionnés, et sont soumises à des restrictions. Les prix sont en dollars américains et peuvent varier sans préavis.



// UNE FEMME AFRO-AMÉRICAINNE À LA TÊTE DE L'ACADEMY

LOS ANGELES(AP) - Pour la première fois de son histoire, l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences, qui chapeaute la cérémonie annuelle des Oscar, a nommé à sa tête une femme afro-américaine.

Cheryl Boone Isaacs, une directrice marketing chevronnée, a été élue présidente de l'organisation mardi soir. Aucune autre femme n'avait occupé cette fonction depuis trente ans.

M^{me} Boone Isaacs a été élue pour un mandat d'un an, mais pourrait se représenter pour quatre autres mandats consécutifs. Elle succède à Hawk Koch, qui a présidé l'académie pendant un an. Il n'était toutefois pas admissible à une nouvelle élection. Cheryl Boone Isaacs a d'abord été vice-présidente de l'organisation.

(Courtoisie AMPAS)

HOROSCOPE

Jeudi 1er août 2013

Bélier (21 mars au 19 avril): Au vrai dire pardon le jeu. Étant donné que Mercure se trouve au carré de votre Signe, il serait probablement sage de ne pas révéler trop d'informations, quitte à avoir recours au bluff. Parallèlement, le Soleil en Lion au trigone d'Uranus en Bélier prédispose aux coups de coeur ou aux nouvelles sympathies. Un engouement pour une oeuvre ou un courant artistique n'est pas exclu.

Taureau (20 avril au 20 mai): Tout le monde n'est pas capable d'exprimer ses attentes aussi franchement que vous. Certains dialogues peuvent être riches en sous-entendus, et vous comprendrez un maximum de choses si vous êtes en mesure de lire entre les lignes. Cependant, il serait encore préférable de poser des questions directes de sorte qu'une affaire devienne absolument sans équivoque.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Étant donné que la Lune parcourt votre Signe, il n'est pas impossible d'apprendre une nouvelle égayante. Vous ne devriez pas accorder trop d'importance au pessimisme d'autrui. Le fait qu'une personne parle avec assurance ne veut pas forcément dire qu'elle détient la vérité. Demeurez fidèle à votre première idée sans vous laisser influencer par d'éventuels propos divergents.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il suffit de demander pour recevoir. La présence simultanée de Jupiter, Mars et Mercure en Cancer rend le moment présent propice à l'action. Pourquoi ne pas prendre l'initiative pour apporter une transformation souhaitable à votre environnement? Les changements mis en application en ce début Août 2013 peuvent subsister et entraîner des répercussions positives à long terme sur votre quotidien.

Lion (23 juillet au 22 août): Tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. En cette étape anniversaire, votre volonté d'admettre une vérité en incitera d'autres à faire de même.

Vierge (23 août au 22 septembre): Pour tomber on se débrouille seul, mais pour se relever la main d'un ami est souvent nécessaire. Le passage de la Lune en Gémeaux, au carré de votre Signe, peut vous faire réaliser que vous n'êtes pas invincible. En général, il suffit d'accepter que l'on a besoin des autres pour accéder à son but. Ne laissez pas une fierté mal placée vous amener à refuser l'assistance qui vous est offerte.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La Lune en Gémeaux annonce une journée active et affairée sur le plan social. L'entretien de vos contacts peut jouer un rôle déterminant dans la poursuite de certains objectifs; ne les négligez surtout pas. Une approche qui sort des sentiers battus ne sera pas forcément considérée trop audacieuse. C'est d'ailleurs l'option la plus originale qui pourrait être retenue.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Au trigone de votre Signe, l'amalgame Jupiter-Mars-Mercure en Cancer met de nombreux atouts de votre côté. Par contre, à cause du Soleil en Lion, il faudra réfléchir avant de mettre cartes sur table. Les attentes d'autrui peuvent néanmoins se marier avec vos aspirations, ce qui vous évitera de devoir négocier pour atteindre un compromis. La victoire risqué d'aller à l'enthousiasme le plus déterminé.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Sous le regard compréhensif de la Lune en Gémeaux, voici un bon jeudi en perspective, mais compte tenu de son carré avec Vénus en Vierge, le seul nuage gris en serait un de culpabilité non justifiée. Ne vous imposez pas d'obligations superflues basées sur de simples suppositions. Vous pouvez vous permettre de faire à votre guise aujourd'hui; ceux qui vous aiment vous suivront.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Grâce au planètes en Cancer et à Vénus en Vierge, vous pourriez recevoir un coup de pouce inespéré. De nouvelles rencontres ou de parfaits étrangers peuvent émettre des commentaires positifs à l'égard de vos réalisations, influençant favorablement vos supérieurs. Il est également possible que les gestes posés spontanément par d'autres favorisent vos objectifs.

Verseau (20 janvier au 18 février): Pourquoi ne chercheriez-vous pas à obtenir le maximum d'information? L'avis d'un expert en la matière pourrait vous éclairer et vous rassurer. La peur de la réponse est un sentiment paralysant qui ne vous permettra pas d'avancer. D'ailleurs, maintenant que la Lune se trouve en Gémeaux, vous n'avez aucune raison d'anticiper le pire. C'est une bonne journée pour dénouer l'impasse.

Poissons (19 février au 20 mars): Le sourire est un passe-partout qui vous ouvrira bien des portes. Le cycle Lunaire en Gémeaux pourrait donner envie de baisser les bras aux plus ardents des combattants Poissons, mais plus votre attitude sera positive, et plus faciles vos défis seront à relever. Il serait sage de ne pas écarter une suggestion hâtivement, car elle pourrait s'avérer particulièrement profitable en bout de ligne.

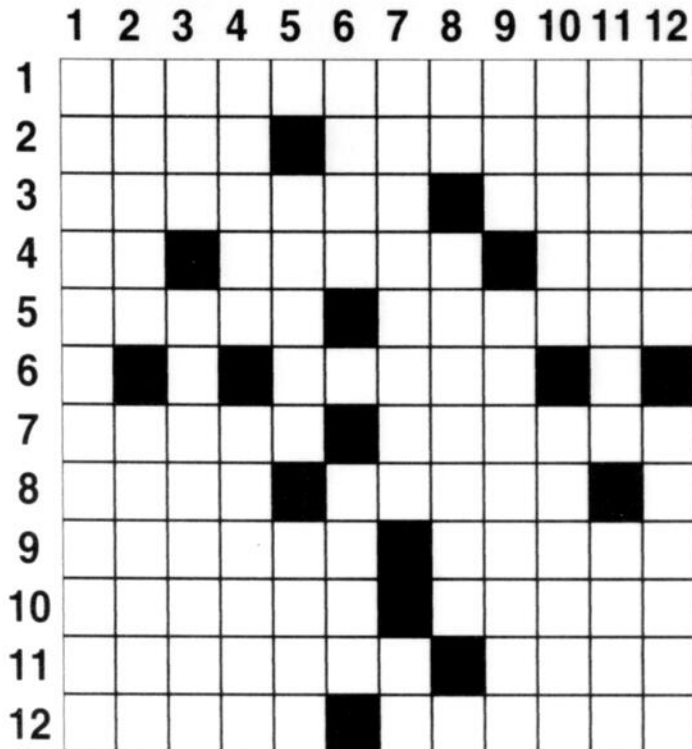
JEUDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilá.

1 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal RDI	RDI matin	Les docteurs		Pénélope McQuade	Ricardo	Squelettes	Téléjournal Midi	Paquet express	Beautés désespérées	L'AMOUR NE S'ACHÈTE PAS (1987) avec Amanda Peterson, Patrick Dempsey.		Cap sur l'été / Antoine Sicotte, André Ducharme.		Paquet express					
V	(6h00) Ça commence bien!	MCBG	Face à Face	Le débat	Infopublicité	Infopublicité	C'est extra!	V / Bienvenue au front	À mourir de rire	Vie Saguenay	Infopublicité	Looney Tunes	Des jours et vies	Les feux de l'amour	(25) Top modèles	(55) TVA nouvelles				
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!	CAMPING (2006) avec Mathilde Seigner, Franck Dubosc, Gérard Lanvin.			Looney Tunes	TVA nouvelles	Frères Kratt	Tactik	Tactik	Lucky Luke	Léonard	Un chef à la cabane	Vie nous arrive	Prudence	Sherlock Yack	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc		
TQc	1, 2, 3... Géant	Mélobidou	Oui-Oui Jouets	Bananes Pyjama	Corne-muse	Ours Polaire	Atout5	Frères Kratt	Tactik	Tactik	Lucky Luke	Léonard	Un chef à la cabane	Vie nous arrive	Prudence	Sherlock Yack	Corne-muse	1, 2, 3... Géant	Toc toc	
MATV	Question Show	LeZarts Show	Ville en action	Pilates	J'aime la vie	Route Artisans	3REG	Question Show	LeZarts Show	Ville en action	ATM présente	Conseil de ville de Saguenay	LeZarts Show	Route Artisans	Cercle de presse	LeZarts Show	Couleurs d'ici			

1 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Artisans du changement	Des squelettes	La Petite Vie	Les Boys / 109%	Les Boys	Pénélope McQuade / Luc Langevin, Suzanne Coupal.		Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Cap sur l'été		Ils dansent
V	Atomes crochus	Les touristes	Devine combien je gagne	Rire et délire	V / La reine emprisonnée	Opération Séduction	Un souper parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant				
CJPM	TVA nouvelles	Sucré salé	Peut contenir des Rachid	Tranches de vies	ÉLOGE DE LA LIBERTÉ (2004) avec Matthew Goode, Mark Harmon, Mandy Moore.		TVA nouvelles	(35) Sucré salé	(05) L'EMPLOYÉ DU MOIS (2006) avec Jessica Simpson, Dax Shepard, Dane Cook.				
TQc	Kaboum	Tactik	Tactik	Les bobos	Une pilule, une p'tite granule	CRASH (2004) avec Don Cheadle, Sandra Bullock, Matt Dillon.		(05) Les francs-tireurs	(05) Questions de société				
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Beautés du monde / Inde	Des camions et des hommes / Routes des neiges	Ainsi soient-ils	Cain / L'attaquant	TV5 le journal / (20) J.Afrique	(35) Échappées belles					
CANAL D	Comédie Club / François Massicotte Partie 2 de 2	Familles apocalypse / Catastrophe imminente	Docu-D / Les tigres en Amérique	Les repreneurs	Enquêtes FBI / La femme au tatouage dans le cou	Chroniques paranormales	Docu-D / La Reine malade						
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages / Clef ballon citron	Le Téléjournal	Le National	RDI économie	Le National	Téléjournal Québec	24 heures en 60 minutes			
RDS	Sports 30 le magazine	Boxe Carte à communiquer	Lutte impact TNA	Sports 30	Sports 30	Poker - Circuit européen	Billard						
VIE	Sauvez les meubles!	Des idées de grandeur	Airoldi et et chalet	Le pro du patio	Mariages sucrés / Gâteau fantastique	Patron clandestin / Crown	Décore ta vie	Des idées de grandeur	Poussettes et talons hauts à NY / Rallumer la flamme	Coupons rabais			
SERIES+	Zoe Hart / Confiance et trahison	Une femme exemplaire	Crimes majeurs	C.S.I: Miami / Sous toutes les coutures	Castle / Pandore Partie 2 de 2	Castle / Il était une fois un crime	MI-5						
Z	XIII / Punchout	Les tripeux	Comment c'est fait	LE VOL (2001) avec Danny DeVito, Delroy Lindo, Gene Hackman.		On va s'coucher	Remorquage à Lizard Lick	Chasseurs millionnaires	Les stupéfiants				
HISTORIA	Profession: brocanteur	La fièvre des encans	Brocanteur de l'extrême	Cash Cowboys / Brocante en montagnes russes	NCIS enquêtes spéciales / La rançon	Boardwalk Empire / Nights in Ballygran	America: une hist.						
ÉVASION	Un dimanche campagne	Prêt à partir / Alpes	Villas de rêve / Saint-Martin élégante	Croisières de rêve	Vu du ciel Partie 2 de 2	Prêt à partir / Alpes	Seul contre la nature / Désert	Un dimanche campagne	À faire Italie Partie 1 de 2				
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Lang and O'Leary	George S. / Carol Off	Coronation Street	The Nature of Things / David Suzuki's Andean Adventure	Love, Hate & Prop. / The War on Terror Partie 1 de 2	CBC News: The National	CBC News: Montreal	George S. / Carol Off	Coronation Street			
TSN	SportsCentre	That's Hockey (D)	Pardon the Interruption	Poker - Championnat National	Poker - Championnat National	SportsCentre	Best of Off the Record	Nine for IX					
SPNET	Sportsnet Connected	LMB Baseball / Mariners de Seattle c. Red Sox de Boston (D)				LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Los Angeles Angels d'Anaheim (D)							
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut / Le clerc-notaire	Pour un soir seulement	Un gars, une fille	ARTVSTUDIO	Voulez-vous danser?	Borgen, une femme au pouvoir / Divise et règne	Affaire criminelle	Art sous enquête					
MATV	Libre-service	Le LeZarts Show	Ville en action	Open télé	Boxe	(45) La route des artisans	Le LeZarts Show	Libre-service	3REG	Le LeZarts Show			

Horizontalement

- 1 Empailleur.
- 2 Porte extérieure d'une maison - Prisonnier.
- 3 (S')affaiblir - Patron des orfèvres.
- 4 Attire les voleurs - Désavantager - Du verbe avoir.
- 5 Verticaux - Correction.
- 6 Dispense.
- 7 Sphère - Fautes.
- 8 Héroïne légendaire grecque - Convoi.
- 9 Divulgué - Sert à désigner.
- 10 Chant funèbre - Circulent à Paris.
- 11 Clarté - Distancé.
- 12 Crochets - Opinions.



MC3696

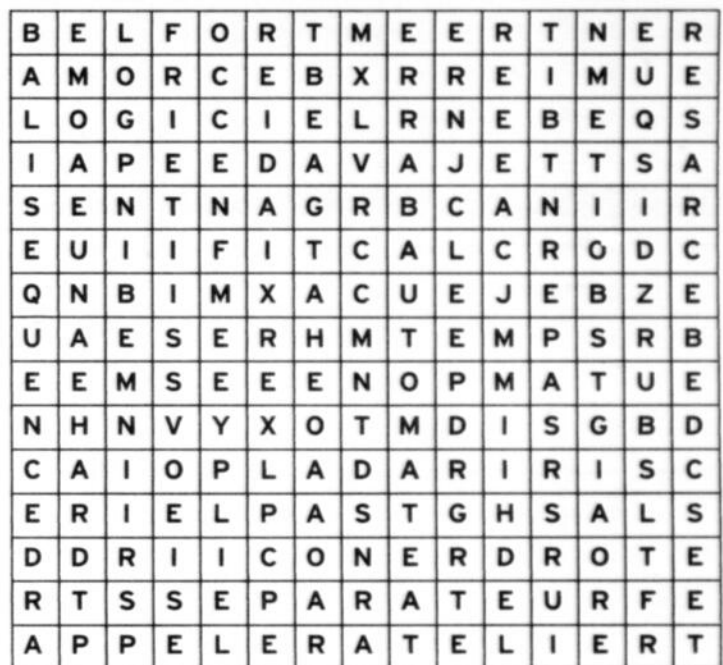
Verticalement

- 1 Elle étudie la religion.
- 2 Différent - Enroulées en spirale.
- 3 Chiffres romains - Déchainés.
- 4 Cantonné - Sanctifiée.
- 5 Atteinte - Bases de départs.
- 6 Du verbe être - Expérimentation.
- 7 Devenir moins fréquent (v. pr.) - Héros de Spielberg.
- 8 Mis en mouvement - Raconte.
- 9 Isle - Importante.
- 10 Immondes - Grottes.
- 11 Percent - Volume.
- 12 Met en vente - Toiles imperméables.

Solution du no 3695



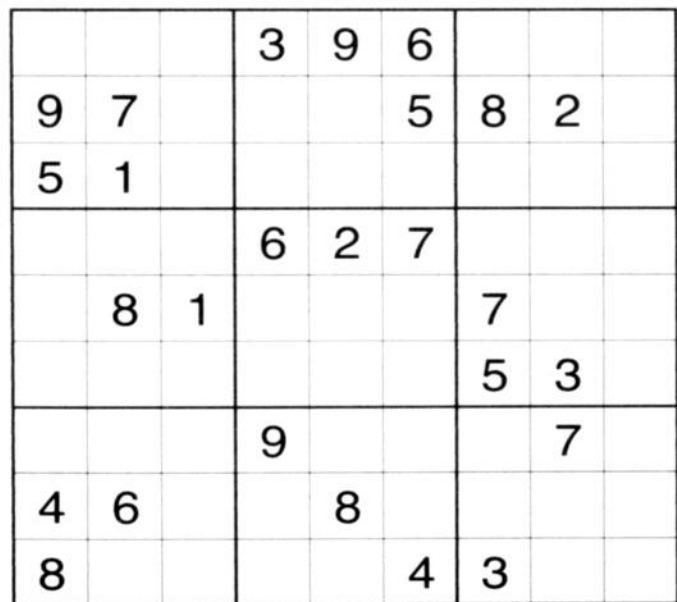
INFORMATIQUE - Un mot de 9 lettres



- | | | | |
|----------|-----------|----------|------------|
| ACCES | BUG | GANT | RISC |
| ACTIF | BUS | HARD | SEPARATEUR |
| ADA | CACHE | IBM | SEQUENCE |
| AMORCE | CLONE | ICONE | SGBD |
| ANALYSE | DISQUE | INDEX | SLASH |
| APPELER | DOMAINE | JAVA | SOFT |
| ARBRE | DRIVER | JEU | SSII |
| ATELIER | ECRASER | LISP | TAMPON |
| AUTOMATE | EDITER | LOGICIEL | TEMPS |
| BALISE | EMULATEUR | ORDRE | TERMINAL |
| BARRE | ENTREE | PIRATE | UNITE |
| BELFORT | EXPERT | PORT | ZONE |
| BIT | EXTRANET | REGISTRE | |
| BOITE | FTP | RESEAU | |

Solution du dernier problème : FLORENNES

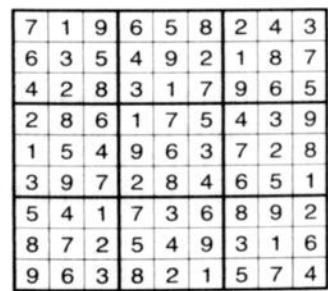
No 3398



Niveau de difficulté : MOYEN 2819

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku



Par Fabien Savary 2818

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

PEANUT



BEN



BORIS



OR
1312.40
(US\$/once)

DOLLAR
97.35
(cents US)

EURO
0.7319
(US\$)

ALUMINIUM
N/D
(US\$/tonne)

PÉTROLE
105.03
(baril US\$)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	714.68 \$	-8.04 \$	119134859
S&P/TSX 300	12486.64 \$	-95.11 \$	203824230
S&P/TSX VENTURE	920.39 \$	0.00 \$	0
DOW JONES	15499.54 \$	-21.05 \$	145063160
NASDAQ/USA	3626.37 \$	9.90 \$	0
NASDAQ/Canada	345.68 \$	0.00 \$	0

TITRES VEGETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	18.25 \$	17.99 \$	18.02 \$	-0.12 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	11.99 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	17.96 \$	17.00 \$	17.00 \$	-0.72 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	10.89 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	63.19 \$	61.49 \$	62.95 \$	0.82 \$
Research in Motion	RIM	0.00 \$	0.00 \$	13.01 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.A	5.16 \$	4.97 \$	4.97 \$	-0.17 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	5.17 \$	4.95 \$	4.96 \$	-0.17 \$
BCE Inc.	BCE	43.34 \$	42.38 \$	42.55 \$	-0.41 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.73 \$	1.69 \$	1.73 \$	0.05 \$
Bank of Montreal	BMO	64.56 \$	63.75 \$	63.87 \$	-0.34 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	59.13 \$	57.90 \$	58.01 \$	-0.76 \$
CAE Inc.	CAE	11.75 \$	11.56 \$	11.70 \$	0.12 \$
Cascades Inc.	CAS	5.89 \$	5.76 \$	5.86 \$	0.06 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	50.23 \$	49.25 \$	49.40 \$	-0.59 \$
Canfor	CFP	21.93 \$	21.47 \$	21.67 \$	0.26 \$
CIBC	CM	79.19 \$	77.93 \$	77.93 \$	-0.85 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	32.56 \$	31.82 \$	31.83 \$	0.17 \$
CN Railway Company	CNR	104.64 \$	102.52 \$	102.66 \$	-1.00 \$
Canadian Oil Sands	COS	20.38 \$	19.81 \$	19.94 \$	-0.40 \$
Canadian Pacific Railway	CP	129.90 \$	125.68 \$	126.13 \$	-2.42 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	98.25 \$	0.75 \$
Canadian Western Bank	CWB	29.01 \$	28.85 \$	28.92 \$	-0.12 \$
Domtar	UFS	72.38 \$	71.20 \$	71.64 \$	-0.09 \$
Emera	EMA	33.34 \$	32.63 \$	32.68 \$	-0.55 \$
Enerplus	ERF	16.81 \$	16.55 \$	16.69 \$	0.15 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	36.36 \$	34.01 \$	35.50 \$	3.17 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.62 \$	12.37 \$	12.48 \$	-0.06 \$
Great West Lifeco	GWO	30.63 \$	29.71 \$	29.75 \$	-0.38 \$
Industrial Alliance	IAG	41.97 \$	41.26 \$	41.32 \$	-0.39 \$
Societe financiere IGM	IGM	49.09 \$	48.56 \$	48.81 \$	-0.06 \$
Imperial Oil	IMO	44.58 \$	44.00 \$	44.07 \$	0.01 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	47.69 \$	46.93 \$	47.16 \$	-0.09 \$
Loblaws Cos.	L	49.75 \$	48.84 \$	49.01 \$	-0.63 \$
Laurentian Bank	LB	45.69 \$	45.05 \$	45.05 \$	-0.40 \$
Manitoba Telecom	MBT	34.23 \$	34.05 \$	34.17 \$	0.11 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	15.30 \$	14.13 \$	14.35 \$	-1.15 \$
Magna International	MG	79.34 \$	78.52 \$	78.55 \$	-0.24 \$
Metro Inc.	MRU	75.81 \$	73.59 \$	73.67 \$	-1.30 \$
National Bank	NA	79.48 \$	78.84 \$	79.01 \$	-0.34 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 \$	0.00 \$	26.00 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	0.57 \$	0.55 \$	0.57 \$	0.01 \$
Precision Drilling Corp.	PD	10.65 \$	10.05 \$	10.47 \$	0.40 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	19.13 \$	18.73 \$	18.80 \$	-0.41 \$
Potash Corp.	POT	31.98 \$	29.80 \$	29.80 \$	-2.86 \$
Power Corp.	POW	30.37 \$	29.48 \$	29.53 \$	-0.58 \$
Power Financial	PWF	32.85 \$	32.16 \$	32.25 \$	-0.42 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	47.69 \$	46.93 \$	47.16 \$	-0.09 \$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	42.45 \$	41.01 \$	41.04 \$	-0.85 \$
Royal Bank	RY	65.30 \$	63.98 \$	64.16 \$	-0.73 \$
Saputo Inc.	SAP	49.28 \$	47.47 \$	47.52 \$	-1.40 \$
Sears Canada	SCC	13.33 \$	12.99 \$	13.12 \$	-0.20 \$
Shaw Communications	SJR.B	26.25 \$	25.50 \$	25.53 \$	-0.47 \$
Sun Life Financial	SLF	33.65 \$	33.26 \$	33.26 \$	0.04 \$
SNC-Lavalin	SNC	44.10 \$	42.25 \$	42.70 \$	-1.31 \$
Superior Propane Corp.	SPB	12.30 \$	12.11 \$	12.12 \$	-0.18 \$
Suncor Energy Inc.	SU	33.07 \$	32.36 \$	32.46 \$	-0.24 \$
Telus Corporation	T	32.03 \$	31.11 \$	31.21 \$	-0.59 \$
Transalta Corporation	TA	14.24 \$	14.05 \$	14.15 \$	0.02 \$
Tembec	TMB	2.43 \$	2.38 \$	2.38 \$	-0.01 \$
TD Bank	TD	87.41 \$	86.35 \$	86.56 \$	-0.69 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	24.56 \$	24.00 \$	24.06 \$	-0.33 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	11.94 \$	11.51 \$	11.64 \$	-0.30 \$
Transcanada Pipe	TRP	47.35 \$	46.83 \$	46.93 \$	-0.01 \$
Transat AT	TRZ.B	8.60 \$	8.32 \$	8.32 \$	-0.20 \$
Toristar Corp.	TS.B	5.88 \$	5.20 \$	5.65 \$	-0.30 \$
Westcast Industries	WCS.A	0.00 \$	0.00 \$	10.98 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	89.95 \$	86.73 \$	87.06 \$	-2.11 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POTASH CORP	POT	29.80 \$	-2.86 \$	13885454
BOMBARDIER INC	BBD.B	4.96 \$	-0.17 \$	12285653
CONNACHER OIL & VERO ENERGY INC	CLL	0.27 \$	0.04 \$	7618630
VERO ENERGY INC	TOG	1.52 \$	0.03 \$	7409639
BARRICK GOLD CORP	ABX	17.00 \$	-0.72 \$	5448107
ELDORADO GOLD CORP	ELD	8.11 \$	-0.15 \$	4850069
B2 GOLD CORP	BTO	3.00 \$	-0.01 \$	4738394
TWIN BUTTE ENERGY	TBE	1.66 \$	0.04 \$	4733634
TALISMAN ENERGY	TLM	11.64 \$	-0.30 \$	4541600
iShares S&P TSX 60	XIU	17.95 \$	-0.25 \$	4061854

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	650.00 \$	5.00 \$	4017
EMPIRE CO LTD SUB	EMPR	80.30 \$	4.30 \$	1749687
CGI GROUP INC	GIB.A	35.50 \$	3.17 \$	3149475
OPEN TEXT CORP	OTC	72.59 \$	3.11 \$	225358
LOGISTEC CORP	LGT.A	35.00 \$	2.99 \$	250
PACIFIC & WESTERN	PWC.NTC	94.00 \$	2.00 \$	12000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	401.00 \$	-6.00 \$	100
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	408.00 \$	-4.49 \$	17806
POTASH CORP	POT	29.80 \$	-2.86 \$	13885454
CANADIAN PACIFIC	CP	126.13 \$	-2.42 \$	637419
WESTON GEORGE LTD	WN	87.06 \$	-2.11 \$	108202
AGRIUM INC	AGU	87.14 \$	-2.01 \$	1552622

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	168.71 \$	0.12 \$	142352441
BANK of AMERICA	BAC	14.60 \$	0.08 \$	128007056
iShares MSCI	EEM	39.01 \$	-0.23 \$	81128968
POTASH CORP of FINANCIAL SELECT	POT	29.00 \$	-2.63 \$	68604485
XLF	XLF	20.49 \$	0.01 \$	45692361
DIREXION DAILY	NUGT	7.35 \$	-0.10 \$	44171928
IPATH S&P 500 VIX	VXX	15.06 \$	-0.34 \$	43991591
FORD MOTOR	F	16.88 \$	-0.20 \$	42149823
GENERAL ELECTRIC	GE	24.37 \$	-0.11 \$	38955027
COUSINS PROPERTIES	CUZ	10.25 \$	-0.03 \$	38608751

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	173900.00 \$	334.00 \$	445
ARCA TEST SYMBOL	ZVV	361.44 \$	180.72 \$	700
NVR	NVR	925.60 \$	29.27 \$	56569
ALERE	ALR.PR.B	277.01 \$	20.01 \$	27009
M&T BANK	MTB.PR	1015.00 \$	11.71 \$	148
MASTERCARD	MA	610.61 \$	9.19 \$	4009446

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
VISA	V	177.01 \$	-14.43 \$	22514154
WELLS FARGO	WFC.PR.L	1163.00 \$	-8.83 \$	10902
REGAL BELOIT	RBC	64.68 \$	-5.97 \$	2936588
TERRA NITROGEN CO	TNH	217.80 \$	-4.17 \$	18285
JONES LANGUAGE	JLL	91.03 \$	-4.04 \$	16221143
ETFS PHYSICAL	AGOL	128.45 \$	-3.22 \$	600

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FACEBOOK	FB	36.80 \$	-0.83 \$	154755444
DELL	DELL	12.66 \$	-0.20 \$	60227997
MICRON TECH	MU	13.24 \$	0.64 \$	45052174
MICROSOFT	MSFT	31.84 \$	-0.01 \$	43899315
SIRIUS XM RADIO	SIRI	3.74 \$	0.04 \$	33077255
CISCO SYSTEMS	CSCO	25.59 \$	-0.08 \$	30711452
INTEL	INTC	23.33 \$	-0.05 \$	27679206
COMCAST	CMCSA	45.08 \$	2.37 \$	27047494
RIVERBED TECH	RVBD	15.64 \$	-1.90 \$	26273874
POWERSHARES QQQ	QQQ	75.77 \$	0.14 \$	25004397

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
QUESTCOR	QCOR	66.66 \$	14.75 \$	12846155
AEGERION	AETR	91.59 \$	8.69 \$	1056622
EHEALTH	EHTH	30.74 \$	6.80 \$	567658
SODASTREAM INTL	SODA	65.08 \$	6.76 \$	8082488
BUFFALO WILD WINGS	BWLD	103.58 \$	5.89 \$	1554513
CUBIST	CBST	62.33 \$	5.33 \$	5713420

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PRICELINE.COM	PCLN	875.67 \$	-11.19 \$	654416
HUNTINGTON	HBANP	1222.00 \$	-6.00 \$	2192
HAWKINS	HWKN	38.75 \$	-4.53 \$	67200
BIG 5 SPORTING	BGFV	20.27 \$	-4.09 \$	1477766
NATIONAL WESTERN	NWLI	213.95 \$	-3.90 \$	4400
JIVE SOFTWARE	JIVE	13.42 \$	-3.65 \$	5282069

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Panneaux Chambord

Gérard Savard veut connaître le sort de l'usine

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

CHAMBORD - Le maire de Chambord, Gérard Savard, est exaspéré par le manque de transparence de Louisiana Pacific concernant la réouverture de Panneaux Chambord.

« Ça fait depuis 2008 que nous attendons une réouverture et là c'est le temps que ça bouge. Il faut mettre de la pression sur la compagnie pour qu'elle dévoile ses plans en 2013 », exige le magistrat.

Hier, Gérard Savard a parlé au député Denis Trottier pour essayer d'en savoir un peu plus sur le plan de relance de la compagnie. « Il m'a assuré que le ministère des Ressources naturelles allait accentuer les pressions pour que Louisiana dépose un plan. Ça n'a pas de bon sens, il y a du bois qui pourrit debout. Les producteurs de bois privé veulent vendre leur bois et ils n'ont pas d'acquéreur », a-t-il indiqué.

En juin, des personnes de la compagnie ont visité les installations pour un éventuel

redémarrage. « La rumeur qui circule, c'est qu'une somme de 1 M\$ devrait être investie pour le redémarrage. En mars, Alain Leclerc, le directeur de l'usine, nous a dit que l'année serait charnière pour un redémarrage ou une fermeture définitive », a informé le maire de Chambord.

Il a été impossible de joindre le porte-parole de la compagnie, Denis Pouliot. Dans une entrevue accordée à Radio-Canada, il a mentionné que les marchés se sont affaiblis et que le 1,2 million de mises en chantier devra être atteint pour justifier une réouverture. La décision de redémarrer n'est pas encore prise.

Le maire Gérard Savard espère une décision rapidement. Pour être enfin fixé. « Il faut qu'il se branche. Produits forestiers Résolu serait prête à l'acheter demain matin », a-t-il lancé.

Il est vrai que le grand patron de Résolu Richard Garneau avait mentionné au *Quotidien* que des démarches avaient été entreprises pour une acquisition, mais que Louisiana Pacific ne voulait pas vendre. □

Sans-fil

Moore souhaite une concurrence accrue

OTTAWA (PC) - Le nouveau ministre fédéral de l'Industrie, James Moore, a affirmé mercredi que le Canada avait besoin d'une concurrence accrue au sein de l'industrie du sans-fil, et il a accordé son soutien à la politique que défend depuis un bon moment le gouvernement Harper.

Dans une déclaration affichée en ligne, mercredi, M. Moore a indiqué que le gouvernement fédéral souhaitait que toutes les régions du Canada puissent tirer profit de la concurrence, ajoutant que davantage de progrès devait être réalisé à ce sujet.

Ottawa ne dérogera pas de sa voie en s'assurant que les Canadiens bénéficient d'une industrie des télécommunications concurrentielle, a ajouté le ministre, réitérant qu'une concurrence accrue permettrait d'offrir plus de choix à des prix plus bas aux Canadiens.

Le prédécesseur de Moore, Christian Paradis, avait affirmé que chaque région du pays devait

compter sur la présence de quatre fournisseurs de services sans fil concurrentiels.

Le géant américain des télécommunications Verizon serait intéressé à faire son entrée sur le marché canadien en achetant le petit fournisseur de services sans fil Wind Mobile et il aurait entrepris des négociations afin de mettre la main sur l'entreprise en difficulté Mobilicity.

Les restrictions sur la propriété par des entreprises étrangères de fournisseurs de services sans fil contrôlant moins de 10 pour cent du marché ont été relâchées, ouvrant la voie à Verizon et à d'autres sociétés rivales souhaitant entrer sur le marché canadien en acquérant ces petits joueurs.

Les trois principaux fournisseurs canadiens - Rogers, Telus et Bell - ont toutefois dit vouloir des règles du jeu équitables et ont estimé qu'ils ne devraient pas être empêchés d'acheter ces entreprises à cause des règles en place. □



C'est dans une forme spectaculaire que la chanteuse Karen Young s'est attaquée au répertoire très complexe du compositeur Billy Strayhorn.

(Photo Jimmy Desbriens)

Karen Young au Camp musical

Lorsque le génie côtoie la magie



Joël Martel

joelmartel@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX - La simplicité est souvent propice à des moments magiques. C'est ce qu'a démontré hier soir la chanteuse Karen Young et ses musiciens lors de son concert faisant honneur aux grands classiques de Billy Strayhorn.

De mémoire de journaliste, jamais un concert n'aura suscité autant d'applaudissements enthousiastes. Il faut croire

que les habitués du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean attendaient avec hâte ce rendez-vous.

Le concert de Karen Young a aussi bénéficié d'une des premières parties les plus insolites inimaginables. Pour l'anecdote, peu avant l'entrée sur scène de Young, le chien du musicien Normand Guilbeault s'est présenté sur scène et celui-ci a reçu une salve d'applaudissements amusés.

Mais parlons maintenant du plat principal. D'entrée de jeu, c'est dans une forme spectaculaire que la chanteuse Karen Young s'est attaquée au répertoire très complexe du compositeur Billy Strayhorn. Chaque

chanson relève littéralement du défi pour un interprète vocal et Young a été à la hauteur de façon sublime tout au long de la soirée. Tout en simplicité, la chanteuse a laissé toute la place à ses musiciens, tout en prenant bien le temps de les écouter en s'asseyant sur une chaise au devant de la scène. Elle était à la fois la reine de la soirée pour ensuite devenir une spectatrice parmi tant d'autres. Évidemment, elle nous a émus avec sa prestation de *Passion Flower* mais elle a aussi su nous donner l'envie irrésistible de taper du pied lors de *Checking out Goomby*.

D'ailleurs, cette dernière pièce fut l'occasion rêvée de

savourer le talent de chacun de ses musiciens. La chanson qui débute par un amusant dialogue entre Young et le saxophone de Roberto Murray a permis au musicien de livrer un solo endiablé. La pianiste Marianne Trudel en a aussi profité pour offrir un solo étourdissant tandis que le contrebassiste Normand Guilbeault s'est permis un solo de contrebasse pas piqué des vers à l'aide d'un archet.

En ce qui a trait au guitariste Marc Villemure, celui-ci a joué tout en subtilité lors de la première partie pour ensuite exploser au retour de l'entracte, notamment lors de la très bluesy *Multicolored Blue*. Quant au batteur Pierre Tanguay, le musicien bien connu du milieu jazz et actuel a assuré avec brio, affichant son célèbre sourire tout au long du concert.

À noter que chacun des nombreux solos de ce concert a eu droit à des applaudissements francs et directs. À un point

tel qu'avec humour, Pierre Tanguay a chaleureusement remercié le public pour ensuite faire semblant que la deuxième partie servirait de rappel.

On a tenté bien que mal de trouver, ne serait-ce qu'un seul point négatif à ce concert mais lorsque le génie côtoie la magie, il faut savoir se laisser porter par le moment présent.

Décidément, le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean sait comment s'y prendre lorsqu'il est temps de souligner sa cinquantième saison. □

EN BREF

NÉGATIFS DE STARS AUX ENCHÈRES

NEW YORK (PC) - Des dizaines de milliers de négatifs de stars, telles Marilyn Monroe, prises par le photographe Milton Greene ont été vendus aux enchères pour un total de 1,8 millions \$.

Les archives comprennent notamment 3700 négatifs et diapositives de l'icône américaine Marilyn Monroe. Tout le matériel a été vendu avec les droits d'auteurs.

La maison de vente aux enchères Profiles in History a précisé que le lot incluait entre autres une collection de diapositives en couleurs de Marilyn Monroe et de Laurence Olivier tirées du film *Le prince et la dan-*

seuse. Ces négatifs ont été vendus pour 42 000 \$.

Une série de diapositives de l'actrice prise pendant le tournage du film *Arrêt d'autobus* ont quant à elles rapporté 39 000 \$.

Le vendeur est un photographe et collectionneur américain ayant acheté les archives, qui provenaient de l'héritage de Milton Greene, il y a dix ans.

PACINO SUR SCÈNE

TORONTO (PC) - Le spectacle intimiste présenté par l'acteur américain Al Pacino s'arrêtera à Toronto.

La vedette des films *Le Parrain* et

Parfum de femme se produira au Massey Hall le 10 septembre, ont indiqué mercredi les organisations Carmen's Group et Princess Gates Entertainment.

Le spectacle, intitulé *Pacino One Night Only*, prendra la forme d'une entrevue et permettra au public de poser leurs questions au célèbre acteur.

Les périodes charnières de sa carrière seront également présentées, de ses débuts en théâtre à sa prolifique carrière d'acteur récompensé à coup d'Oscar, d'Emmy et de Tony pour ses performances au cinéma, au petit écran et sur les planches à Broadway.

FESTIVAL DE LA CHANSON DE SAINT-AMBROISE

CONCOURS VOTE

LeQuotidien Hydro Québec

VOTEZ POUR VOTRE CHANSON FAVORITE

MOLO SAYATI

3 août 2013

194

Souper Spectacle méditerranéen

au CAFE CAMBIO avec le groupe Molo Sayat

3 août à 19h00

418.549.7830

405 rue Racine Est Chicoutimi

Petites Les Annonces



418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 16 h30

CVENDU.ca

Le site des petites annonces
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtiments commerciaux



3436 RUE du Transport, Jonquière, bâtisse de 40'x50' avec un local de 900 pi.ca et un de 1,100 pi.ca, terrain de 100'x100'. Prix à discuter. Tél.: 418-547-1285, cell. 418-818-1647, 418-818-0281

A LOUER ou à vendre: Place Alfred Boivin, 1955 rue des Rotelets, Chicoutimi. Bureau voisin de professionnels de la santé, 2,500 pi.ca. disponibles. Phase 2, printemps 2013, 5,100 pi.ca. disponibles. Tél.: 418-693-3760

102 Blocs appartements

EVALUATION 230,000\$, laissée 150,000\$, à liquider. 5 logements, (2) 5%, (2) 3%, 1 loft, briques, planchers de bois, vue sur le Saguenay, 1 logement libre au propriétaire, transfert hypothèque, balance de vente, petit comptant, pas d'agent. Tél.: 418-557-2648.

107 Fermes

EN campagne, à 10 minutes de la ville, ferme avec lot à bois à vendre. Aussi, antiquités. Articles de ferme antiques. Tél.: 418-718-7065.

MAISON ancestrale avec petit logement 3½, incluant écurie, petit lac de pisciculture, garage, etc. St-Ambrose, à vendre ou à échanger contre maison d'une même valeur, évaluée à 400,000\$. Tél.: 418-693-6145.

PLANTATION plus de 100,000 arbres, 25 acres de bois et 25 acres de terre en culture drainée. Tél.: 418-720-0772.

RAILS en stainless pour retraitat automatique, système de traite 2", 500 tapis, chaîne d'écurie, transmission Bodo. Tél.: 418-545-7444, 418-590-1065.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 20 boul. Saguenay Est, face au Vieux-Port, 4,100 pi.ca. de plancher + sous-sol 4,100 pi.ca., 2,000\$/mois. Tél.: 418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI secteur parc industriel, 1910 des Outardes, 3,600 pi.ca. espace de bureaux et entrepôt. Tél.: 418-678-2960

NOUVEAU prix 1,500 à 2,300 pi.ca. petite entreprise ou entrepôt, à Rivière-du-Moulin. Cell.: 418-812-9405.

POLYCLINIQUE du Saguenay, 874 boul. Université, locaux à louer, différentes grandeurs, pour bureaux professionnels. Pour informations, courriel: imm@derytele.com Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

BEAU grand chalet sur les monts Valin, lac aux Brumes, 4 chambres 14'x16', salle de bains complète avec douche, équipé au propane donc utilisable à l'année et immédiatement, 170,000\$. Tél.: 418-674-9363.

CHALET 3 saisons 2 garages neufs, remise à bois. Descente de bateau, aucun voisin. Tél.: 418-276-1014.

HEBERTVILLE lac Vert, bord de l'eau, plage de sable, meublé, tranquillité assurée, 109,000\$. Tél.: 418-547-1458, 418-550-6561.

204 Chalet à louer

AU BORD du lac St-Jean, vue exceptionnelle sur le lac, baignade, pêche, libre à la semaine. A voir. Tél.: 418-679-3619, 418-679-4339.

COMPLEXE de L'Érablière à St-Nazaire (voir site Internet), idéal pour 1 personne, entièrement meublé (de la télévision aux ustensiles), 600\$/mois à l'année. Tél.: 418-662-4561.

FALARDEAU lac Sébastien, 4 saisons, libre fin septembre, à vendre ou louer à l'année. Tél.: 418-673-3919.

ST-GEDEON à proximité d'une superbe plage, maison-chalet, 800\$/semaine, 4 août. Tél.: 418-487-6028.

205 Chambres à louer

A proximité cégep Chicoutimi, UQAC, Oasis, rénovation, meublé, cuisine, salon, buanderie, câble, possibilité d'internet, stationnement, entrée indépendante, non-fumeur(se), 275\$. Tél.: 418-690-0080, 418-376-1893.

ARRIERE Place du Saguenay, idéal travailleurs, voyageurs, très propre, cuisinette, câble, internet, à la semaine. Tél.: 418-674-9132.

ARVIDA chambre près de l'usine Alcan, câble et électricité fournis. Tél.: 418-818-8105.

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, non-fumeur(se). Idéal pour travailleur(euse) de l'extérieur, libre. Tél.: 418-549-8337 après 16 h.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 300\$/mois, internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI près du cégep, hôpital, CGI, Laveuse, cuisine, internet, stationnement, non-fumeur(se). Beau quartier. Tél.: 418-549-3372.

ST-HONORE lac Larrivière, idéal retraité(e), tout inclus, câble, téléphone, internet, possibilité d'être nourri, 300\$/mois. Endroit fumeur. Tél.: 418-503-0739.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE nouveau projet, rue des Jasmins, domaine de l'éducation, haut de gamme, 1,050 pi.ca., certifié Novoclimat, clés en main, remise et stationnement, à partir de 169,300\$ taxes incluses, livraison automne 2013. Aussi, unité usagée de 5 ans, rue de l'Écluse, Chicoutimi, rez-de-chaussée, disponible le 1er juillet 2014, 173,000\$ taxes incluses. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703 ou site internet: www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, 5½, neufs, 1955, rue des Rotelets, 1230 pi.ca., stationnement souterrain, 1,300\$ à 1,700\$. Tél.: 418-693-3760.

CHICOUTIMI grands 4½ (2), rue des Rotelets, construction neuve, Novoclimat, disponibles le 1er août, remise extérieure, climatiseur, 2 balcons couverts, 900\$/mois. Tél.: 418-540-9470.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ et 5½
CHICOUTIMI près centres d'achats, UQAC et cégep, rénovés, entrée contrôlée. Tél.: 418-612-6354 www.gestioncourtemanche.ca

1½, 3½, 4½, 5½, 6½,
Arrière Place Royaume, UQAC, meublés ou semi-meublés, éclairés, chauffés, jumelés disponibles (4 chambres). Tél.: 418-815-3383.

2½, 3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD, CHICOUTIMI SPÉCIAL 5½, Chicoutimi-Nord, 595\$/mois Logements céramique, bois flottant. Excellente clientèle. Tél.: 418-820-7725.

2527 DU PONT Chicoutimi-Nord, 1½, 2½, 3½ 4½, neufs, style condo, idéal pour retraités. Tél.: 418-545-5403 pour informations.

4½, 5½, quartier de l'université, près des centres d'achats, repeint, ménage fait. Tél.: 418-693-4242.

4½
CHICOUTIMI-NORD 352 rue Joffre, rénové, grande remise, 540\$/mois. Tél.: 418-612-6354

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 495\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 695\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.: 418-812-4470

ARVIDA 2½ (400\$/mois), 3½ (440\$/mois), 4½ (635\$/mois), les trois chauffés, éclairés, libres immédiatement. Pas d'animaux. Tél.: 418-690-6836, 418-542-8020.

ARVIDA 4½, 2372 rue Mathias, près du centre d'achats, chauffé, éclairé, 590\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-699-0105.

ARVIDA 4½, 2e étage, vaste, toiles et lustres fournis, déneigé, non-fumeur, idéal personne tranquille, 700\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-548-5028.

208 Logements à louer

ARVIDA
Chauffés, éclairés,
2½ à 5½, 395\$ à 695\$, 1 mois gratuit (5½)
Tél.: 418-512-3565
418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, meublés, chauffés, éclairés, près hôpital, bail, étudiant, travailleur. 418-545-3332

CHICOUTIMI 1½ (410\$), 3½ (510\$), libre immédiatement. Aussi 3½, 520\$ (1er juillet). Tous chauffés, éclairés, semi-meublés, près université, pas de chien. Tél.: 418-812-5070. Site internet: www.lesimmeublescaron.com

CHICOUTIMI 2½, 3½ et 4½. La Baie 4½ et 5½. Rénovés, libres. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590

CHICOUTIMI 2½ loft, refait, stationnement, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 2½, près centres d'achats, 325\$/mois, chauffé, meublé, câble, libre. Tél.: 418-549-0308.

CHICOUTIMI 3½, 575\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre septembre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), 29 boul. Université Est, 550\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-817-3333.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près UQAC, 495\$/mois, libre, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre août. Tél.: 418-549-1115.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé, 485\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-615-3534, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, sous-sol, près université, 460\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e). Aussi, 4½, 570\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-591-3977, 418-540-8712.

CHICOUTIMI 4½, 1115 Joseph-Dandurand, près des centres d'achats, 635\$, rénove, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-678-2960.

CHICOUTIMI 4½, 2043 des Faucons, construction récente, climatiseur, remise, 2 stationnements déneigés, endroit tranquille, libre immédiatement. A voir! Tél.: 418-815-2804 ou 418-545-0363.

CHICOUTIMI 4½, 2232 boul. St-Paul, rez-de-chaussée, remis à neuf, de qualité supérieure, insonorisé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre immédiatement, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-817-5672, 418-540-3787 à partir de 11h.

CHICOUTIMI 4½ (2), près Place Saguenay, 432-438 Plamondon, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, 575\$/mois, libres 1er juillet. Tél.: 418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, 5½, 55 rue Joffroy, chauffé, eau chaude, libres. Tél.: 418-931-8207.

CHICOUTIMI 4½, 5½, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4½, 725\$/mois, 1135 rue d'Angoulême, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, à partir de 545\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Immeubles Belvédère. Tél.: 418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, grand, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-540-2731, 418-820-1362.

CHICOUTIMI 4½ rez-de-chaussée avec verrière + sous-sol, fraîchement repeint, prêt à habiter, 925\$/mois. Tél.: 418-540-1234, Jean-Guy Simard ou 418-592-7899, Régis Morin.

CHICOUTIMI 4½, très grand, très propre, 2e étage, rue St-Paul, libre, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-542-5463, 418-590-0326.

CHICOUTIMI 5½, à partir de 650\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Immeubles Belvédère. Tél.: 418-590-5005, 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½ et 4½ jumelés, rénovés à neuf, prêts à habiter, 895\$/mois chacun. Tél.: 418-540-1234, Jean-Guy Simard ou 418-592-7899, Régis Morin.

CHICOUTIMI 5½, haut de maison, arrière Place du Saguenay, très propre, 895\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, idéal pour couple retraité. Tél.: 418-815-4005, 418-540-7807, 418-690-6383.

CHICOUTIMI 5½, rez-de-chaussée, duplex, 1 chambre, possibilité 2e chambre au sous-sol et lavoir, 2 stationnements, vue magnifique sur la ville, espace pour jardinage, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-0489.

CHICOUTIMI loft, près université, avec grand balcon, 500\$, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 418-549-3233.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 6½ sur 2 étages, dans un 4 logement, 194 des Eperviers, 1,100\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4½ (540\$), non chauffé, non meublé; 3½ (470\$), chauffé, éclairé, semi-meublé; boul. Université, 3½ (450\$), chauffé, éclairé, semi-meublés. Tél.: 418-543-9634, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 3½ (Rivière-du-Moulin), 2e étage, lave-vaisselle inclus, entièrement rénové, libre 1er août, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-7273.

CHICOUTIMI jumelé, 4½, plain-pied, 475 rue Marcel-Portail, libre immédiatement, 695\$/mois. Tél.: 418-693-1222, 418-944-4500.

CHICOUTIMI-NORD 4½, demi-sous-sol, arrière McDonald, 505\$. Tél.: 418-591-3977, 418-540-8712.

CHICOUTIMI-NORD 5½, côté de jumelé, 270 Chapleau, 885\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 5½ grand, 3248 rue Adélar, Canton Tremblay (boul. Ste-Geneviève), haut de maison, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 418-543-2274, 418-820-1585.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, rénové, entrée contrôlée, remise, 525\$/mois, eau chaude. Tél.: 418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½ (Kérogami), entièrement meublé, rez-de-chaussée, 400\$/mois, libre 1er août. Tél.: 418-542-5463, 418-590-0326.

JONQUIERE 2½, loft, rez-de-chaussée, meublé, laveuse, sècheuse, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-695-6172, 418-541-3195 après 18h.

JONQUIERE 2½, près cégep, meublés, chauffés, eau chaude fournie, 1 stationnement, pas d'animaux, très propres. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIERE 3½, 3922 St-Léon, non chauffé, non éclairé, 480\$/mois. Tél.: 418-290-8389.

JONQUIERE 3½, 3989 rue de l'École, app. 6, semi-meublé, 435\$/mois, chauffé, éclairé, conciergerie, buanderie, stationnement, très propre, tranquille, idéal personne âgée, non-fumeur(euse), libre. Tél.: 418-548-6951, 418-590-5546, 418-540-4690.

JONQUIERE 3½, Kérogami, demi-sous-sol, peint et rénové, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-2224, 418-695-4080.

JONQUIERE 3½, rez-de-chaussée, rénové, rue de Montfort, stationnement, déneigé, 545\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-812-4450.

JONQUIERE 4½, 2098, rue St-Hubert, rez-de-chaussée, 630\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-547-2035.

JONQUIERE 4½, 2e étage, très grand, salle de lavage pouvant aussi servir de salle de jeux, 2 chambres, balcon avant et arrière, déneigé, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-817-4055.

JONQUIERE 4½, 4109, St-Alexandre, style condo, prélat flottant, 650\$/mois, libre. Tél.: 418-540-0423.

JONQUIERE 4½, 5½ (525\$/mois) 2248 Saint-Jérôme, rénovés.
Tél.: 418-612-6354.

JONQUIERE 4½, beau avec balcon, 2 stationnements, propre, libre 1er septembre, 580\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-973-1429.

JONQUIERE 4½ (grand), plancher flottant, beaucoup de rangement, stationnement, non chauffé, non éclairé, 575\$/mois, libre. Tél.: 418-542-4338.

JONQUIERE 4½, grand, près services, plancher flottant, céramique, porte patio, remise, entrée contrôlée, 525\$/mois, eau chaude, libre. Tél.: 418-834-6144.

JONQUIERE 4½, immeuble récent, insonorisation, peinture récente, plancher flottant, porte patio, balcon, stationnement, remise, entrée indépendante, 640\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre août. Tél.: 418-662-6701.

JONQUIERE 4½, luxueux, construction 2012, insonorisation supérieure, 1,050 pi.ca., 775\$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIERE 5½, 4½ 3½, et 2½, centre-ville, libres immédiatement, pas d'animaux. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 5½, grand, près des services, 1er plancher, remise, 2 salles de bains, salle à manger, pas d'animaux, non-fumeur, 480\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-547-6469.

JONQUIERE grand loft luxueux, rez-de-chaussée, 3782 rue Notre-Dame / coin St-Hubert, stationnement entretenu, libre, 695\$/mois, possibilité de meubler. Tél.: 418-557-0940, 418-557-0299.

TARIFS 2013

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)	LE QUOTIDIEN	LE PROGRÈS-DIMANCHE
Ligne supp. 2,80 \$	1 jour 10,72 \$	1 jour 13,32 \$
Options:	2 jours 13,10 \$	
4,25 \$ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)	3 jours 15,48 \$	TAXES EN SUS.
Photo: 9,75 \$ par parution	4 jours 17,86 \$	• Aucune facturation.
	5 jours 20,24 \$	• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.
	6 jours 22,62 \$	

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00\$ à 1000\$. Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc. 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1,000\$\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

CHRYSLER 300 Limited, 2005, cuir, toit ouvrant. Tél.: 418-412-1615.



FORD Mustang GT, 2006, automatique, grise, intérieur noir, 8 pneus et jantes neufs, 33,000 km, impeccable, femme propriétaire. Tél.: 418-662-4545, 418-662-3500 Rosa.

Les Autos Sympa

5 véhicules Mazda 3 impeccables!

Mazda 3 2005 4 portes	aut.	148 km	3,995\$
Mazda 3 2005 hatchback	aut.	139 km	5,995\$
Mazda 3 2005 hatchback	man.	157 km	4,995\$
Mazda 3 2005 hatchback	aut.	149 km	5,995\$
Mazda 3 2006 4 portes	man.	135 km	4,995\$
Protégé 2003	man.	109 km	1,995\$
Protégé 2002	aut.	75 km	2,995\$

www.autosympa.com
418-693-3113

MAZDA 3 2008, manuelle, mags, aileron, une aubaine! Tél.: 418-412-1615.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

304 Bateaux à vendre

ALBAINE! Chaloupes en aluminium soudée, 10 pieds et 12 pieds, 725\$. Aussi, soudure sur aluminium et acier inoxydable. Tél.: 418-815-7657.



BAYLINER, 1987, 29', largeur 9.5', avec remorque en acier galvanisé, moteur 454 refait, mécanique en excellente condition, toiles seulement 4 ans, 400 heures d'utilisation, intérieur et extérieur excellent état, à qui la chance, prix exceptionnel 13,500\$. Tél.: 418-818-1465.

CHALOUPE d'aluminium sans rivets, 10', 12' et 14', 650\$ + kit de ponton 20', 22' et 24'. On soude tous les métaux. Tél.: 418-290-9843, 418-547-6766, André.

DORAL Sunquest 245 25.5' 2007, open deck + cabine, 54,000\$. Tél.: 418-973-3594.

REMORQUE de bateau galvanisée, double roue, pour bateau 21', poteaux pour bateau, très propre, 2,000\$. Tél.: 418-591-3017.

305 Camions à vendre

PERMIS de vrac région 02, semi-remorque Peterbilt 1994, inspecté juillet 2013, chaudière à 100% + remorque Fericar 2013, 15 jours d'utilisation, avec vibreur et panneau de côté. Tél.: 418-818-1985.

306 4 X 4 / utilitaires

GMC SLE 1998, 1.500\$. Aussi F-150 1993, 1.500\$. Tél.: 418-818-8105.

HONDA Pilot EXL, 2005, gris, mags été, jantes hiver, 165,000 km. Tél.: 418-544-1623.

MITSUBISHI Outlander, 2009, 4X4, V6, tout équipé, balance de garantie, à voir. Tél.: 418-412-1615.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Shasta 1991, 28', moteur Ford 460 RPM, 120,000 milles, équipement complet, très propre, avec rampe arrière pour quadriporteur, 15,000\$. Tél.: 418-542-7841.

CLASSE A 2007 Gulfstream Yellowstone 28 pieds, 2 extensions, moteur Ford V10, 34,000 milles, équipement complet, 48,000\$. Tél.: 418-690-7102.

FIFTHWHEEL des années 2000, avec camion, 15,000\$, négociable, le tout en parfait état, très propre. Tél.: 418-347-3979.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2003, climatiseur, démarreur, vitres et verrouillage électrique, à voir. Tél.: 418-547-2827.

309 Machinerie

FERMETURE d'entreprise, St-Charles-de-Bourget, machinerie (idéal pour ferme): tracteur, batteuse, presse à balles rondes, 6 voitures à foin et bien d'autres. Offre raisonnable acceptée. Tél.: 418-720-0163.

312 Motos à vendre

HONDA Valkyrie Interstate, 1999, pneus neufs, 165,000 km, très propre. Tél.: 418-591-3017.

YAMAHA V-Star 1100, 2000, 46,000 km, peinture freins pneus neufs, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 418-557-0043 Ghislain, laissez message.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Arctic Cat 500 2005, 4x4, en très bonne condition. Tél.: 418-718-3625.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

1, 2, 3 OU 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Demandez Pierre. Tél.: 418-669-8411.

ACHAT ET VENTE DE
PNEUS neufs et usagés, de toutes grandes, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 52'X96' galvanisée, avec une montée, état neuf, 1500\$ négociable. Tél.: 418-480-0512.

REMORQUE fermée, 11'X6', 7,700 lb. Remorque pompeuse, basculante, 2,200 lb. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-592-7200.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR compact avec chargeur John-Deere modèle 4320, 48 forces, 2006, vendu avec grappe et souffeuse Normand 82', 28,000\$. Tél.: 418-815-4876.

TRACTEUR Kioti, 2011, 30 heures, tout équipé, souffeuse, pépinière, grappe extensible, etc., état neuf, acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-592-7200.

400 Emploi

402 Personnel demandé

A LA recherche d'un(e) concierge de nuit, 5 jours/semaine, 20-25h/semaine, à 12\$ l'heure, pour le Restaurant La Bonne Patate. Tél.: 418-550-6859.

AVANT le 1er août, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 65 médecins). Demandez-moi comment j'ai perdu 30 livres et ma conjointe 70 livres, nous les maintenons depuis 16 ans. Tél.: 418-702-1096. Voir sur le site: www.regimesplus.net

BARMAID(MAN) demandé(e), avec ou sans expérience pour le Blitz, Lac-Kénoagami (secteur Jonquière), 15 à 25 h/semaine. Tél.: 418-290-2001.

BARMAN(AID) demandé(e) avec expérience, bar L'Imprevu à Jonquière, apportez votre CV entre 8h et 10h.

ENSACHEUR(EUSE) de publicité, 2 jours/semaine (dimanche et lundi), bon revenu d'appoint. Tél.: 418-590-1783 Richard.

JE SUIS à la recherche de personnes pour aider à la maison et s'occuper d'une personne handicapée, avec rémunération. Tél.: 418-348-9557.

LE RESTAURANT L'Agartha à St-Fulgence recherche un(e) cuisinier(ère) et un(e) serveur(euse). Tél.: 418-674-2534 Hélène ou Benoît.

MECANICIEN(NE) automobile demandé(e) avec expérience, bonnes conditions, temps plein, à l'année, au Saguenay. Tél.: 418-820-1221.

PIZZA Maximum La Baie: Nouvelle administration! Cuisinier(ère) et Serveur(euse) demandé(e)s. Nous embauchons maintenant. Apportez votre CV au 1083 rue Bagot; demandez Chantale ou Mario.

RECHERCHE CAMELOTS

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

ALMA

Rues: Des Mélèzes, Des Cèdres, Du Rocher et Des Noyers

M. Doris Tremblay
418-668-7317

RECHERCHE CAMELOTS (voiture nécessaire)

pour distribuer Le Quotidien et/ou le Progrès-Dimanche.

Secteurs:
Hébertville, Larouche, Métabetchouan, Chambord, Roberval et Saint-Bruno

Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

500 Occasion d'affaires

501 Finances

PRÊT de 500\$. CCEExpress. Tél.: 1-888-994-4054. www.courtageexpress.com

PRÊT de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction/Rénovation
A BAS prix: toiture, revêtement extérieur. Estimation gratuite. Tél.: 418-669-8411.

50% et plus d'économie. THERMOS EMBUÉS? Ne les changez pas, nous les réparons. Estimation gratuite. fenetresansbuee.com Tél.: 418-290-4563.

CANEXEL #2
NOUVEL ARRIVAGE
Ced R-Vue 9"
Plusieurs couleurs
à 0,99 \$ le pied carré
J.A. Potvin (BMR)
St-Félix-d'Otis
Tél.: 418-544-9367

Coffrage de béton
Fondations
Levage de maisons
Location de panneaux
Livraison partout
418-590-7138, 418-668-3149
RBQ: 30974745-91

CONSTRUCTION Rénovation RS: spécialité: toiture (travail propre), Rénovations intérieures, extérieures, salles de bains, plancher bois flottant, céramique, peinture, plastrage, revêtement extérieur. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ: 5633-0020-01. Cellulaire: 581-234-3225, 418-690-3792.

EXCAVATION NORDIK
PLANCHERS de garage, extensions de solage, drains agricoles, entrées d'eau, égouts, membranes, terrassement et plus. R.B.Q. Tél.: 418-290-6810, 418-512-3340.

LES CONSTRUCTIONS PRINCE-ROI INC.
Toiture, revêtement extérieur, rénovations de A à Z, construction maisons neuves, etc. Meilleur prix! RBQ: 5650-6751-01. Tél.: 418-815-8772, 418-590-9900.

RENOVATION intérieure, extérieure, plancher flottant, céramique, plastrage, salles de bain, finition de sous-sol et autres. Tél.: 418-412-1296, 418-290-7863.

SCORPION Saguenay, patios, balcons, VR, bateaux, remorques, revêtement polyuréthane adhérent à plusieurs surfaces, béton, bois, fibre de verre et autres. Tél.: 418-812-3644.

TOIT-DURE: experts en toitures de bardeau, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5647-4703-01 Soumission gratuite. Tél.: 418-590-4309.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles (fils électriques), Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

ARBO-PAGEAU, arboriculteur diplômé, spécialiste en abattage, élagage, déboisement, essouchement. Assurances. Tél.: 418-290-8877.

ARMOIRES de cuisine et salle de bains R.G. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

BRIQUETEUR-MAÇON, travaux rénovation en maçonnerie: cheminées, tirage joints, pose brique, pierre, etc. Estimation gratuite. Tél.: 418-590-5945.

CEDRES à haies du Saguenay, coupe haies, arbustes. Règle tous problèmes cèdres. Tél.: 418-695-2068.

COUPARBRE: cèdres, abattage, élagage, désouchage. Estimation gratuite. Assurances. Tél.: 581-234-7440.

ENTRETIEN ménager résidentiel, équipement et produits fournis. Tél.: 418-817-0493.

ENTRETIEN pelouse Saguenay taille haies, remodelage plate-bandes. Tél.: 418-590-2177.

GOUITTIÈRES sans joints et toiture à refaire? Tél.: 418-815-2031. R.B.Q.: 5641-4360-01.

J'OFFRE mes services pour la réparation et le nettoyage d'ordinateur. J'ai près de 10 ans d'expérience dans le domaine, charge un faible taux horaire. Me contacter par courriel au charled@videotron.ca

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

RENOVATION intérieure/extérieure, pose de portes et fenêtres, céramique et plancher, cuisine, salle de bain, patio, escaliers, toitures, garages, remises, crépis de solage, dalles de béton. RBQ: 5668-2776-01. Tél.: 418-678-9840 courriel: construction.aloeuvre@hotmail.com

TERRE TAMISÉE SABLE ET GRAVIER

Location avec opérateur:
- Camion 10 roues
- Semi-remorque basculante
- Transport de machinerie (fardier 20 à 60 tonnes)
- Excavation
Bienvenue aux entrepreneurs
418-812-6692 Dave

700 Marchandises et services

703 Ameublement
LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, mini-frigidaire. Petite cuisinière, 24", neuve. Air climatisé, lave-vaisselle. Tél.: 418-545-9361.

704 Animaux
50 BALLES rondes de foin sec, 4X4, pour chevaux. Tél.: 418-276-3188.
CHATONS persans exotiques pure race, enregistrés, vermifugés, vaccinés, 2.5 mois, spécial: 250\$. Tél.: 418-549-0777.

706 Bois de chauffage
BOIS sec: tremble 65\$/corde, bois de feu, 60\$. Livré. Tél.: 418-815-7579, 418-540-2364.

709 Divers
ATTENTION: cèdre blanc: 1"X5', 1"X6', 2"X4', 2"X6', et 4"X4' de 8 pieds. Tél.: 418-549-0648.
ATTENTION: spécial, pin blanc 1X6, plané, bouté (pour murs et planchers), à partir de 94 cents du PMP (47 cents du pied linéaire). Tél.: 418-549-0648.

BLEUETS sauvages, ramassés à la main, achat (45lb) et vente, Bizz. Tél.: 418-549-1112, Denis.
CEDRES de haies Spécial du mois d'août: 5' à 6', 14,95\$; 6' à 7', 17,95\$; 7' à 8', 20,95\$, 8' à 9', 22,95\$. Aussi, escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 18h).

RAMASSONS métal de tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621. Pièces d'autos Saguenay S.&L.

719 Ventes de garage

MÉGA vente de garage et antiquités intérieure, 637 St-Cyrille, Normandin, les 2, 3 et 4 août de 8h à 18h. Également, très belles pièces de céramique de Beauce et autres poteries québécoises et canadiennes. Pour plus d'informations, appeler le soir au 418-274-2328.

SUCCESSION tout doit sortir! Sur rendez-vous seulement. Meubles, électroménager. Tél.: 418-818-4299.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche
CARABINE Winchester, 30-06 avec télescope Bushnell 3X-9X, étui rigide, 1 boîte de balles, très peu utilisée. Tél.: 418-540-4806 Régis.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre
FIFTHWHEEL Laredo 31' 2007, 2 annexes, très propre, 2,800\$ négociable, à voir! Tél.: 418-818-6546.

811 Vacances/voyages

LAS VEGAS
Du 26 au 30 septembre, départ Bagotville avec Air Canada, quelques places seulement. Tél.: 418-812-4106 André Girard

900 Avis

902 Agences de rencontre
AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels
418-590-8443 JOLIE petite sensuelle demoiselle vous reçoit, se déplace, propreté irréprochable, endroit très discret, facile d'accès. Bienvenue!
1 jolie femme, grasselette, douce et sensuelle. Vous reçoit en toute confidentialité. Se déplace également. De 9h à 21h. Tél.: 418-820-9653.

33 ans, cheveux longs noirs, yeux noirs, bronzée, 148 lb de petites rondeurs sensuelles, 38C de belle poitrine naturelle. Je suis disponible sur déplacement pour prendre soin de toi. 418-321-9519.

418-290-0425 TINA, 28 ans, 34 C, se déplace seulement.

418-290-8112, Sarah, 45 ans, expérience et douceur, D naturel et belles rondeurs.

418-412-3366 Maya, petite, mince et sexy, reçoit de nouveau à Jonquière.

418-490-0068 Alexia, belle demoiselle de 23 ans vous reçoit le jour jusqu'à 16h et se déplace le soir.

ADORABLE belle jeune femme reçoit et se déplace. Tél.: 418-290-1676.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.: 418-290-7846.

ALEX, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, reçoit et se déplace maintenant au Saguenay. Tél.: 418-719-4840.

ALLEZ! Ne perds plus ton temps! Appelle immédiatement, spécial Duo 24h. Tél.: 581-235-2069.

ANABELLE, 24 ans, de retour pour 1 semaine seulement. Tél.: 418-690-6829.

CINDY, belle petite brune de 24 ans, vous reçoit pour offrir un moment vraiment inoubliable. Au plaisir de vous rencontrer. Tél.: 418-973-1193.

DE RETOUR! Massages Lac-St-Jean, du jeudi au samedi. Tél.: 418-321-3130.

FEMME mature vous reçoit dans la discrétion de 8h à 22h. Tél.: 418-547-3033.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle dans la trentaine vous reçoit et se déplace pour vous gentlemen. Tél.: 418-490-0120.

JULIE, jolie, jolies Julie, pour vous messieurs, Julie, de 9h à 21h. Tél.: 418-376-1274.

MASSAGE sexy, Lizzy pour elle et lui, couple voyeur. Tél.: 418-557-6636.

MERVEILLEUSE jeune demoiselle vous reçoit et se déplace dès 8h. Tél.: 418-944-7492.

NOUVEAU: très très jolie, se déplace seulement. Tél.: 418-540-9877.

ROSE reçoit le jour les hommes de 50 ans et plus, à Jonquière. Tél.: 418-213-0553.

SHIRLEY
OFFRE massage de relaxation à Jonquière. Tél.: 418-542-7472.

TAIMES les grassettes, eh bien appelle-moi, Stéphanie. Tél.: 418-973-1066.

904 Perdu ou retrouvé



100\$ récompense. Perdu ShihTzu grise et blanche, samedi 27 juillet coin Montfort et boul. du Royau. Sa jambe arrière gauche boite. Tél.: 418-695-5378.

906 Services de massage

35 ans, 5'5", 115 livres. Super massage de détente, 9h à 16h. Rabais de 20\$. Tél.: 418-720-3288.

418-815-3301. Du lundi au samedi, de 8h à 18h, touche-develours.over-blog.com

4 EXCELLENTES masseuses à votre service dès 10h. Engageons. Tél.: 418-376-6716.

AU SAGUENAY
SALON PARADYSIA ENR.
Chicoutimi: 581-306-3013
Le salon sera ouvert
tous les jeudis et vendredis
de 10h à 19h
les mardis, de 10h à 17h
et le samedi sur rendez-vous
Les appels inconnus seront ignorés. Merci.

CHICOUTIMI super sexy lady, bronzée, beauté assurée, reçoit, endroit de classe. Tél.: 418-490-0952. JOLIES jeunes demoiselles vous reçoivent pour massage sensuel. Se déplace. Tél.: 581-234-0077.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californiens, suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non sexuel. Tél.: 581-235-1688.

MASSAGE suédois à

AVIS DE DÉCÈS

AUDET (M. Jean-Claude)



Le 30 juillet 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 61 ans et 1 mois, M. Jean-Claude Audet, conjoint de Mme France St-Gelais, demeurant chemin Brassard, St-Charles-de-Bourget. La famille accueillera parents et amis à la
Résidence funéraire du Saguenay
 2580 rue St-Dominique
 Jonquières

le vendredi 2 août 2013 à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 août 2013 à 11 h à l'église de St-Charles-de-Bourget. Les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. Outre sa conjointe, Mme France St-Gelais, il laisse dans le deuil sa mère Mme Léona Gauthier (feu M. Rosaire Audet); ses frères et soeurs: Raymond Audet, Robert (Marlene), Ghislain (Danielle), Ghislaine (Alain), Diane (Pierre), Louise (feu Réjean), Michel (Louise), Pierre (Nicole); sa belle-mère Mme Aline Fillion (feu M. Rock St-Gelais); son beau-frère et ses belles-soeurs: Lily St-Gelais, Chantale (Benoît), Remi (Denise) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier spécialement le Dr Beaudry et tous les membres du personnel du département des sciences neurologiques des soins intensifs pour les excellents soins prodigués à M. Audet. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie pour le département des sciences neurologiques des soins intensifs. Vous pouvez également consulter cet avis de décès sur notre site rsag.ca ou vous pourrez y transmettre vos messages de condoléances.

amis. La famille tient à remercier spécialement le Dr Beaudry et tous les membres du personnel du département des sciences neurologiques des soins intensifs pour les excellents soins prodigués à M. Audet. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie pour le département des sciences neurologiques des soins intensifs. Vous pouvez également consulter cet avis de décès sur notre site rsag.ca ou vous pourrez y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
 Courriel: resfunsag@videotron.ca
 Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
 (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

COULOMBE (M. Jean-Guy)



Le 27 juillet 2013, est décédé à l'Institut de cardiologie et de pneumologie de Québec, à l'âge de 66 ans et 2 mois, M. Jean-Guy Coulombe, demeurant à Québec, autrefois de Chicoutimi. Il était le fils de Mme Brigitte Larouche et de feu M. Maurice Coulombe. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 août 2013 de 19 h à 22 h, le samedi 3 août 2013 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
 Complexe funéraire Chicoutimi
 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 3 août 2013 à 11 h à la cathédrale. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume. Il laisse dans le deuil sa mère Mme Brigitte Larouche (feu M. Maurice Coulombe); ses filles: Nathalie Coulombe (Stéphane Genest), Julie (Bernard Loignon) et Melanie (Eric Baillargeon); la mère de ses enfants Mme Lise Robitaille; ses petits-enfants: Eve Coulombe, Emilie, Lili-Rose et Abigaëlle Baillargeon. Il était le frère de: Gérard Coulombe (Diane Dassylva), Yvon (Annick Levesque), feu Richard et Marc. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'unité coronarienne de l'Institut de cardiologie de Québec pour les bons soins prodigués à M. Coulombe. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur sera présente au salon afin de les recueillir.

breux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'unité coronarienne de l'Institut de cardiologie de Québec pour les bons soins prodigués à M. Coulombe. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur sera présente au salon afin de les recueillir.



Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@adf.info - Site internet: www.adf.info
 Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

AVIS DE DÉCÈS

GAGNÉ (Mme Andrée Côté)



Le 27 juillet 2013, est décédée entourée de l'amour des siens au Jardin de MesAnges d'Alma, à l'âge de 73 ans et 3 mois, Mme Andrée Côté, épouse de M. Ghislain Gagné, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
 9, rue de la Gare
 Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, secteur Métabetchouan

le vendredi 2 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 août 2013, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Andrée Côté seront célébrées le samedi 3 août 2013 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Elle était la fille de feu M. Raoul Côté et de feu Mme Marie-Maude Villeneuve (en 2e nocces feu M. Armand Côté). Outre son époux M. Ghislain Gagné, elle laisse dans le deuil ses enfants adorés: Manon (Daniel Beaulieu) et Jean-Pierre Gagné (Caroline Auger); ses petits-enfants chéris: Karine, Simon, Marianne et Marie-Joëlle; ses frères et soeurs: Doria (Nicole Bergeron), Micheline (André Boivin), Gaétane (feu Johnny Warnet), feu Jean-René, Vital (Sylvie Bergeron), Régis (feu Francine Tremblay, Diane Lemieux) et Martine (Alain Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagné; sa marraine soeur Desneiges Munger; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Nous tenons à remercier tout le personnel et les bénévoles de la Maison Soli-Can d'Alma pour l'accompagnement extraordinaire dans les derniers moments ainsi que son médecin de famille Dr Claude Duchaine qui la suivait depuis plusieurs années. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Soli-Can d'Alma et/ou à la Société canadienne du cancer.

nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Nous tenons à remercier tout le personnel et les bénévoles de la Maison Soli-Can d'Alma pour l'accompagnement extraordinaire dans les derniers moments ainsi que son médecin de famille Dr Claude Duchaine qui la suivait depuis plusieurs années. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Soli-Can d'Alma et/ou à la Société canadienne du cancer.



Pour informations: Bureau: (418) 349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: (418) 349-2896, courriel: hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertdesbiens.com
 Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.
 (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Lucette)



Le 30 juillet 2013, est décédée au Foyer de Bagotville, à l'âge de 66 ans et 2 mois, Mme Lucette Gagnon, fille de feu dame Blanche-Yvette Desbiens et de feu M. Elie Gagnon.

Selon ses volontés, il n'y aura pas d'exposition.

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 août 2013 à 11 h à l'église Notre-Dame, La Baie.

Après les funérailles, les cendres seront inhumées au cimetière communautaire de La Baie.

Elle laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Paquerette Gagnon (Rosaire Desbiens), feu Lisette (feu Guy Paquin), Benoit (feu Nicole Morin, France Fortin), Marie-France (Roger Girard), Jacqueline (Richard Dassylva) et Solange (Germain Pagé). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces parents et amis.



Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875
 Courriel: coopdufjord@bellnet.ca
 Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord
 (Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec)

AVIS DE DÉCÈS

DALLAIRE (M. Jean-Noël)



Le 29 juillet 2013, est décédé à Alma, à l'âge de 72 ans et 8 mois, M. Jean-Noël Dallaire, fils de feu M. Henri Dallaire et de feu dame Cédulisse Fortin, époux de dame Rose-Marie Renaud, demeurant rue Fillion, Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 2 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 août 2013 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
 611, chemin du Pont Taché Nord
 Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 3 août 2013 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Dallaire sera confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph).

Outre son épouse dame Rose-Marie Renaud, il laisse dans le deuil ses enfants: Johanne Dallaire (Bernard Ouellet), Eric (Valérie Desjardins) et Stéphane (Caroline Lessard); ses petits-enfants: Michaël Ouellet (Véronique Ouellet), Nicolas Ouellet, Keven Dallaire, William Dallaire, Gabrielle Desjardins, Xavier Dallaire et Edouard Dallaire.

Il était le frère de: feu Edmond Dallaire (Françoise), feu Josepha (Anny), feu père Gérard, feu Maurice, feu Jean-Paul (Gisèle Dallaire), feu Jean-Joseph, Germain (Cécile Côté), Julien (Cécile Bergeron), Jean-Baptiste (Doris Perron), feu Marie-Joséph (feu M. Chayer), feu Marianne (feu Roland Gagnon), feu Marthe (feu Francis Côté), Thérèse (Denis Laplante), feu Marcel et André. Il était le beau-frère de: Jovette Renaud (Gilles Nault), Suzanne (feu André Couture), Rock (Ginette Ouellet), feu Vincent (Ange-Marie Girard), Mezano (Renée), feu Louis et Benoît (Lise Côté). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, 4100, Melançon, Alma, G8B 5V3. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Jean-Noël Dallaire, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean
 Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
 Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

HARVEY (M. Laurent)



Le 30 juillet 2013, est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 58 ans, M. Laurent Harvey, fils de feu M. Lucien Harvey et de feu Mme Jeannette Brassard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
 2033 Ste-Famille
 Jonquières

Les heures d'accueil sont le samedi 3 août 2013 de 9 h à 10 h 50. Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 11 h à la chapelle Nault et Caron. M. Harvey sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de St-Jean-Vianney. Il laisse dans le deuil ses deux filles: Carol-Ann Bergeron et Jodie Bergeron (Hugo Lavoie); ses petits-enfants: Edouard Létourneau et Heidi Lavoie ainsi que ses frères et soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Pour rendre un hommage à M. Harvey et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcaronstefamille.ca



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
 Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
 Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité

AVIS DE DÉCÈS

SHERIDAN (M. Eamon-J.)



Est décédé paisiblement, au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 29 juillet 2013, à l'âge de 76 ans et 8 mois, M. Eamon-J. Sheridan, époux de Mme Lucie Morency, demeurant à Saint-Prime. Il était le fils de feu M. Patrick Sheridan et de feu Mme Annie Mulholland. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
 961, boulevard Sacré-Coeur
 Saint-Félicien

le jeudi 1er août 2013 de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le vendredi 2 août 2013 à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc du cimetière de Saint-Prime.

Outre son épouse Mme Lucie Morency, il laisse ses fils: Patrick Sheridan (Jennifer) et Shawn Sheridan (Marie-Belle); ses petits-enfants: Valentine-Marlene, Daniel et Carmeron-Elisabeth; les enfants de Mme Lucie Morency: Hélène Brassard (Eric Tremblay) et Valérie Brassard (Pierre Guy); les petits-enfants: Catherine, Marc-Olivier, Alexandre et Nicolas.

Il était le frère de: feu Mary (feu John O'Connell), James (Denise), feu Maurice (Roxane), feu Gerald (feu Shirley), Sheila (Don Schaltz), Donna (Jos Power), Keven (Catherine); le beau-frère de: feu Gérard Morency (Yvonne Lemieux), feu Lawrence Morency (Janine Tremblay), Gilles Morency (Ginette Moisan), Nicole Morency (Roger Langevin), Parisette Morency (Normand Lavoie), Gaétane Morency (Fernand Bolduc), Claudette Morency (Egide Lavoie), Diane Morency (feu Claude Giguère).

Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

M. Sheridan fut surintendant de production à l'usine Donohue de Saint-Félicien.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
 Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
 Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

LAPIERRE (M. Léopold)



Le 30 juillet 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans, M. Léopold Lapière, époux de feu Mme Julienne Bourgeois, feu Lucienne Villeneuve, demeurant à la Villa des Orchidées de Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
2033, Sainte-Famille
Jonquière (secteur Kénogami)

Les heures d'accueil sont: le jeudi 1er août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 août 2013 à 11 h à l'église Sainte-Famille de Jonquière (secteur Kénogami). Il était le fils de feu M. Cyril Lapière et de feu Mme Exilda Cyr. Il laisse dans le deuil son fils adoptif Jean-Guy Mousse (Sonia Lapointe); ses petits-fils: Jonathan Mousse (sa mère Gina Lapière) et Jean-Sébastien B. Mousse (sa mère feu Nicole Brochu); ses arrière-petits-enfants: Léa et Jérémie; ses frères et soeurs: Anna Lapière (feu Henri Lapière), feu Albert (feu Adela Bourgeois), Stella (feu Gérard Chiasson), feu Cyrice (Thérèse Bourgeois), Philorum (Gertrude Vigneault), Rose-Aimée (Raymond Jomphe), Lucille (Uldéric Lapière); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rita Bourgeois (feu Henri Paul), Germaine, Phyllis (feu Eva Bourgeois), Jacqueline (Benoît Brassard), feu Jean-Yves (Francine Lavoie); son amie de cœur Mme Jocelyne Tremblay; les membres de la famille Villeneuve. Il laisse également dans le deuil M. Maurice Mousse (Michelle) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Lapière et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcaronstefamille.ca



Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

SÉNÉCHAL (Mme Lisa)



Est décédée paisiblement, à l'Hôpital de Chicoutimi, le 30 juillet 2013, à l'âge de 48 ans et 3 mois, Mme Lisa Sénéchal, conjointe de M. Bruno Desbiens, demeurant à La Baie et autrefois de Normandin. Elle était la fille de M. Gérard Sénéchal et de feu Mme Jeannine Dallaire. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le jeudi 1er août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 août 2013 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Normandin. Outre son père M. Gérard Sénéchal (feu Mme Jeannine Dallaire, Mme Marie Allard), elle laisse ses enfants: Stéphanie Gobeil (Nicolas Paré), Jonathan Gobeil; le père de ses enfants: Marc Gobeil (Sandra Trotter); ses petits-enfants adorés: Simon et Mélodie Paré. Elle était la sœur de: Alain Sénéchal (Louise Nadeau), Helen Sénéchal (Richard Lafitte), Martin Sénéchal (Sonia Elleuch); la filleule de: Bertrand Dallaire (feu Céline Bouchard). Également, elle laisse les membres de la famille Desbiens, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Lisa était infirmière pour Action Santé. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Colombe-Veilleux.



Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

MÉNARD (M. Alain)



Le 30 juillet 2013, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 52 ans et 9 mois, M. Alain Ménard, fils de feu Mme Bertha Villeneuve et de feu M. Lucien Ménard, demeurant à la Résidence Perron. Les funérailles auront lieu

le vendredi 2 août 2013 à 15 h
à l'église St-Dominique

Les cendres de M. Ménard seront déposées au columbarium St-Dominique.

Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Linda Ménard (Jean Fréchette), Lise (Jean-Paul Boudreau), Rénald, Céline (Denis De Varennes), feu Jean-Louis; ses neveux et nièces: Marie-Josée Briand (Frédéric), Jean-François, Caroline (Marc), Alexandre (Julie), Simon (Julie), Maryline (Dany), Gabriel. Il laisse également dans le deuil M. Pierre Gagné ainsi que de nombreux cousins, cousines, oncles, tantes, parents et amis. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Lucien)



Le 27 juillet 2013, est décédé à son domicile, à l'âge de 86 ans et 5 mois, M. Lucien Tremblay, époux de Mme Thérèse Tremblay, demeurant rue St-Germain, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 1er août 2013 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er août 2013 à 15 h à la Résidence funéraire du Saguenay.

Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

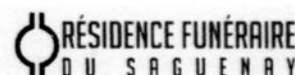
Il était le fils de feu Mme Blanche-Yvonne Pilote et de feu M. Elzéard Tremblay.

Outre son épouse, Mme Thérèse Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre Tremblay (Caroline Tremblay), Sylvie (Daniel Lavoie); ses petits-enfants: Florence, Justine, Mathieu, Luc.

Il était le frère de: Jean-Marie (Marthe Lauzier), Madeleine, feu Wilfrid (feu Pauline Larrivée), feu Laurent (feu Thérèse Rompré), feu Thérèse, feu Antoine (Félicia Lindsay), feu Jean-Paul (feu Marie-Paule), feu Robert (Nicole Dubé); le beau-frère de: feu Alice Tremblay (feu Lucien Mailhot), feu Gérard (feu Janne Simard), feu Philippe (feu Laurrette Gagnon), feu Rose-Aimée (feu Philippe Larouche), feu Rosaire (feu Carmelle Cousineau), feu Maurice (Solange Desbiens), feu soeur Anita du Bon-Conseil, feu Yvonne (feu Aurel Charest), Lucienne (feu Bertrand Couturier). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

PARENT (M. Jean-Paul)



Le 30 juillet 2013, est décédé au Centre d'hébergement Des Chênes, à l'âge de 83 ans et 7 mois, M. Jean-Paul Parent, époux en 1res noces de feu Mme Marie-Claire Godin, en 2es noces de feu Mme Marie-Paule Brassard et conjoint de Mme Lise Roy, demeurant au Centre d'hébergement Des Chênes, Jonquière, autrefois Kénogami. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot, secteur Kénogami

le samedi 3 août 2013 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 août 2013 à 11 h à l'église Ste-Famille. Les cendres seront inhumées au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Gratia Côté et de feu M. Antoine Parent. Outre sa conjointe Mme Lise Roy, il laisse dans le deuil ses fils: André Parent (Francine Goulet), Michel (Lynda Brassard), Luc (Sylvie Bérubé); ses 6 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants: la fille de sa conjointe, Marie-Chantal Roy (Denis Lavoie) et leurs enfants. Il était le frère de: Julia Côté (feu Fernand Audet), feu Gisèle (feu Paul Boivin), feu Daniel (Michèle Desbiens), feu Roger (Jacqueline Boily), feu Huguette (Mario Tremblay), feu Céline (Albert Perron), Marcelle (Berthold Harvey), Jocelyn (Jasmine Sasseville), Pierrot (Ellis Meu). Il laisse également

dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille de feu Mme Marie-Claire Godin, de la famille de feu Mme Marie-Paule Brassard et de la famille de Mme Lise Roy ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière pour le Centre d'hébergement Des Chênes. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.



Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay
(Membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (Mme Germaine Jauvin)



Le 30 juillet 2013, est décédée à Alma, à l'âge de 85 ans et 1 mois, Mme Germaine Jauvin, fille de feu M. Wilbrod Jauvin et de feu dame Agna Fortin, épouse de feu M. Joseph-Eugène Tremblay, demeurant rue Notre-Dame Est, Alma. La famille recevra les condoléances le vendredi 2 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 août 2013 à compter de 10 h à la

Résidence Funéraire Lac-St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 3 août 2013 à 13 h à l'église Ste-Marie d'Alma. Mme Jauvin sera confiée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma (secteur St-Joseph).

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Normand, Claude, Hélène (feu Pierre-Jeannot Lewat, Pierre Guimont), Sylvain, Lynda (Lawrence Girard), Guy (Guylaine Tremblay), André (Christine Lapointe), Yves (Isabelle Dragoni), Diane (Sylvain Jean) et Annie (Jean Poulin); ses petits-enfants: Raphaël Veilleux, Patrick Girard (Véronique Savard), Mélissa Girard (Alex Côté), Isabelle Girard, Cynthia Tremblay (Mario Fortin), Michaël Tremblay (Marilyn Doré), Dany Tremblay (Andréane Brassard), Pierre-Luc Tremblay, Alexandre Jean et Nicolas Jean; ses arrière-petits-enfants: Marie-Soleil Fortin, Alice Fortin, Roselyne Fortin, Anne-Sophie Girard et Max-Olivier Girard. Elle était la sœur de: Laurent (Marie-Paule Collard), feu Lucille (feu Germain Baribeau), Paul-Émile (feu Nicole Lafontaine), Angéline (Gérard Tremblay), Bruno Morin (Aline Néron), feu Pierrette (feu Georges-Émile Hudon), feu Rémi (feu Gilberte Tremblay) et Léonce (Irène Ouellet). Elle était la belle-soeur de: Jeanne Tremblay (feu Camil Tremblay), feu Jos-Louis (feu Irène Boivin), feu Roland, Joachim (feu Marie-France Maltais), Jean-Paul, Thérèse (feu Charles-Henri Bolduc), feu Rosaire (Jeannine Hudon), feu Raymond, feu Solange (feu William Tremblay), Florence (feu Philippe Desmeules), feu Fernand et feu Marie-Blanche (feu Rosaire Tremblay). Elle laisse également dans le deuil ses nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Germaine Jauvin, visitez le site www.residencefunerairielacstjean.com



Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refulsj@cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

POTVIN (Mme Germaine Fontaine)

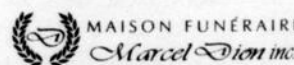


Le 25 juillet 2013, est décédée à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 72 ans et 8 mois, Mme Germaine Fontaine, épouse de M. Mario Potvin, demeurant à Albalen. Elle était la fille de feu M. Welly Fontaine et de feu Mme Aline Thibeault.

Vu des circonstances exceptionnelles les détails des funérailles suivront ultérieurement.

Outre son époux, M. Mario Potvin, elle laisse dans le deuil ses enfants: Juanita (Mario Pageau) et Jocelyne (Bert Bailey); ses petits-enfants: Martin et Rémi Bailey; Jonathan Barriault; ses frères et soeurs: Eugène (Raymonde Paré), Thérèse, Irène (Gilles Turcotte), Marguerite (Claude Bouchard), Bertha (Germain Proulx), Pauline (Rénald D'Amboise), Rose-Aimée (Charles-Henri Tanguay), Raymond (Brigitte Tremblay), Denis (Carole Vézina), Réal (Lyse Lapointe), Micheline (Bertrand Voisine) et Alain; ses beaux-frères et belles-soeurs: Serge (Colombe Savard), feu Pierre-Paul

(Denise Davidson), feu Ange-Aimée, Cantalina (feu Alfred Tremblay), feu Aloma, Louna (feu Marcel Paré), Steeve et Ricardo (Jocelyne Langlois) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9.



Pour informations, bureau: (418) 276-1411, salon funéraire: (418) 279-5215, télécopieur: (418) 274-4023, Courriel: marcelcion@bellnet.ca, site Internet: www.hebertetfils.com
Direction funéraire: Maison funéraire Marcel Dion de Normandin.
(Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Jean-Joseph)



Est décédé paisiblement, entouré de l'amour des siens, le 30 juillet 2013, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, à l'âge de 75 ans et 6 mois, M. Jean-Joseph Tremblay, fils de feu M. Achille Tremblay et de feu Mme Jeannette Tremblay, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le vendredi 2 août 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Le service funéraire aura lieu le samedi 3 août 2013 à midi à la chapelle du Complexe funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Il était le frère de: Rolande Tremblay (feu Georges-Aimé Bélanger), feu Thérèse Tremblay, Cécile Tremblay (Lionel Hamel), feu Raymond-Marie Tremblay (feu Étienne Marchand), Paul-Arthur Tremblay (Clémence St-Jean), Louis-Philippe Tremblay (Roberte Tremblay), Eliette Tremblay (Daurice Lemaire), feu Aline Tremblay (Raymond-Marie Gladu). Également, il laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Tremblay a travaillé 36 ans dans le monde de l'éducation publique québécoise. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean et/ou à la Fondation Chanoine-Lavoie.

Maison Marc Leclerc
Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (Mme Céline)



Le 28 juillet 2013, est décédée au CHSLD de la Colline, à l'âge de 80 ans et 4 mois, Mme Céline Tremblay, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Marie-Louise Bouchard et de feu M. Richard Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 août 2013 de 11 h à 13 h 45 à

L'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 août 2013 à 14 h à la cathédrale et l'inhumation suivra au cimetière St-François-Xavier. Elle était la soeur de: feu Ludger Tremblay, feu Noël (feu Gilberte Tardif), feu Léonard, feu Jeanne (feu Marcel Dufour). Elle laisse dans le deuil sa filleule Lise Dufour (Denis Gauthier); son filleul Emmanuel Gauthier; sa grande amie Mme Madeleine Doucet et sa famille ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial à tout le personnel du CHSLD de la Colline pour les bons soins prodigués à Mme Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon afin de les recueillir.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME
Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: Télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afr.info - Site internet: www.afr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

MESSE ANNIVERSAIRE

SOUCY (M. Germain)



Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur.

Tous ces jours passés depuis ton départ n'ont pas toujours été faciles, mais nous savons que tu es là à nous donner la force et le courage de continuer malgré tout.

Tu nous manques énormément et tu auras toujours une place très précieuse dans nos cœurs.

La messe anniversaire de M. Germain Soucy, époux en premières noces de feu Mme Jacqueline Hébert et en secondes noces de feu Mme Laurianne Imbeault, sera célébrée

le samedi 3 août 2013 à 16 h
à l'église St-Michel, Dolbeau-Mistassini

Parents et amis sont invités à y assister.

MAISON FUNÉRAIRE Hébert & fils

Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini

MESSE ANNIVERSAIRE

CÔTÉ (M. Lucien)



La messe anniversaire de M. Lucien Côté, époux de dame Thérèse Taché, demeurant à Chicoutimi, sera chantée

le samedi 3 août 2013 à 16 h
à l'église St-Luc Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y assister.

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance Funéraire du Royaume

MESSE ANNIVERSAIRE

OUELLETTE (M. Guill)



Il y a un an que tu nous as quittés. Chaque jour il a fallu apprendre à vivre sans toi. Tu seras toujours dans nos cœurs. En mémoire de M. Guill Ouellette, fils de feu M. Arthur Ouellette et de feu dame Béatrice Tremblay, époux de dame Louise Tremblay, père de Jacques et Eric et grand-père de Matthieu, son petit-fils adoré, une messe anniversaire sera célébrée le

le samedi 3 août 2013 à 16 h
à l'église St-Jude d'Alma

Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac-St-Jean

800 mètres des Mondiaux aquatiques

Le bronze pour Ryan Cochrane

PRESSE CANADIENNE

BARCELONE, Espagne - Le Canadien Ryan Cochrane a décroché la médaille de bronze au 800 mètres libre, mercredi, aux Championnats du monde de natation.

L'athlète de Victoria s'est amené en finale avec le troisième temps des qualifications, et il a maintenu cette position en complétant l'épreuve en sept minutes et 43,70 secondes.

Cochrane a ainsi remporté une troisième médaille en carrière à des Mondiaux dans cette discipline. Il avait obtenu l'argent aux Championnats du monde de 2011 à Shanghai, et le bronze à ceux de 2009 à Rome.

Le Chinois Sun Yang a décroché l'or en 7:41,36 tandis que l'Américain Michael McBroom a mérité l'argent en 7:43,60. Cochrane, qui avait obtenu une quatrième position creve-cœur au 400 m style libre dimanche, a donc été devancé par un dixième de seconde par McBroom.

« Les poussées ne sont pas mes amies dans cette compétition », a reconnu Cochrane. « La quatrième place fut difficile à acquérir. C'est frustrant de terminer au bas du podium, mais aux championnats du monde tout peut se produire. Il y a tant de bons nageurs que dans ce 800 m je crois que tout le monde avait l'opportunité de gagner.

« Savoir que j'ai pu venir de l'arrière et grimper sur le podium est fantastique, mais nous devons déjà nous concentrer sur le 1500 m qui s'en vient. »

Randy Bennett, l'entraîneur-chef de l'équipe nationale et l'entraîneur de Cochrane au Victoria Academy of Swimming, a qualifié cette course « d'intrigante ».

« Cinq gars étaient au coude-à-coude, et ce n'est pas tellement habituel sur cette distance », a souligné Bennett. « C'est habituellement une course à deux ou trois, mais c'était intrigant - il aurait pu terminer cinquième. »

« Il a livré une belle course, car il a pu toucher le muret en troisième et était conscient qu'il devait tout donner ce qu'il avait lors des derniers 100 mètres. Nous prendrons donc cette médaille et nous sauverons à la course, car nous voulons toujours en donner un petit peu plus. »

Il s'agissait de la cinquième médaille du Canada dans ces Championnats du monde de natation, et de sa deuxième à la piscine.

Eric Hedlin, de Victoria, en C.-B., a décroché la médaille d'argent au 5 km en eau libre plus tôt dans cette compétition étalée sur deux semaines, qui regroupe aussi des épreuves de water-polo, plongeon, nage synchronisée et plongeon de haut vol. □



Ryan Cochrane a remporté une troisième médaille en carrière au 800 mètres aux Mondiaux aquatiques. Il a décroché le bronze hier en Espagne.

(Photo AP)

Préqualifications de la Coupe Rogers

Leduc éliminée d'entrée de jeu

BENOÎT ARCHER

barcher@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Jonquiéroise Marie-Alexandre Leduc n'a pu se qualifier pour la Coupe Rogers suite à une défaite, hier lors du premier tour des préqualifications. Elle s'est inclinée en deux sets par la marque de 6-3 et 6-3 face à Petra Januskova, une joueuse canadienne âgée de 22 ans.

Januskova a fait ses études à Penn State, aux États-Unis, portant éga-

lement les couleurs de l'université au tennis. Le défi pour Leduc était donc de taille, alors qu'elle affrontait une adversaire plus âgée et plus expérimentée.

Malgré la déception de cette défaite, Leduc n'aura pas le temps de se morfondre, alors qu'elle prendra l'avion aujourd'hui en direction de Sherbrooke, pour les Jeux du Canada. Elle rejoindra ainsi la délégation du Québec et prendra part à la compétition débutant samedi. □

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy. Diff.
Atlanta	63	45	.583
Washington	52	56	.481
Philadelphie	50	57	.467
N.Y. Mets	48	57	.457
Miami	41	65	.387

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy. Diff.
Pittsburgh	65	42	.607
St. Louis	62	44	.585
Cincinnati	60	49	.550
Chi. Cubs	48	58	.453
Milwaukee	46	61	.430

SECTION OUEST

	G	P	Moy. Diff.
L.A. Dodgers	57	48	.543
Arizona	55	52	.514
Colorado	51	58	.468
San Diego	50	59	.459
San Francisco	47	59	.443

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	Moy. Diff.
St. Louis	62	44	.585
Cincinnati	60	49	.550
Arizona	55	52	.514
Washington	52	56	.481
Colorado	51	58	.468
Philadelphie	50	57	.467
San Diego	50	59	.459

CALENDRIER

Lundi 29 juillet
N.Y. Mets 6 Miami 5
St. Louis 2 Pittsburgh 9
Milwaukee 5 Chi. Cubs 0
Cincinnati 1 San Diego 2
Colorado 8 Atlanta 9 (10m.)

Mardi 30 juillet
Colorado 3 Atlanta 11
Cincinnati 2 San Diego 4
N.Y. Mets 4 Miami 2 (10m.)
Milwaukee 6-3 Chi. Cubs 5-2
San Francisco 3 Philadelphie 7
St. Louis 1-0 Pittsburgh 2 (11)-6

Inter-ligue
Arizona 2 Tampa Bay 5
N.Y. Yankees 2 L.A. Dodgers 3

Mercredi 31 juillet
N.Y. Mets 2 Miami 3
Colorado 0 Atlanta 9
St. Louis 4 Pittsburgh 5
Cincinnati 4 San Diego 1
San Francisco 9 Philadelphie 2
Milwaukee à Chi. Cubs, 20h05.

Inter-ligue
Arizona 7 Tampa Bay 0
N.Y. Yankees à L.A. Dodgers, 22h10.

Jeudi 1^{er} août
LANCEURS PRÉVUS
Mets de N.Y. (Harvey 8-2) c. Miami (Koeber 2-6), 12:40 p.m.
S. Francisco (M.Cain 6-6) c. Phila. (Harns 4-13), 19h05
St. Louis (J.Kelly 1-3) c. Pittsburgh (Morton 3-2), 19h05
Colorado (Bettis 0-5), 19h10
Atlanta (Teheran 7-5), 19h10
Dodgers de L.A. (Nolasco 6-9) c. Cubs de Chicago (Rusin 1-0), 20h05

Inter-ligue
Arizona (Delgado 3-3) au Texas (Darvish 9-5), 19h05

Vendredi 2 août
Dodgers L.A. à C. Chicago, 16h05
Atlanta à Philadelphie, 19h05
Colorado à Pittsburgh, 19h05
St. Louis c. Cincinnati, 19h10

Inter-ligue
Arizona à Boston, 19h10
Cleveland à Miami, 19h10
Kansas City à Mets N.Y., 19h10
S. Francisco à Tampa Bay, 19h10
Washington à Milwaukee, 20h10
Yankees N.Y. à San Diego, 22h10

LES MENEURS

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Johnson Atl.	90	317	40	108	.341
Cuddyer Col.	86	326	53	108	.331
Molina Stl.	98	361	46	119	.330
Craig Stl.	102	390	55	124	.318
Segura Mil.	104	417	60	132	.317
Votto Cin.	108	401	73	137	.317
Scutaro S.F.	90	347	41	109	.314
Carpenter Stl.	101	405	79	126	.311
Wright N.Y.M.	102	396	52	122	.308
Posey S.F.	100	354	42	109	.308
Points — Carpenter, Stl., 79;					
Votto, Cin., 73; Gonzalez, Col., 72;					
Choo, Cin., 71; Goldschmidt, Ariz., 66;					
McCutchen, Pitt., 66; Marte, Pitt., 66;					
Holliday, Stl., 65; Upton, Atl., 63;					
Bruce, Cin., 63.					
Points produits — Goldschmidt, Ariz., 85;					
Phillips, Cin., 82; Craig, Stl., 79;					
Bruce, Cin., 74; Gonzalez, Col., 70;					
Freeman, Atl., 69; Brown, Phil., 69;					
Alvarez, Pitt., 69; Gonzalez, L.A.D., 65;					
Cuddyer, Col., 62.					
Circuits — Alvarez, Pitt., 27;					
Gonzalez, Col., 26; Brown, Phil., 24;					
Goldschmidt, Ariz., 23; Bruce, Cin., 22;					
Ugla, Atl., 21; Beltran, Stl., 19;					
Tulowitzki, Col., 19;					
Gomez, Mil., 17; Cuddyer, Col., 17.					
Buts volés — Cabrera, S.D., 37;					
Segura, Mil., 31; Marte, Pitt., 30;					
Gomez, Mil., 27; Young, N.Y.M., 22;					
Revere, Phi., 22; Gonzalez, Col., 21;					
McCutchen, Pitt., 21; Pierre, Mia., 19;					
Aoki, Mil., 16.					
Victoires — Wainwright, Stl., 13;					
Corbin, Ariz., 12; Zimmermann, Wash., 12;					
Lynn, Stl., 12; Liriano, Pitt., 11;					
Miller, Stl., 10; Leake, Cin., 10;					
Minor, Atl., 10; Lee, Phil., 10;					
Latos, Cin., 10.					
Retraits au bâton — Harvey, N.Y.M., 164;					
Kershaw, L.A.D.,					

156; Samardzija, Cubs, 146; Bailey, Cin., 145; Wainwright, Stl., 145; Latos, Cin., 142; Gonzalez, Wash., 139; Lincecum, S.F., 137; Bumgarner, S.F., 135; Strasburg, Wash., 134.

Victoires protégées — Kimbrel, Atl., 31; Grilli, Pitt., 30; Mujica, Stl., 30; Soriano, Wash., 26; Chapman, Cin., 25; Romo, S.F., 24; Gregg, Cubs, 22; Cishek, Mia., 22; Parnell, N.Y.M., 22; Street, S.D., 20.

LIGUE AMÉRICAINNE

SECTION EST

	G	P	Moy. Diff.
Tampa Bay	64	44	.598
Boston	64	44	.593
Baltimore	59	49	.546
N.Y. Yankees	55	51	.519
Toronto	50	57	.467

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy. Diff.
Detroit	61	45	.575
Cleveland	59	48	.551
Kansas City	53	51	.510
Minnesota	45	59	.433
Chi. W. Sox	40	65	.381

SECTION OUEST

	G	P	Moy. Diff.
Oakland	63	45	.583
Texas	59	49	.546
Seattle	50	56	.472
L.A. Angels	48	58	.453
Houston	36	70	.340

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	Moy. Diff.
Boston	64	44	.593
Tampa Bay	64	44	.593
Cleveland	59	48	.551
Baltimore	59	49	.546
Texas	59	49	.546
N.Y. Yankees	55	51	.519
Kansas City	53	51	.510

CALENDRIER

Lundi 29 juillet
Toronto 4 Oakland 9
L.A. Angels 3 Texas 4
Tampa Bay 2 Boston 1
Chi. White Sox 2 Cleveland 3

Mardi 30 juillet
Seattle 2 Boston 8
Toronto 5 Oakland 0
Houston 3 Baltimore 4
Washington 1 Detroit 5
Kansas City 7 Minnesota 2
Chi. White Sox 4 Cleveland 7
L.A. Angels 11 Texas 14 (10m.)

Mercredi 31 juillet
L.A. Angels 1 Detroit 11
Washington 1 Texas 2
Houston 11 Baltimore 0
Kansas City 4 Minnesota 3
Chi. W. Sox 5 Cleveland 6
Toronto 5 Oakland 2 (10m.)
Seattle 4 Boston 4 (15^h)

Jeudi 1^{er} août
LANCEURS PRÉVUS
Chicago White Sox (Sale 6-10) c. Cleveland (Masterson 12-7), 12:05 p.m.
Kansas City (Shields 5-7) c. Minnesota (Diamond 5-9), 13h10
Arizona (Delgado 3-3) c. Texas (Darvish 9-5), 19h05
Houston (Lyles 4-4) c. Baltimore (Tillman 13-3), 19h05
Seattle (F.Hernandez 11-4) c. Boston (Dempster 6-8), 19h10
Toronto (Jo.Johnson 1-7) c. L.A. Angels (Richards 2-4), 22h05

Vendredi 2 août
Seattle à Baltimore, 19h05
Chicago W Sox à Detroit, 19h08
Houston au Minnesota, 20h10
Texas à Oakland, 22h05
Toronto à L.A. Angels, 22h05

LES MENEURS

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Cabrera Det.	100	382	78	137	.359
Trout L.A.A.	104	414	73	137	.331
Ortiz Bos.	88	326	53	107	.328
Mauer Minn.	93	371	51	121	.326
Hunter Det.	93	399	65	126	.316
Loney T.B.	105	361	42	114	.316
Beltre Tex.	105	423	58	132	.312
Peralta Det.	100	387	48	119	.307
Davis Bal.	106	384	76	117	.305
Ellsbury Bos.	98	418	63	126	.301
Points — Cabrera, Det., 78;					
Davis, Bal., 76; Jones, Bal., 73;					
Trout, L.A.A., 73; Bautista, Tor., 69;					
Encarnacion, Tor., 68; Jennings, T.B., 68;					
Hunter, Det., 65; Longoria, T.B., 63;					
Jackson, Det., 63.					
Points produits — Davis, Bal., 99;					
Cabrera, Det., 99; Encarnacion, Tor., 84;					
Fielder, Det., 76; Jones, Bal., 74;					
Cruz, Tex., 72; Cano, N.Y.Y., 70;					
Ortiz, Bos., 68; Trout, L.A.A., 66;					
Bautista, Tor., 65.					
Circuits — Davis, Bal., 38;					
Cabrera, Det., 32; Encarnacion, Tor., 29;					
Bautista, Tor., 25; Dunn, W. Sox, 25;					
Ibanez, Sea, 24; Cruz, Tex., 24;					
Trumbo, L.A.A., 23; Jones, Bal., 22;					
Beltre, Tex., 22.					
Buts volés — Ellsbury, Bos., 39;					
Davis, Tor., 31; Altuve, Hou., 26;					
McLouth, Bal., 25; Andrus, Tex., 24;					
Trout, L.A.A., 23; Ramirez, W. Sox, 23;					
Rios, W. Sox, 22; Kipnis, Cle., 21;					
Martin, Tex., 20.					
Victoires — Scherzer, Det., 15;					
Colon, Oak, 14; Moore, T.B., 14;					
Tillman, Bal., 13; Masterson, Cle., 12;					
Wilson, L.A.A., 11; Hernandez, Sea, 11;					
Verlander, Det., 11; Griffin, Oak, 10;					
Guthrie, K.C., 10.					
Retraits au bâton — Darvish, Tex., 172;					
Scherzer, Det., 164; Hernandez, Sea, 158;					
Masterson, Cle., 153; Sale, W. Sox, 149;					

Verlander, Det., 138; Holland, Tex., 135; Wilson, L.A.A., 130; Iwakuma, Sea, 129.

Victoires protégées — Johnson, Bal., 36; Rivera, N.Y.Y., 33; Nathan, Tex., 32; Balfour, Oak, 28; Holland, K.C., 27; Rodney, T.B., 26; Reed, W. Sox, 26; Perkins, Minn., 25; Frieri, L.A.A., 25; Wilhelmson, Sea, 24.

CAN-AM

	G	P	Moy. Diff.
Québec	42	28	.600
Rockland	37	31	.544
New Jersey	34	34	.500
Trois-Rivières	30	38	.441
Newark	23	45	.338

Lundi 29 juillet
Québec 4 Newark 5
Trois-Rivières 5 Winnipeg 6

Mardi 30 juillet
Québec 5 Newark 2
Trois-Rivières 5 Sioux Falls 6
New Jersey 4 Rockland 5 (11m.)

Mercredi 31 juillet
Québec 7 Newark 12
Trois-Rivières 11 Sioux Falls 4
Rockland 5 New Jersey 6 (10m.)

Jeudi 1^{er} août
Rockland au New Jersey, 19h05
Trois-Rivières à Sioux Falls, 20h05

Vendredi 2 août
Wichita à Newark, 19h05
New Jersey à Québec, 19h05
Rockland à Trois-Rivières, 19h05
Denver à San Francisco, 21h
Seattle à San Diego, 22h

Samedi 3 août
New Jersey à Québec, 18h05
Wichita à Newark, 19h05
Rockland à Trois-Rivières, 19h05.

JUNIOR ÉLITE DU QUÉBEC

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy. Diff.
Trois-Rivières	30	19	.612
Charlesbourg	26	16	.619
Québec	19	22	.463
Saguenay	19	24	.442

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy. Diff.
LaSalle	29	16	.644
Longueuil	24	19	.558
Montréal	19	25	.432
Granby	15	29	.341

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy. Diff.
Laval	22	22	.500
St-Eustache	20	22	.476
Repentigny	19	21	.475
Gatineau	19	26	.422

Lundi 29 juillet
Trois-Rivières 7 Québec 6
Laval à Longueuil, (remis, pluie)

Mardi 30 juillet
LaSalle 5 Granby 4
Montréal 4 Repentigny 9
Charlesbourg à Saguenay (remis)

Mercredi 31 juillet
Québec 2 Saguenay 3
Longueuil 18 LaSalle 11
St-Eustache 4 Gatineau 7
Charlesbourg 6 Trois-Rivières 11

Jeudi 1^{er} août
Gatineau à Laval, 19h30
Montréal à Longueuil, 19

Essais pour les Jeux olympiques de Sotchi

Marianne Saint-Gelais en confiance

ANTOINE DESROSIERS

adesrosiers@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La patineuse de vitesse courte piste originaire de Saint-Félicien, Marianne Saint-Gelais, est confiante pour les sélections en vue des Jeux olympiques de Sotchi qui se tiendront à l'aréna Maurice-Richard de Montréal, du 7 au 18 août prochain.

Ces essais sont importants pour les patineurs, puisqu'ils représentent la première étape vers la grande aventure olympique. La compétition reproduira exactement le programme des jeux, soit cinq jours de courses sur une période de 12 jours. Les 32 patineurs (16 chez les hommes, 16 chez les femmes) tenteront d'obtenir l'une des dix places disponibles pour Sotchi, en Russie. À l'issue des sélections, on annoncera à la fin août l'équipe qui prendra part aux quatre premières Coupes du monde, dont les épreuves de qualification olympique à Turin, en Italie (7-10 novembre) et Kolomna, en Russie (14-17 novembre), ainsi qu'aux Jeux de Sotchi.

Marianne Saint-Gelais connaît bien ce passage obligé. Malgré une certaine nervosité, elle assure être fin prête. « J'ai très hâte, tout comme l'ensemble des participants. C'est un peu stressant parce qu'on veut bien performer, mais c'est mon objectif depuis la fin des Jeux olympiques de Vancouver de participer à ceux de Sotchi », soutient celle qui a remporté trois médailles en 2010.

À l'aube de la sélection sur courte piste, la patineuse s'est fixé un objectif bien à elle, remporter une médaille au 500 m. « Je suis capable de me projeter dans le futur, même si je ne fais pas l'équipe encore. Si ça fonctionne, une médaille est ce que je souhaite le plus. Au 1000m, je me débrouille, mais je ne m'attends à rien », note Marianne Saint-Gelais.

Pour porter les couleurs de l'équipe canadienne, les athlètes devront redoubler d'efforts, principalement lors des entraînements. Durant ces deux semaines intensives supervisées par le directeur du programme de patinage de vitesse courte piste, Yves

Hamelin et dirigées par leur entraîneur Frédéric Blackburn, il y aura plus d'une semaine consacrée à la préparation avec des simulations de course. Par la suite, ils effectueront cinq jours de compétitions, comme s'ils étaient aux Jeux olympiques. « Ça nous prépare beaucoup. La cadence est excellente, c'est comme si nous étions sur place. On a du potentiel et on va travailler fort, peu importe qui fera l'équipe », précise Saint-Gelais.

La Félicinoise de 23 ans ne sera pas la seule représentante régionale à vouloir intégrer l'équipe. Elle sera accompagnée de Caroline Truchon, de Chicoutimi, Valérie Maltais de La Baie et Marie-Ève Drolet de Laterrière. Toutes se disent confiantes, mais elles savent que la compétition sera relevée afin de faire porter le maillot rouge et blanc.

« C'est une étape importante, puisqu'elle nous permet de nous améliorer et d'adopter

les bonnes stratégies en vue des compétitions importantes. Le fait d'avoir des courses plus serrées est un aspect plaisant du sport, ça nous pousse à nous surpasser, et ça commence aux essais », indique Valérie Maltais.

« La game est à refaire toutes les années. On a du potentiel et il faut être prêts à rivaliser avec des pays comme la Chine et la Corée, ça, c'est certain », ajoute Marianne Saint-Gelais.

Famille

Même si l'objectif est de se tailler une place avec l'équipe canadienne, les quatre représentantes régionales sont unanimes. Elles se considèrent comme des sœurs, des amies. Un atout important pour les patineuses. « On est toutes unies par la région, mais on pense toujours à se surpasser ensemble. On se tient les coudes serrés pour mieux rivaliser », assure Marie-Ève Drolet.

(Avec La Presse Canadienne)



La camaraderie est bien présente entre les patineuses régionales. Alors qu'elles sont des adversaires sur la glace, Marianne Saint-Gelais et Marie-Ève Drolet sont des amies à l'extérieur.

(Photo La Presse)

EN BREF

FEDERER ABSENT À MONTRÉAL ?

Le Français Jo-Wilfried Tsonga, qui occupe le huitième rang mondial, a déclaré forfait en vue du tournoi masculin de la Coupe Rogers qui aura lieu la semaine prochaine à Montréal. Tsonga souffre d'une blessure au genou qu'il a subie à Wimbledon et celle-ci l'oblige à continuer de mettre l'accent sur son programme de réadaptation, ont fait savoir les organisateurs de la Coupe Rogers dans un communiqué. Tsonga s'est dit désolé de ne pouvoir venir jouer à Montréal, où il apprécie l'appui de ses « fans amis ». Il a dit espérer être en mesure de participer aux Internationaux des États-Unis à la fin août.

Le Suisse Roger Federer pourrait également devoir s'absenter en raison de spasmes au dos, a dévoilé le président du tournoi, Eugène Lapierre hier. Le double vainqueur de l'événement devrait rendre une décision finale jeudi.

TROIS ALOUETTES DANS LES ÉTOILES

MONTRÉAL - La dernière victoire des Alouettes aux dépens des Eskimos d'Edmonton n'est pas passée inaperçue: trois des quatre joueurs de la

cinquième semaine d'activités de la Ligue canadienne de football proviennent de la formation montréalaise. Le secondeur Kyries Hebert a été choisi joueur défensif, tandis que le secondeur Shea Emry et le botteur Sean Whyte ont respectivement été nommés joueur canadien et joueur des unités spéciales. Le seul honneur qui a échappé aux joueurs des Alouettes est celui de joueur offensif, qui a été remis au quart des Stampeders de Calgary Bo Levi Mitchell. Hebert a particulièrement ennuyé l'attaque des Eskimos en réussissant 10 plaqués, dont deux sacs. L'Américain de 32 ans mène d'ailleurs la LCF cette saison avec sept sacs. Emry continue de bien faire en 2013, comme en témoignent les deux interceptions qu'il a réussies dans la victoire face aux Eskimos. Emry a également aidé la défense montréalaise à limiter les Eskimos à seulement 308 verges d'attaque en plus de les arrêter deux fois à la porte des buts lors des dernières secondes du match.

Whyte a quant à lui fait preuve de constance lors de la rencontre, réussissant six placements, soit 18 des 32 points qui ont permis aux Alouettes de l'emporter. Le botteur de 26 ans a réussi des

placements de 32, 31, 24, 24, 15 et 9 verges. Il a également maintenu une moyenne de 47,9 verges sur les bottés de dégagement.

Finalement, Mitchell a reçu le titre de joueur de la semaine à la suite de sa performance dans la victoire de 37-24 acquises face aux Blue bombers de Winnipeg. Au cours de cette rencontre, Mitchell a complété 29 de ses 33 passes pour 376 verges et trois touchés.

SCOTT GOMEZ AVEC LES PANTHERS

Les Panthers de la Floride ont octroyé un contrat d'une saison au vétéran centre Scott Gomez. L'équipe n'a pas dévoilé les termes financiers de l'entente, mais plusieurs médias rapportent qu'il toucherait 900 000 \$. Âgé de 33 ans, Gomez a disputé 941 matchs dans la Ligue nationale avec les Devils du New Jersey, les Rangers de New York, Le Canadien de Montréal et les Sharks de San Jose. Il a marqué 171 buts et ajouté 530 aides pour 701 points. En 39 rencontres avec les Sharks la saison dernière, il a marqué deux buts et s'est fait complice de 13 autres.

(Presse Canadienne)

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression du Quotidien

Merci de votre confiance LeQuotidien 2796235

Victoire des Voyageurs sur Québec

Pelchat en parfait contrôle

ANTOINE DESROSIERS
adesrosiers@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les 351 spectateurs présents hier soir au stade Richard-Desmeules ont eu droit à une rencontre digne des séries éliminatoires. Le lanceur partant local René-Dave Pelchat a été sensationnel et les Voyageurs de Saguenay ont remporté 3 à 2 leur duel contre les Capitales junior de Québec.

Même si la partie a débuté difficilement pour les Jonquiérois, ils se sont tirés d'embarras grâce au brio de Pelchat. En six manches et deux tiers, il n'a accordé que deux points. Il a retiré quatre frappeurs sur des prises.

Après avoir alloué un point sur des coups sûrs chanceux de Québec, l'artilleur gaucher a cumulé les retraits sur trois prises. Avec un pointage de 1-0 en 4^e manche, Vincent Knerr a frappé un solide double qui a poussé Alexandre Pharand-Bouchard à la plaque. Puis, avec un retard 2-1 en fin de sixième manche, les Voyageurs ont été transportés par la foule bruyante du stade Richard-Desmeules. Marc-Antoine Perron-Rousseau a débuté le tour des bâtons des locaux avec un solide double au champ opposé. Il n'en fallait pas plus pour que le lanceur partant des Capitales, Jean-Christophe Dupuis soit retiré de la partie non sans avoir donné un point, au profit de l'ancien Voyageur, Xavier Tremblay. Ce dernier aurait probablement préféré connaître une meilleure sortie, allouant un point qui allait donner les devants pour de bon à la troupe de Robert Fatal.

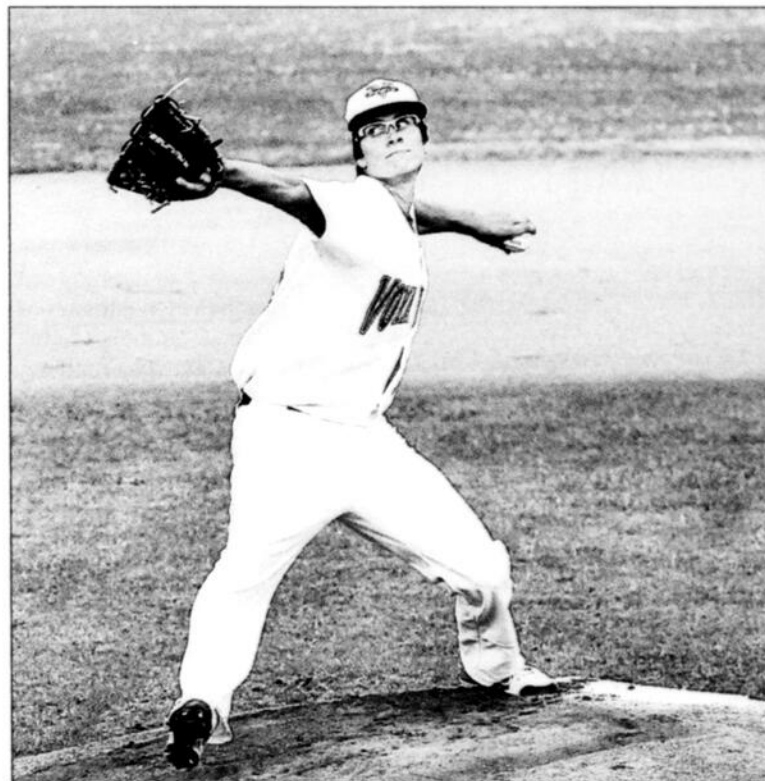
« C'était presque dommage pour lui parce qu'il va connaître beaucoup de succès dans le futur. Ce n'était pas à l'image de son talent, mais ils ont décidé de l'envoyer et il a perdu, c'est ainsi. Les joueurs voulaient vraiment l'affronter », a mentionné le pilote des Voyageurs qui a souligné le bon travail des siens.

« Pelchat a lancé tout un match. Les gars ont frappé solidement, même si au début du match ont étaient plus indisciplinés. On a vraiment fait un gros pas en avant », assure Fatal.

Week-end pivot

Depuis la fin de semaine du 20 et 21 juillet, les hommes de Robert Fatal jouent du baseball inspiré alors qu'ils ont obtenu six victoires contre des formations devant eux au classement. Ils ont choisi le bon moment pour connaître du succès, alors qu'ils sont au plus fort de la course pour les séries éliminatoires. « Depuis cette fin de semaine contre LaSalle et Laval, ainsi que les deux échanges (Cruz-Diaz et Champagne) que nous avons faits en juin, nous jouons du bon baseball. C'est une victoire importante contre Québec et avec la foule qui nous a supportés, c'est encore plus le fun », conclut Robert Fatal.

Les Voyageurs reprendront l'action, samedi après-midi, à compter de 16 h. Pour l'occasion, ils recevront la visite des Ducs de Longueuil au stade Richard-Desmeules. Étienne Blanchette et Jean-François Soucy devraient être au monticule pour le programme double. □



Le lanceur partant des Voyageurs, René-Dave Pelchat, n'a espacé que huit coups sûrs en six manches et deux tiers.

(Photo Rocket Lavoie)

BASEBALL MAJEUR

RODRIGUEZ MENACÉ D'UNE SUSPENSION À VIE

Le Baseball majeur aurait menacé le troisième but des Yankees de New York Alex Rodriguez de le suspendre à vie à moins qu'il accepte la longue suspension qui l'attend pour le rôle qu'il a joué dans le plus récent scandale de dopage sportif, a révélé à l'Associated Press une source au fait des négociations. Cette personne a requis l'anonymat pour discuter avec l'AP mercredi puisque les déclarations officielles n'étaient pas autorisées, alors que l'enquête dans ce dossier tire à sa fin. On ignore toujours si le commissaire Bud Selig serait véritablement prêt à bannir Rodriguez à vie, et les dirigeants des Ligues majeures savent qu'une suspension à vie pourrait être écourtée par l'arbitre Fredric Horowitz, a précisé la source. En se fiant à la jurisprudence, les personnes impliquées dans le dossier estiment que Horowitz pourrait réduire une suspension à vie à environ 200 matchs. Plus tôt mercredi soir, deux sources ont révélé au quotidien USA Today qu'au total environ huit joueurs seraient suspendus d'ici la fin de semaine.

(Associated Press)

Campagne pour le retour des Expos

Des billets... virtuels

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Après son coup d'éclat du 20 juillet dernier, le groupe ExposNation veut démontrer à d'éventuels investisseurs, ainsi qu'au Baseball majeur, que Montréal dispose d'un bassin de partisans suffisant pour justifier le retour d'un club.

Le groupe a mis en ligne, sur exposnation.com, une section où les visiteurs peuvent « réserver » leurs abonnements saisonniers dans un éventuel stade au centre-ville, un peu à la manière du groupe J'ai ma place, qui avait vendu des sièges du futur Colisée de Québec avant même que sa construction ne soit annoncée. Différence majeure cependant : ExposNation ne

réclame aucun montant, il ne s'agit que de démontrer l'intérêt des partisans.

« Ça n'engage en rien les gens qui remplissent une demande », a précisé Patrick Desnoyers, l'un des administrateurs d'ExposNation et le webmestre du groupe. Ce qu'on fait avec ça, c'est de se bâtir une banque de données avec une liste de noms et l'âge des gens intéressés. C'est un peu un sondage maison. »

On propose donc des forfaits allant de 10 à 81 matchs, à des prix variant de 120 \$, pour 10 matchs dans les estrades Vlad, - les estrades populaires du niveau supérieur -, à 15 000 \$, pour 81 parties dans le club Gary-Carter, une section située derrière le marbre avec service complet. □

Calendrier du pêcheur

2013

	Matin	Midi	Soir
1 ^{er} août			
2 ^e août			
3 ^e août			

Vos meilleurs moments de pêche pour les trois prochains jours

LeQuotidien

CHASSE & PÊCHE CHICOUTIMI
418-690-3006

VENTE FIN DE SAISON
DU 24 JUILLET AU 4 AOÛT

25% À 50% DE RABAIS

1120, boul. Talbot, Chicoutimi • 418 690-3006 •

CHICOUTIMI CHRYSLER



30 995\$

Dodge Challenger 2010 R/T
seulement 37 000 km
toit ouvrant, navigation,
garantie prolongée incluse.
Stock 13708B



28 450\$

Dodge Ram sport 2010
cab crew
4RM, seulement 32 000 km
Stock 13681A



19 995\$

2009 Dodge Ram SLT
52 000 km
4RM, équipement complet
Stock 12244A



31 900\$

Dodge Ram 2011 Big Horn
Cab Crew, équipement complet, toit
ouvrant, navigation, 35 000 km.
Stock 13407A



21 900\$

Jeep Patriot 2012
4X4, équipement complet,
seulement 8500 km.
Stock 13886A



23 900\$

Nissan Xterra 2011
4RM 34 500 km
équipement complet
Stock 11705

CRÉDIT RÉGULIER

4,94% D'INTÉRÊT

2^e CHANCE **7,94%**

CHICOUTIMI CHRYSLER

829, boul. Talbot CHICOUTIMI

418-549-2873

www.chicoutimichrysler.ca

ÉQUIPE QUÉBEC DES MOINS DE 16 ANS

Avec Patrice Bosch et Patrick Gosselin, les Saguenéens ont deux membres de leur personnel d'entraîneurs avec l'équipe du Québec des moins de 16 ans. L'équipe des meilleurs joueurs de 15 ans participera à un tournoi regroupant quatre équipes pendant la période des Fêtes à Châteauguay. Patrice Bosch a déjà avisé les dirigeants de Hockey-Québec qu'il prenait la barre des Saguenéens. Questionné sur la possibilité qu'il déclare forfait en raison de ses nouvelles obligations, Bosch n'avait pas eu encore le temps d'y réfléchir. « C'est sûr qu'on ne pourra pas partir tous les deux », admet Patrice Bosch qui veut laisser retomber la poussière avant de prendre une décision définitive.

UNE RIVALITÉ AVEC LE DRAKKAR ?

Cette saison, avec le nouveau format du calendrier, le Drakkar est l'équipe que les Saguenéens affronteront le plus souvent. Les deux clubs croiseront le fer à dix occasions en saison régulière et deux fois lors du calendrier préparatoire. Une rivalité est clairement en train de naître entre les deux équipes. La transaction qui a fait passer Jérémy Grégoire et Francis Desrosiers au Drakkar en retour de Loïk Léveillé, Thomas Gobeil et des choix ainsi que la nomination de Patrick Bosch sont deux éléments qui permettent de nourrir cette rivalité, ce que n'a pas nié Marc Fortier hier. « Toute rivalité est bonne si elle est saine. Je ne vois pas pourquoi il n'y en aurait pas une. Je pense que ça va être bon quand Éric Veilleux et Patrice Bosch vont s'affronter. On va commencer ça en plus avec les deux premiers matchs préparatoires. Ça va être de bonne guerre. On va voir la touche que Patrice va amener alors que l'élève va affronter le prof », a-t-il laissé tomber. Son homologue Steve Ahern a pour sa part confié que la rivalité était intéressante et avec Bosch derrière le banc des Sags, des flammèches sont à prévoir avec Éric Veilleux.

PUHAKKA AU CAMP UN APPEL À HUDON

Marc Fortier avait une autre bonne nouvelle à annoncer à la suite de la conférence de presse. L'attaquant finlandais Janne Puhakka débarquera au Saguenay le 8 août afin de participer au camp d'entraînement. Les amateurs devront patienter quelque peu avant de voir le Russe Nikita Lyamkin en action. Le défenseur de 17 ans participera au Tournoi mondial des moins de 18 ans Ivan Hlinka du 5 au 10 août avant de rejoindre sa nouvelle équipe.

La vedette offensive et capitaine des Sags, Charles Hudon n'est pas un inconnu pour Patrick Bosch. Ce dernier l'a côtoyé en 2011 avec l'équipe du Québec au Défi des moins de 17 ans. Bosch avait en charge l'avantage numérique dont faisait partie Hudon. Les deux hommes ont discuté quelques minutes mardi soir. « C'est l'un des meilleurs de la ligue. Il peut être le meilleur certains soirs, ça dépend de lui », a-t-il souligné.

LE CAMP ARRIVE VITE, PAS UNE EXCUSE

Patrice Bosch n'aura que deux semaines pour mettre en place le camp d'entraînement. « C'est court, mais ce n'est pas infaisable », admet le nouvel entraîneur qui ne se servira pas de cette situation comme d'une excuse. « De toute façon, quand c'est différent, c'est le fun », convient Bosch. En plus du camp d'entraînement, la priorité de Patrick Bosch sera d'apprendre à connaître les joueurs. « Quand on "coach", on ne "coach" pas des joueurs de hockey. On dirige des individus, des êtres humains. Il faut apprendre à connaître ces êtres humains pour savoir jusqu'où les pousser, qui on doit pousser et comment. À partir de là, on va pouvoir se faire une idée de comment fonctionner avec cette équipe », souligne-t-il qualifiant les Sags de « bonne jeune équipe qui s'en va définitivement dans la bonne direction ». Il a ajouté qu'il respecterait le plan déjà en place.

LA GLACE OLYMPIQUE, UN AVANTAGE

Patrice Bosch ne sera pas trop déstabilisé sur la glace olympique du centre Georges-Vézina. « J'ai eu la chance d'en jouer 300 en Suisse. Ça me donne une bonne idée de comment jouer là-dessus. Il faut exploiter cet aspect dans la façon de faire même si ce n'est pas facile. Je peux dire que les autres équipes qui débarquent à Chicoutimi n'aiment pas jouer sur la grande glace. Il va falloir trouver un moyen d'en profiter avec les chevaux qu'on va avoir », explique-t-il.

UN CONTRAT DE DEUX ANS

Avec un pacte de deux ans, Patrick Bosch possède une année de plus à écouler que le directeur général Marc Fortier. Ce n'est pas du tout un problème pour le directeur général. « Tu ne peux pas juste négocier par rapport à ton temps. Ma job, c'est de m'assurer que les Saguenéens sont entre bonnes mains pour les deux prochaines années. Si j'avais donné seulement un an à cause de moi, je penserais à Marc Fortier », mentionne le DG qui peu importe ce qui arrivera avec son contrat, désire laisser un bel héritage. Informellement hier, les gestionnaires ont tous affirmé que le directeur général avait effectué du très bon boulot dans ce dossier.

(Dave Ainsley)

Son arrivée plaît aux joueurs

ANTOINE DESROSIERS
adesrosiers@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'arrivée de Patrice Bosch à la barre des Saguenéens de Chicoutimi est vue d'un bon œil par les joueurs qui ont évolué sous ses ordres à Baie-Comeau et qui sont maintenant à Chicoutimi, le défenseur Loïk Léveillé et l'attaquant Thomas Gobeil.

Quelques heures après sa nomination, Léveillé et Gobeil ont qualifié Bosch de bon entraîneur qui demandera 60 minutes à chaque partie aux joueurs. Pour lui, il n'y aura pas de demi-mesure. « On va être bien préparés et on va devoir travailler fort. C'est un coach qui demande du jeu constant et qui axe sur la défensive, ensuite il passe à l'offensive, alors il va falloir jouer de gros matchs », soutient Léveillé.

Celui qui a été échangé avec Léveillé en retour du gardien

Francis Desrosiers et de l'attaquant Jérémy Grégoire l'hiver dernier, Thomas Gobeil est du même avis que son coéquipier. La constance sera de mise dès le camp d'entraînement. Bien que les deux joueurs ne l'ont connu que comme instructeur adjoint, ils ont bien hâte de voir la façon de travailler du nouvel entraîneur. Aux dires de Gobeil, Patrice Bosch amènera une autre dynamique en désavantage numérique, tout comme en avantage numérique. « Il est vraiment excellent pour montrer les bonnes formations lors des cinq contre quatre. On va pouvoir s'améliorer, c'est certain, mentionne-t-il.

L'année dernière, les Bleus ont accordé 65 buts en 325 tentatives à quatre contre cinq, ce qui les classe au huitième rang. En avantage numérique, ils ont inscrit 57 filets en 341 chances, ce qui est bon pour le 15^e échelon.

Lourde perte

Si plusieurs se réjouissent de la venue de Patrice Bosch, l'ancien des Sags Jérémy Grégoire, maintenant avec le Drakkar, considère que son départ constitue une lourde perte pour la formation de la Côte-Nord.

Joint hier, Grégoire ne cachait pas sa déception de voir partir son ancien entraîneur adjoint. À ses yeux, Bosch représentait le modèle parfait d'un homme qui fait le pont entre les joueurs et l'entraîneur-chef, un rôle-clé dans toute organisation de hockey. « C'est une grosse perte pour nous. Il était apprécié de tous. Il a un sens incroyable du hockey, malgré son jeune âge. Il connaît la "game" et il sait comment l'analyser de toutes les façons possibles. Ça sera certainement profitable aux Saguenéens », admet l'attaquant de 17 ans. □



Le nouvel entraîneur-chef des Sags, Patrice Bosch, a été présenté par le directeur général Marc Fortier hier matin, tout comme son adjoint Patrick Gosselin.

Directeur général du Drakkar

Steve Ahern a tenté de le retenir

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le directeur général du Drakkar, Steve Ahern, a bien tenté de retenir Patrice Bosch, sans succès.

« J'ai fait ce que je devais faire en tant que DG pour le bien de mon équipe », a-t-il répété à deux reprises hier après-midi lors d'une entrevue téléphonique sans toutefois confirmer explicitement qu'il lui avait fait une offre pour le garder.

« On savait qu'on avait un bon gars. Il a les capacités d'être en chef dans la ligue. Quand j'ai reçu l'appel de Marc Fortier, jamais on n'empêchera un gars d'aller passer une entrevue pour obtenir un poste qu'il désire », assure Steve Ahern qui a eu de bons mots hier à l'endroit de l'ancien adjoint d'Éric Veilleux.

« Il possède une très bonne éthique de travail. Il va tout

faire pour gagner », souligne le directeur général qui a tout de même lancé une flèche à l'endroit de l'ancien membre du Drakkar. Il a rappelé que son évaluation finale serait faite par rapport aux performances des Sags sur la patinoire. Beaucoup d'impondérables entrent en ligne de compte. « Il n'y a pas seulement l'entraîneur. Un amalgame de plein de choses doit tomber en place pour que ça marche », avertit Steve Ahern qui avait une blague toute prête.

« Les gens disaient qu'on envoyait une compensation dans la transaction de Jérémy Grégoire. Finalement, c'est notre adjoint qu'on envoie à Chicoutimi », a-t-il confié avec humour.

Ahern s'est déjà mis à la recherche du successeur de Patrick Bosch. Il a déjà dressé une liste des candidats potentiels et espère avoir trouvé avant le début du

camp d'entraînement dans deux semaines. « Je veux prendre mon temps malgré le peu de temps devant moi », a-t-il indiqué.

Les Saguenéens n'auront pas de compensation à céder en retour des services de Patrice Bosch. À ce propos, le directeur général des Sags, Marc Fortier, a tenu à souligner la collaboration de son homologue du Drakkar. « Ils sont déçus de perdre un gars de cette qualité. D'un autre côté, ils comprennent très bien la situation et on est très reconnaissants », a-t-il insisté.

« Steve ne m'a pas dit officiellement qu'il avait essayé de le garder, mais c'est certain qu'il a essayé. Quand tu as une personne de cette qualité dans ton organisation, c'est sûr que tu vas tout faire pour la garder. Comme nous quand on a vu que c'était le qu'on voulait, on a tout fait pour aller le chercher », de soutenir le directeur général des Sags. □



Patrice Bosch

L'homme des Sags



Dave Ainsley

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dès le début de la recherche d'un nouvel entraîneur, Patrice Bosch était l'homme des Saguenéens.

Patrice Bosch est officiellement le nouvel entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi, succédant à Marc-Étienne Hubert qui a quitté la semaine dernière pour le même emploi avec les Patriotes de l'UQTR. Il a été présenté aux médias en fin d'avant-midi, mercredi. Tel que le rapportait *Le Quotidien* dans son édition de mercredi, Bosch s'est entendu avec les Sags sur un contrat de deux ans.

La semaine dernière, Patrice Bosch participait au camp estival de l'équipe du Québec des moins de 16 ans dont il est l'entraîneur-chef lorsque le directeur général des Sags, Marc Fortier, est entré en contact avec lui. Il a passé une entrevue dimanche soir et dès sa sortie, ce n'était qu'une question de temps avant qu'il soit nommé à la barre de l'équipe. Lors de l'entrevue, Marc Fortier l'a senti très structuré avec des réponses directes aux questions. Son expérience en tant qu'entraîneur-chef a également pesé dans la balance.

«Au début du processus, on s'était fait une liste et son nom y était», souligne Marc Fortier qui a été impressionné par la qualité de la vingtaine de CV reçus et les sept candidats rencontrés.

«Chacun avait une force et quelque chose sur quoi on accrochait. Le dernier candidat qu'on a rencontré, c'est Patrice. Quand on est sorti, on s'est dit qu'on retrouvait toutes les qualités que les autres avaient dans un seul homme. C'est pour ça que notre réflexion n'a pas été longue», ajoute-t-il.

«S'il n'a pas postulé, c'est bien plus parce que je ne lui ai pas laissé le temps de le faire», a blagué Marc Fortier qui a mené le dossier de la recherche de l'entraîneur avec son adjoint Carl Bouchard, ainsi que les gestionnaires Laval Ménard et Pierre-Marc Bouchard.

Junior AAA

Patrice Bosch débarque à Chicoutimi avec seulement une année d'expérience dans la LHJMQ, mais possède une longue feuille de route. Avant la saison dernière où il était l'adjoint d'Éric Veilleux derrière le banc du Drakkar, il a dirigé pendant 12 ans avec cinq formations dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec. Marc Fortier a été entraîneur une saison à Québec dans le junior AAA et c'est à ce moment qu'il a fait la connaissance de Patrice Bosch. «La plus beau compliment que je lui ai dit quand je l'ai rencontré, c'est que je l'haïssais tellement quand je "coachais" contre lui. Je pense que c'est une belle qualité à donner à quelqu'un. Il y a une raison si tu n'aimes pas quelqu'un. C'est parce qu'il te dérange. Il avait tout le temps une tactique derrière la tête», raconte le DG des Sags.

«On dit souvent que le midget AAA est la marche pour accéder

au junior majeur. La ligue qui ressemble le plus au junior majeur, c'est le junior AAA. Ce sont des jeunes de 16 à 20 ans de calibre presque junior majeur et ça ressemble à notre circuit. C'est une bonne ligue pour développer des entraîneurs, je pense. Pat a touché à la gérance et au coaching. Il lui manquait peut-être de se faire la main dans le junior majeur. En allant comme adjoint à Baie-Comeau avec un gars comme Éric Veilleux, je suis sûr qu'il a énormément appris», vante Marc Fortier.

Si Patrice Bosch a passé 12 saisons dans le junior AAA avant de faire le saut dans la LHJMQ, c'est par choix. «Il y a sept ou huit ans, Éric Veilleux m'appelait pour aller à Shawinigan. J'ai reçu des appels d'ailleurs également. Si j'ai décidé de ne pas y aller, ce sont des raisons professionnelles et personnelles. Si j'étais entré dans la ligue à ce moment, j'aurais peut-être quelques années d'expérience au junior majeur en chef. Je ne pense pas être en retard. Dans le junior AAA, je me suis assuré de faire du temps supplémentaire dans d'autres secteurs du hockey pour rester à jour», indique l'entraîneur de 41 ans et père de quatre enfants qui s'est senti désiré par les Saguenéens.

«Quelqu'un qui veut vraiment changer d'endroit peut envoyer des CV partout. À ce niveau-là, il faut aussi que tu sentes que l'équipe désire te parler, annonce-t-il. Quand tu prends ces décisions, tu dois les prendre au bon endroit et avec les bonnes personnes et je suis convaincu que c'est ce que j'ai fait.»

Philosophie

Avant d'être embauché par les Sags, Patrice Bosch avait été considéré plus tôt cet été pour les postes à Drummondville, Shawinigan et Rouyn-Noranda. Il fait partie d'une nouvelle génération d'entraîneurs qui feront leur entrée la saison prochaine. «Je fais

partie de la vague. Je vais arriver avec mes choses, mes idées. Un moment donné, la roue tourne. Il y a des gens qui partent et d'autres arrivent, mentionne Patrice Bosch. Je suis une personne différente de Marc-Étienne et des autres entraîneurs. Ma philosophie va primer, c'est certain.» □

Un entraîneur intense

DAVE AINSLEY

dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «Ça se peut que je me laisse emporter des fois, mais ça ne sera pas à tous les soirs.»

Patrice Bosch a annoncé ses couleurs dès son premier contact avec les médias chicoutimiens. Le nouveau venu derrière le banc des Sags s'est décrit comme un entraîneur intense qui demande le maximum de ses joueurs tous les jours. «J'essaie de rester en contrôle autant que possible. Je sais qu'il ne faut pas trop dévier de la piste. En même temps, c'est important que je reste moi-même», a-t-il indiqué dans un premier temps.

«Les demi-mesures, je n'aime pas ça, a-t-il poursuivi. Les demi-mesures, c'est important de ne pas les accepter, peu importe le joueur. Premièrement pour le bénéfice du jeune. S'il veut monter plus haut, ils ne pourront pas en avoir. En même temps, dans un sport d'équipe, c'est par respect pour tes coéquipiers. J'aime les gens qui travaillent et qui ont de bonnes intentions. Quelqu'un qui a de bonnes intentions et qui fait des erreurs, pas que je pardonne, mais je peux

comprendre. Mais quelqu'un qui a de mauvaises intentions ou qui répète les mêmes erreurs, je ne suis pas très patient.»

Du même souffle, il a assuré vouloir travailler en équipe avec ses deux adjoints, Mathieu Turcotte et un autre nouveau venu, Patrick Gosselin. Ce dernier était présent hier matin à la conférence de presse. «Bien utiliser les gens autour de moi, c'est important. Ce n'est pas un "one man show" derrière le banc», a assuré Patrick Bosch qui dès qu'il a pris la parole, a mis l'accent sur la riche tradition de l'équipe et l'engouement de la population envers son club.

Avant tout, Patrick Bosch voudra que sa formation fasse des pas par en avant tous les jours. «Il faut qu'on progresse. C'est sûr qu'on va avoir des mauvaises soirées et des mauvaises passes comme toute équipe. L'important, c'est que lorsqu'on regarde les joueurs en début de saison, il faudra qu'à Noël on soit meilleurs et en fin de saison meilleurs qu'à Noël. Dans les séries, ce sera autre chose», a-t-il laissé tomber. □

Photos Michel Tremblay

4 DERNIERS JOURS

LES MEILLEURS PRIX DE L'ÉTÉ!
**SUPERRABAIS
VACANCES**

Profitez de nos facilités
de paiement jusqu'à

50 versements

sur tous les produits électroniques

32 PO

TOSHIBA Téléviseur au DEL (572231)

322 49

ÉCOFRAIS INCLUS
279,99 + 42,50

23 33
12 mois

Courant: 349⁹⁹

ÉCONOMISEZ
70\$

SAMSUNG

Téléviseur au DEL (570897)

942 49

ÉCOFRAIS INCLUS
899,99 + 42,50

37 49
24 mois

Courant: 1049⁹⁹

3D

ÉCONOMISEZ
150\$

Full HD
1080

DEL

120 HZ

AUSSI DISPONIBLES:

55 pouces (570912) 1142,49 45,83/24 mois

40 pouces (570894) 742,49 38,88/18 mois

46 PO

SAMSUNG

Tablette Galaxy
Tab 2 (550992)

- Android™ 4.0, Ice Cream Sandwich
- Fonction caméra avant/arrière

ÉCONOMISEZ
20\$

181 64

ÉCOFRAIS INCLUS
179,99 + 1,65

14 99
12 mois

Courant: 199⁹⁹

8 GO 7 PO



ÉCRAN
15,6 PO

ÉCRAN
TACTILE

ÉCONOMISEZ
150\$

FUJITSU

Portable
AH562-C15 (579459)

- Processeur Intel Core i5-3230M
- Windows® 8

851 64

ÉCOFRAIS INCLUS
849,99 + 1,65

35 41
24 mois

DISQUE DUR
1 TO

MEMOIRE VIVE
8 GO

Courant: 999⁹⁹

ÉCONOMISEZ
50\$



203 74

ÉCOFRAIS INCLUS
199,99 + 3,75

16 66
12 mois

Courant: 249⁹⁹

TEAC Système audio
AM/FM/CD (562929)

Aussi disponible en noir (582031)



Visitez notre site web:
www.tanguay.ca

TANGUAY

ÉLECTRONIQUE

Livraison
à la grandeur
du Québec

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES ET INFORMATIQUES, PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À 50 VERSEMENTS. 100\$ à 1 000\$ - 12 versements, 1 000\$ à 2 000\$ - 24 versements, 2 000\$ à 4 000\$ - 36 versements, 4 000\$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur ou produits sélectionnées - 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Le montant payable en versements égale exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) ainsi que les EcoFrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Détails en magasin. Les achats en ligne sont disponibles sur tous les produits électroniques et informatiques. Payable par carte de crédit Visa, MasterCard ou American Express. Pour les achats par versements, le service est disponible seulement à nos magasins et est sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. En vertu de la loi sur la qualité de l'environnement: EcoFrais provincial par unité vendue: Ordinateurs portables et tablettes 1,65\$ / ordinateur de bureau 7,50\$ périphériques d'ordinateur 1,25\$ / télévision de 29 po et plus 42,50\$ / télévision de 29 po et moins 12,25\$ / téléphones et répondeurs 1,15\$ / téléphones cellulaires 0,10\$ / imprimantes 8,75\$ / systèmes audio portables 0,45\$ / Lecteur Blu-Ray - DVD 3,75\$ / GPS 3,25\$ / ensemble de cinéma maison 7,25\$. Ne peut être jumelé à une autre offre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 4 août 2013. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Courez la chance de

GAGNER
un téléviseur 55 pouces

en déposant le coupon
de participation en magasin

SAMSUNG

Une valeur de 1399⁹⁵

Chicoutimi

TANGUAY

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

depuis **20 ans** au
Saguenay - Lac-St-Jean!

PARTENAIRES MÉDIAS

LeQuotidien
Le Progrès
dimanche



GAGNEZ UN TÉLÉVISEUR PAR MOIS

TROUVEZ L'INDICE TANGUAY AUX ADRESSES SUIVANTES:
SAGUENAY, RADIONRJ.CA | SAGUENAY, ROUGEFM.CA
DANS LA SECTION CONCOURS

Nom

Adresse

Ville

C.P.

Tél.

Indice

Question d'aptitude: (50 x 4) + 2 - 80 =

Détails et règlements en magasin